

**OLYMPUS®**

**DIGITAL VOICE  
RECODER**

**DS-2200**

**INSTRUCTIONS**

**EN INSTRUCTIONS**

**FR MODE D'EMPLOI**

**DE BEDIENUNGSANLEITUNG**

**Thank you for purchasing an Olympus  
Digital Voice Recorder.**

**Please read these instructions for information  
about using the product correctly and safely.  
Keep the instructions handy for future reference.**

---

**To ensure successful recordings, we recommend that  
you test the record function and volume before use.**

**EN**

# Table of Contents

Table of Contents .....	2
Safe and Proper Usage .....	4
General Precautions .....	4

## 1 Getting Started

Main Features .....	6
Card Basics .....	7
Identification of Parts .....	8
Inserting Batteries .....	10
Using the AC Adapter .....	11
Setting Time/Date (TIME&DATE) .....	12
Inserting and Ejecting a Card .....	14

## 2 About Recording

Recording .....	16
Using the Variable Control	
Voice Actuator (VCVA) .....	18
Recording Modes (REC MODE) .....	20
Microphone Sensitivity .....	21

## 3 About Playing Back

Playing .....	22
Noise Cancel Function .....	25
Repeat Playback .....	26

## 4 Other functions

Erasing .....	28
Locking Files (LOCK) .....	30
Index Marks .....	31
Alarm Playback Function (ALARM) .....	32
LCD Display Information .....	34
Hold .....	36
Formatting the Card (FORMAT) .....	37
Menu List .....	39

## 5 Managing Files on Your PC

Using DSS Player Software .....	40
Operating Environment .....	41
Installing DSS Player Software .....	42
Using Online Help .....	43
Connecting to Your PC .....	44
Running DSS Player .....	46
Window Names .....	48
Download Voice Files from the Recorder .....	49
Play a Voice File .....	51
Upload Voice Files to the Recorder .....	52

## 6 Using the Recorder as a Reader / Writer

Using the Recorder as a Reader/Writer ..... 53

## 7 Other Information

Alarm Message List ..... 54  
Troubleshooting ..... 56  
Accessories (optional) ..... 57  
Specifications ..... 58  
Technical Assistance and Support ..... 59

## Using the Online Manual

When you install the DSS Player Pro on your PC from the CD-ROM, you can use an online expanded version of this instruction manual, allowing you to learn more about the digital voice recorder.

If the DSS Player is installed, click the [Start] button, select [All Programs], then [OLYMPUS DSS Player Pro], then click [DS-2200 Instructions]. You can read more about the items listed below.

Recording with External Microphone ..... 20  
Listening While Audio Is Recorded  
    (Recording Monitor) ..... 21  
Recording From Another Audio Device ..... 24  
Continuous Playback (ALL PLAY) ..... 29  
Auto Backspace review  
    (BACK SPACE) ..... 30  
LCD Contrast Adjustment  
    (CONTRAST) ..... 40  
Backlight (BACKLIGHT) ..... 41  
Assigning Folder Names  
    (FOLDER NAME) ..... 42  
Assigning File Comments  
    (COMMENT) ..... 45  
Moving Files Across Folders ..... 46  
System Sounds (BEEP) ..... 47  
Uninstalling DSS Player Software ..... 57  
Changing User ID (Author ID) ..... 68  
Changing a Folder Name ..... 69  
Editing File Comments ..... 69  
Editing a Template ..... 70  
Send Voice Files with E-mail ..... 71  
How to Install and Activate Mail Function ..... 72

1

2

3

4

5

6

7

# Safe and Proper Usage

---

Before using your new recorder, read this manual carefully to ensure that you know how to operate it safely and correctly. Keep this manual in an easily accessible location for future reference.

- The warning symbols indicate important safety related information. To protect yourself and others from personal injury or damage to property, it is essential that you always read the warnings and information provided.

## General Precautions

---

- Do not leave the recorder in hot, humid locations such as inside a closed automobile under direct sunlight or on the beach in the summer.
- Do not store the recorder in places exposed to excessive moisture or dust.
- Do not use organic solvents such as alcohol and lacquer thinner to clean the unit.
- Do not place the recorder on top of or near electric appliances such as TVs or refrigerators.
- Avoid recording or playing back near cellular phones or other wireless equipment, as they may cause interference and noise. If you experience noise, move to another place, or move the recorder further away from such equipment.
- Avoid sand or dirt. These can cause irreparable damage.
- Avoid strong vibrations or shocks.
- Do not disassemble, repair or modify the unit yourself.
- Do not operate the unit while operating a vehicle (such as a bicycle, motorcycle, or go-cart).
- Keep the unit out of the reach of children.

### <Warning regarding data loss>

Recorded content in memory may be destroyed or erased by operating mistakes, unit malfunction, or during repair work.

It is recommended to back up and save important content to other media such as a computer hard disk.

## Batteries

---

### ⚠ Warning

- Batteries should never be exposed to flame, heated, short-circuited or disassembled.
- Do not attempt to recharge alkaline, lithium or any other non-rechargeable batteries.
- Never use any battery with a torn or cracked outer cover.
- Keep batteries out of the reach of children.
- If you notice anything unusual when using this product such as abnormal noise, heat, smoke, or a burning odor:
  - ① remove the batteries immediately while being careful not to burn yourself, and;
  - ② call your dealer or local Olympus representative for service.

## AC Adapter

---

### ⚠ Warning

- Do not attempt to disassemble, repair or modify the AC adapter in any way.
- Keep foreign objects including water, metal, or flammable substances from getting inside the product.
- Do not moisten the AC adapter or touch it with a wet hand.
- Do not use the AC adapter in the vicinity of flammable gas (including gasoline, benzine and lacquer thinner).

### In case

- ... the internal parts of the AC adapter are exposed because it has been dropped or otherwise damaged:
- ... the AC adapter is dropped in water, or if water, metal flammable substances or other foreign objects get inside it:
- ... you notice anything unusual when using the AC adapter such as abnormal noise, heat, smoke, or a burning odor:
  - ① do not touch any of the exposed parts;
  - ② immediately disconnect the power supply plug from the power outlet, and;
  - ③ call your dealer or local Olympus representative for servicing. Continued use of the AC adapter under these circumstances could result in electric shock, fire or injury.

# Main Features

---

- The recorder stores highly compressed DSS and WMA format voice messages in xD-Picture Card.<sup>1</sup>
- The recorder supports three recording modes, HQ (High Quality) mode, SP (Standard Playback) mode and LP (Long Playback) mode. If a stereo microphone is used, you can enjoy recording in SHQ (Stereo High Quality) mode (☞ P.20).
- The five folders can hold 199 files each, for the maximum of 995 recordings (☞ P.16).
- You may assign your own names to folders.
- Recorded files may be moved from one folder to another.
- Has a built-in Variable Control Voice Actuator (VCVA) function (☞ P.18).
- You can insert or delete index marks (☞ P.31).<sup>2</sup>
- You can input file comments.<sup>2</sup>
- The recorder has Fast Playback and Slow Playback functions to control playback speed (☞ P.23).
- The large LCD screen with backlight can be easily read even in the dark.
- The recorder has a Noise Cancel Function (☞ P.25).
- A Ear/Mic/Remote Controller Jack with switch-over depending on the application.
- When connected to the recorder, the optional remote controller works also as a microphone for recording.
- Comes with DSS Player software (☞ P.40).
- A USB connected Cradle for data download from the recorder to the PC (☞ P.44).
- The recorder can also be used as a removable external memory reader/writer (☞ P.53).

\*1: DSS format in SP and LP mode recording, and WMA format in SHQ and HQ mode recording.

\*2: For WMA files, the recorder can recognize and play only those that are recorded with the Olympus Digital Voice Recorder.

---

IBM and PC/AT are the trademarks or registered trademarks of International Business Machines Corporation.

Microsoft, Windows and Windows Media are registered trademarks of Microsoft Corporation.

Apple, Macintosh, iMac, eMac, Mac, and PowerMac are trademarks or registered trademarks of Apple Computer, Inc.

Intel and Pentium are registered trademarks of Intel Corporation.

Adobe and Acrobat Reader are registered trademarks of Adobe Systems Incorporated.

CORTOLOGIC is a registered trademark of Ruwisch & Kollegen GmbH.

Other product and brand names mentioned herein may be the trademarks or registered trademarks of their respective owners.



# Card Basics

The xD-Picture Card is a removable recording media. "Card" in this manual refers to the xD-Picture Card.

## Compatible cards

The removable card can be used to store different kind of data. Since the card has larger memory capacity than a diskette, it can be used to transfer data between different PCs. The recorder supports cards with memory capacity between 16 to 512 MB.



① **Index area**  
You can write down the card's contents.

② **Contact area**  
Comes into contact with the recorder's signal read contacts.

## Memory Sizes of Cards and Approximate Recording Times<sup>\*1</sup>

Memory Size	SHQ Mode <sup>*2</sup>	HQ Mode	SP Mode	LP Mode
16 MB	30 min.	1 hr. 05 min.	2 hr. 35 min.	5 hr. 30 min.
32 MB	1 hr. 05 min.	2 hr. 10 min.	5 hr. 10 min.	11 hr. 05 min.
64 MB	2 hr. 10 min.	4 hr. 20 min.	10 hr. 25 min.	22 hr. 20 min.
128 MB	4 hr. 20 min.	8 hr. 45 min.	20 hr. 55 min.	44 hr. 45 min.
256 MB	8 hr. 50 min.	17 hr. 45 min.	42 hr. 00 min.	89 hr. 40 min.
512 MB	17 hr. 45 min.	35 hr. 30 min. <sup>*3</sup>	84 hr. 05 min.	179 hr. 30 min. <sup>*3</sup>

\*1: Available recording time for one continuous file. Available recording time may be shorter if many short recordings are made.

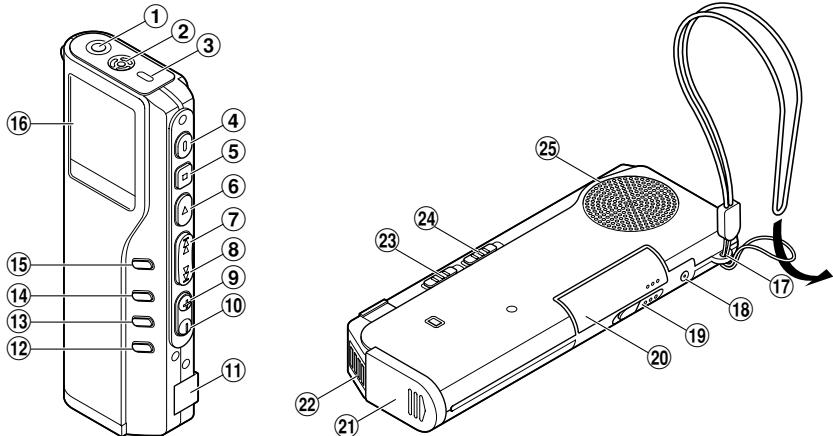
\*2: Recording in SHQ mode is enabled only when a stereo microphone is used. When using the stereo microphone, only SHQ mode is available.

\*3: Total recording time of two files. The maximum recording time per file is 26 hours 40 minutes in HQ mode, and 99 hours 59 minutes in LP mode.

## Notes

- When initializing (formatting) a card, confirm that no necessary data is stored on the card beforehand. Initialization completely erases the existing data on the card.
- Cards used in a recorder must be formatted in the same recorder first unless formatted with a CAMEDIA series Olympus digital camera. Card may not perform as expected when formatted by a different device.
- The card has a service life. When reaching the end of its life, writing or erasing data on the card will be disabled. In this case, replace the card.
- If you use a PC card adapter compatible with the card to save or delete some data on the card, the maximum recording time on the card may be decreased. To recover the original recording time, initialize/format the card in the recorder.
- Olympus will not be held liable for any data corruption or loss due to misuse of media card.

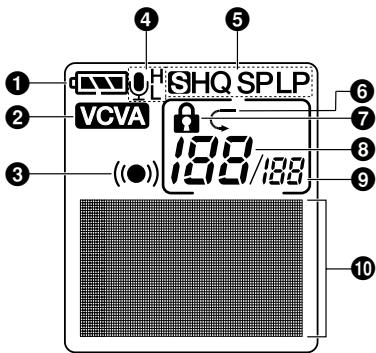
# Identification of Parts



- ① EAR/MIC/REMOTE jack
- ② Built-in microphone
- ③ Record/Play indicator lamp
- ④ REC (Record) button
- ⑤ STOP button
- ⑥ PLAY button
- ⑦ FF (Fast Forward) button
- ⑧ REW (Rewind) button
- ⑨ VOL (+) button
- ⑩ VOL (-) button
- ⑪ PC (USB) terminal
- ⑫ ERASE button
- ⑬ FOLDER/REPEAT button

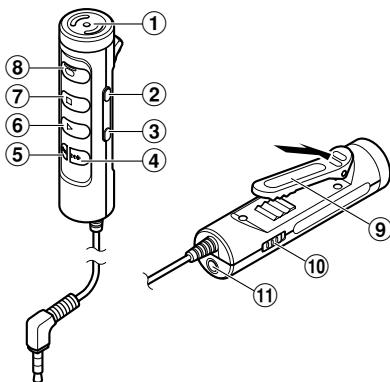
- ⑭ INDEX button
- ⑮ DISPLAY/MENU button
- ⑯ Display (LCD panel)
- ⑰ Strap hole
- ⑱ Power jack
- ⑲ Card cover lock
- ⑳ Card cover
- ㉑ Battery cover
- ㉒ Cradle attachment point
- ㉓ MICSENS (Microphone sensitivity) switch
- ㉔ HOLD switch
- ㉕ Built-in speaker

## Display (LCD Panel)



- ① Battery indicator
- ② VCVA (Variable Control Voice Actuator) indicator
- ③ Alarm indicator
- ④ Microphone sensitivity display
- ⑤ Record mode indicator
- ⑥ Repeat play indicator
- ⑦ Erase lock indicator
- ⑧ Current file number
- ⑨ Total number of recorded files in the folder
- ⑩ Character Information display

## Remote Controller Microphone: MR12



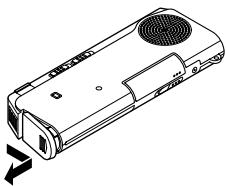
- ① Built-in microphone
- ② VOL (+) button
- ③ VOL (-) button
- ④ FF (Fast Forward) button
- ⑤ REW (Rewind) button
- ⑥ PLAY button
- ⑦ STOP button
- ⑧ REC (Record) button/ REC indicator lamp
- ⑨ Clip
- ⑩ HOLD switch
- ⑪ EAR jack

# Inserting Batteries

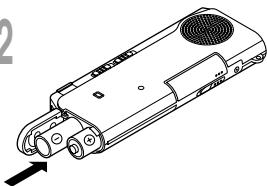
1

Inserting Batteries

1



2



3



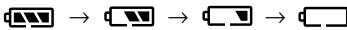
1 Lightly press down on the arrow and slide the battery cover open.

2 Insert two AAA alkaline batteries, observing the correct polarity.

3 Close the battery cover completely.

## Replacing batteries

The battery indicator on the display changes as the batteries lose power.



When  appears on the display, replace the batteries as soon as possible.

When the batteries are too weak, the recorder shuts down and "BATTERY LOW" appears on the display. AAA alkaline batteries are recommended.

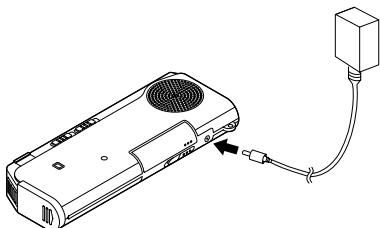
An optional Ni-MH Rechargeable Battery from Olympus can be used for the recorder (☞ P.57).

## Notes

- **Be sure to stop the recorder before replacing the batteries.** Unloading the batteries while the recorder is in use may corrupt the file. If you are recording into a file and the batteries run out, you will lose your currently recorded file because the file header will not be able to close. It is crucial to change the batteries once you see only one Hash mark in the battery icon.
- Be sure to replace both batteries at the same time.
- **Never mix old and new batteries, or batteries of different types and/or brands.**
- If it takes longer than 1 minute to replace dead batteries, you may have to reset the time when you load fresh batteries (☞ P.12).
- Remove the batteries if you are not going to use the recorder for an extended period of time.

# Using the AC Adapter

Plug the optional AC adapter (Olympus Model A321 or A322) into household power outlet and connect the power plug to the recorder's power connector (DC 3 V) as shown in the illustration. Always stop recording before connection. Otherwise it may not be possible to play back the voice data being recorded.



## ⚠ Warning

- Always stop recording before connection or disconnection.
- When the AC adapter is not in use, disconnect the power supply plug from the power outlet.
- Use only the correct power supply voltage as indicated on the adapter.
- Do not use the AC adapter when connecting the recorder to the USB port.

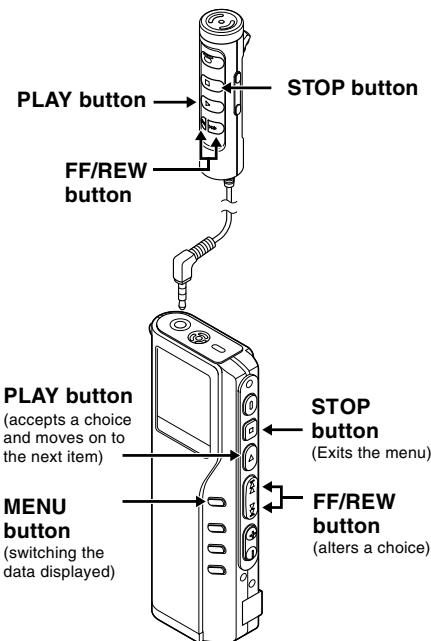
# Setting Time/Date (TIME&DATE)

1

If you have set the time and date, information as to when an audio file is recorded is stored automatically with that file. The time and date should be set to ease file management tasks. The time and date setting is also needed to perform the alarm playback function (P.32).

Setting Time/Date (TIME&DATE)

**The hour indicator will flash automatically when you load batteries before using the recorder for the first time, or after the recorder hasn't been used for a long time. Proceed from step 1.**



When the remote controller microphone (optional) is connected, buttons with the same names as those on the recorder work analogously.

## 1 Set the hour.

- ① Press the **FF** button or **REW** button to set the hour.
- ② Press the **PLAY** button to accept the hour.

- You can choose between 12 and 24 hour display by pressing the **MENU** button while setting the hour and minute.

Example: 5:45 P.M.

5:45 PM  $\longleftrightarrow$  17:45  
(Initial setting)

## 2 Set the minute.

- ① Press the **FF** button or **REW** button to set the minute.
- ② Press the **PLAY** button to accept the minute.

## 3 Set the year.

- ① Press the **FF** button or **REW** button to set the year.
- ② Press the **PLAY** button to accept the year.

- You can choose the order of the year, month, day by pressing the **MENU** button while setting them.

Example: March 14, 2004

3M 14D 2004Y (Initial setting)



14D 3M 2004Y



2004Y 3M 14D

## 5 Set the date.

- ① Press the **FF** button or **REW** button to set the date.
- ② Press the **PLAY** button to accept the date.

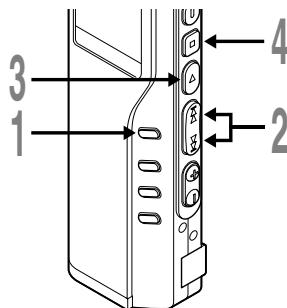
### Note

If you press the **STOP** button during the setup operation, the recorder will save the items that were set to that point.

## 4 Set the month.

- ① Press the **FF** button or **REW** button to set the month.
- ② Press the **PLAY** button to accept the month.

## Changing the Time/Date



- 1 Press and hold the **MENU** button for 1 second or longer.

The menu opens (☞ P.39).

- 2 Press the **FF** or **REW** button until "TIME & DATE" flashes on the display.

- 3 Press the **PLAY** button.

Time/Date screen appears. The hour indicator flashes, indicating the start of the Time/Date setup process.

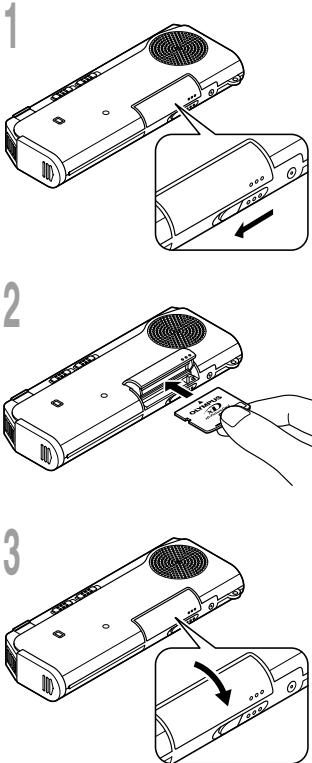
Follow the same steps starting at step 1 in "Setting Time/Date" (☞ P.12).

- 4 Press the **STOP** button to close the menu.



# Inserting and Ejecting a Card

## Inserting a Card



### 1 Slide the card cover lock to the direction indicated by the arrow.

The card cover is unlocked and the message "CARD COVER OPEN" appears on the display. When this message appears, the power is switched off.

### 2 Face the card the correct way and insert it into the card slot as shown in the illustration.

- Insert the card keeping it straight.
- The card stops with a click when it is inserted all the way.
- Inserting the card the wrong way or at an angle could damage the contact area or cause the card to jam.
- If the card is not inserted all the way, data may not be written to the card.

### 3 Close the card cover securely.

#### Card inserted fully into the slot

The recorder sounds beeps\* and the message "PLEASE WAIT" on the display flashes for a short time.

#### Card not inserted fully into the slot

When the card cover is closed, the message "INSERT CARD" on the display flashes for a short time. With the recorder in this condition, pressing any button sounds beeps\* and flashes the message "INSERT CARD" again.

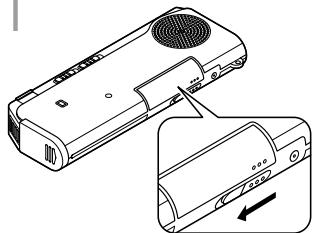
\* When the system sounds are enabled.

#### Notes

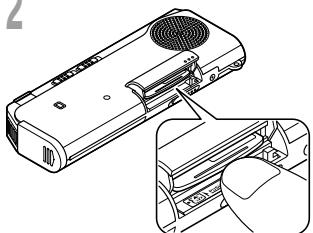
- If an unformatted card is inserted, the recorder automatically displays the menu to format the card (☞ P.37).
- Never use any card other than one that has been formatted on this unit or on a CAMEDIA series Olympus digital camera (☞ P.37).

## Ejecting a Card

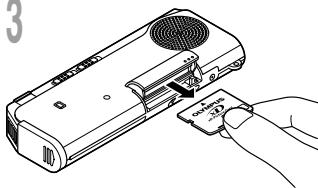
1



2



3



**1 Slide the card cover lock to the direction indicated by the arrow.**

The card cover is unlocked and the message "CARD COVER OPEN" appears on the display. When this message appears, the power is switched off.

**2 Push the card all the way in to unlock it, and let it return slowly.**

The card is ejected a short way and then stops.

**3 Hold the card straight and pull it out.**

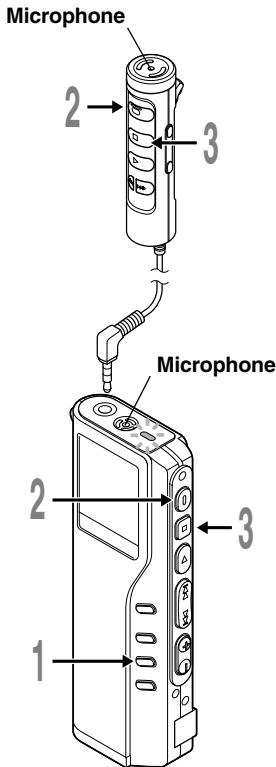
**Note**

Releasing your finger quickly after pushing the card all the way in may cause it to eject forcefully out of the slot.

# Recording

2

Recording



## 1 Press the FOLDER button to choose a folder.

The folder name is displayed.

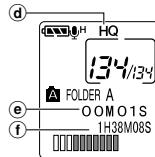
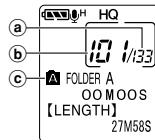
- ① Total number of recorded files in the folder
- ② Current file number
- ③ Current folder

## 2 Press the REC button to start recording.

The record/play indicator lamp glows red. Aim the microphone at the sound source. When using the remote controller microphone for recording, the indicator lamp and internal microphone of the recorder are switched off.

- ④ Current recording mode
- ⑤ Recording time
- ⑥ Remaining recording time

## 3 Press the STOP button to stop recording.



## Notes

- A beep will sound when remaining recording time reaches 60 seconds, 30 seconds, and 10 seconds while recording.
- “MEMORY FULL” or “FOLDER FULL” will be displayed when the memory or folder capacity is full. Delete any unnecessary files before recording any further (☞ P.28) or transfer voice files to your computer using DSS Player Software (☞ P.49).
- In HQ and LP modes, when the recording time reaches to the maximum recording time per file, the recorder stops recording, displaying “MAXIMUM REC TIME”.  
If the card has remaining memory, pressing the REC button starts recording again.

## Recording functions

### Pause Recording

#### Pause

Press the **REC** button while recording.

→ “REC PAUSE” will flash on the display.

#### Resume Recording

Press the **REC** button again.

→ Recording will resume at the point of interruption.

#### Note

The recorder will time out after 10 minutes when left in “REC PAUSE”.

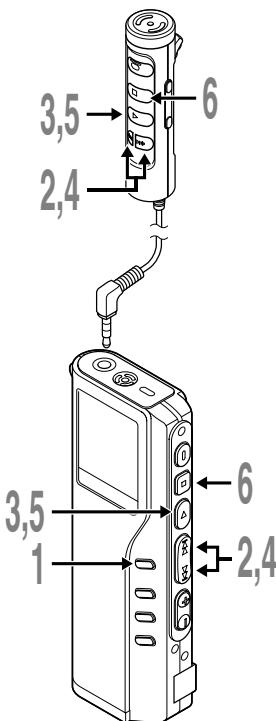
# Using the Variable Control Voice Actuator (VCVA)

2

When the microphone senses that sounds have reached a preset threshold volume level, the built-in Variable Control Voice Actuator (VCVA) starts recording automatically, and stops when the volume drops below the threshold level.

The VCVA feature help extend recording time and conserve memory by turning off recording during silent periods. This helps make the playback, with no lulls or dead space, more efficient and convenient.

Using the Variable Control Voice Actuator (VCVA)



- 1 Press and hold the **MENU** button for 1 second or longer.

The menu opens (P.39).

- 2 Press the **FF** or **REW** button until "VCVA" flashes on the display.



- 3 Press the **PLAY** button.

The VCVA setup process begins.

- 4 Press the **FF** or **REW** button to choose between **ON** and **OFF**.

**ON** : Will start recording in VCVA mode.

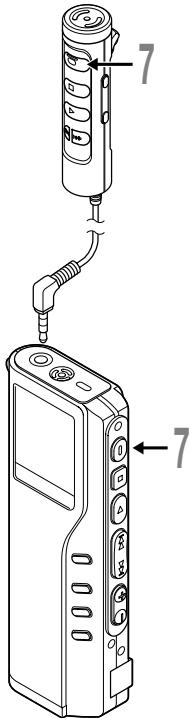
**OFF** : Will resume recording in normal mode.

- 5 Press the **PLAY** button to complete the setup screen.

- 6 Press the **STOP** button to close the menu.

When **ON** is selected, a VCVA indication will be displayed on the screen.





## 7 Press the REC button to start recording.

When the sound volume is lower than the preset threshold sound level, recording automatically stops after 1 sec approximately, and "STANDBY" flashes on the display. The record/play indicator lamp glows when recording starts and flashes when recording pauses.

\* When the remote controller is connected, the REC indicator lamp on the remote controller lights up but the record/play indicator lamp on the recorder will be switched off.

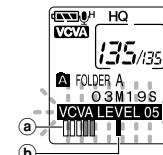
## Adjust the start/stop actuation level

### Press the FF or REW button to adjust the pause sound level during recording.

The VCVA level can be set to any of 15 different values. The higher the value, the more sensitive the recorder to sounds. At the highest value, even the faintest sound will activate recording.

The VCVA pause sound level can be adjusted according to the ambient (background) noise.

- ① **Level meter (varies according to the sound volume being recorded)**
- ② **Start level (moves to the right/left according to the set level)**



### Notes

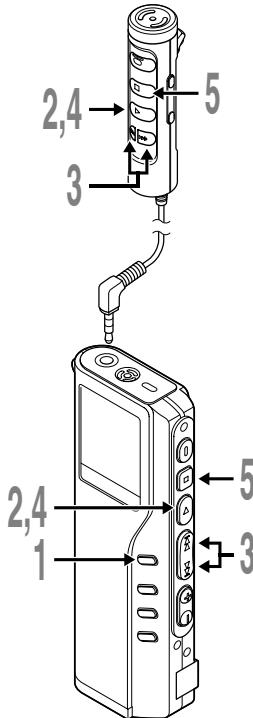
- The start/stop actuation level also varies depending on the selected microphone sensitivity mode (☞ P.21).
- To ensure successful recordings, prior testing and adjustment of the start/stop actuation level is recommended.

# Recording Modes (REC MODE)

You can select from among three recording modes: HQ (High Quality) mode, SP (Standard Playback) mode and LP (Long Playback) mode.  
If a stereo microphone is used, the only possible recording mode is SHQ (Stereo High Quality).

2

Recording Modes (REC MODE)



1 Press and hold the **MENU** button for 1 second or longer.

"REC MODE" will be displayed on the screen (☞ P.39).

2 Press the **PLAY** button.

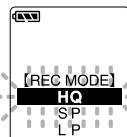
The recording mode setup process begins.

3 Press the **FF** or **REW** button to choose from HQ, SP and LP.



4 Press the **PLAY** button to complete the setup screen.

5 Press the **STOP** button to close the menu.

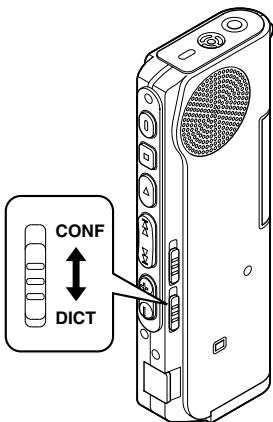


## Note

Choose SHQ/HQ or SP mode for recording meetings or lectures with crisp clarity.

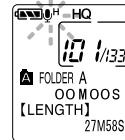
# Microphone Sensitivity

Microphone sensitivity is adjustable to meet recording needs.

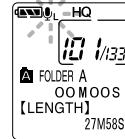


**Using the MICSENS switch, choose between the CONF and DICT positions.**

**CONF:** High-sensitivity mode that records sounds in all directions.



**DICT:** Low-sensitivity mode suited for dictation.



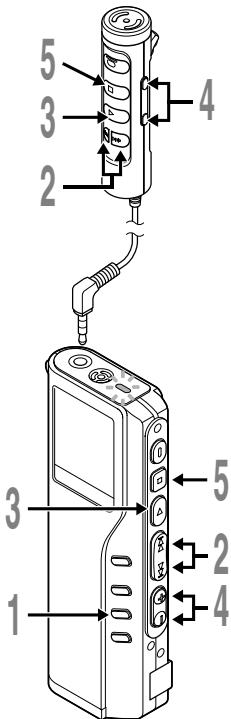
## Notes

- If you want to record clear or noise-free dictation, select DICT mode and place the microphone 3 to 4 inches from the source.
- If the ambient (background) noise is too loud to get a clear recording even in DICT mode, we recommend that you use an ME12 single directional microphone (sold separately).

# Playing

## 3

### Playing



**1** Press the **FOLDER** button to choose folder.

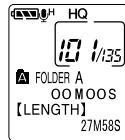
**2** Press the **FF** or **REW** button to choose the file that you want to play.

If you keep pressing the FF or REW button in stop mode, the recorder continuously skips to the beginnings of files.

**3** Press the **PLAY** button to start playback.

The record/play indicator lamp glows green.

- (a) Current playback time
- (b) Total recording time of the file being played

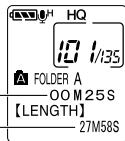


**4** Press the **VOL (+)** or **VOL (-)** button to select the proper sound volume.

The display shows the volume level. You can choose between 0 to 30.

**5** Press the **STOP** button at any point you want to stop the playback.

Resume playback by pressing **PLAY** button again.



Playback functions	Operation	How to Cancel
Fast Playback (F.PLAY)	Press the <b>PLAY</b> button once while playing a file.* <sup>1</sup> ▶ The recorder plays back at approximately 50% faster than normal rate.	Press the <b>PLAY</b> button 2 times while fast playing back. ▶ Playback returns to normal rate.
Slow Playback (S.PLAY)	Press the <b>PLAY</b> button once while fast playing back.* <sup>1</sup> ▶ The recorder plays back at approximately 25% slower than normal rate.	Press the <b>PLAY</b> button once while slow playing back. ▶ Playback returns to normal rate.
Cue (CUE)	Hold the <b>FF</b> button while playing a file. ▶ The recorder stops when it reaches the end of the file. Continue pressing the <b>FF</b> button to proceed with the cue from the beginning of the next file.	Release the <b>FF</b> button. ▶ Replays at the original speed.
Review (REVIEW)	Hold the <b>REW</b> button while playing a file. ▶ The recorder stops when it reaches the beginning of the file. Continue pressing the <b>REW</b> button to proceed with the review from the end of the previous file.	Release the <b>REW</b> button. ▶ Replays at the original speed.
Skip to beginning of a file* <sup>2</sup>	Press the <b>FF</b> button during playback, fast playback, or slow playback.* <sup>3</sup> ▶ The next file is cued and playback starts at the original speed.  Press the <b>REW</b> button during playback, fast playback, or slow playback.* <sup>3</sup> ▶ The file being played is cued and playback starts at the original speed.	— —

\*1: As in normal playback, operations such as playback stop, file cueing, and index mark (☞ P.31) insertion are possible in fast playback and slow playback.

\*2: If you keep pressing the **FF** or **REW** button in stop mode, the recorder continuously skips to the beginnings of files (F.SKIP/ B.SKIP).

\*3: If an index mark is encountered midway, playback begins at that point.

## Notes

- If you set Noise Cancel to “LOW” or “HIGH”, you cannot use the Fast Playback and Slow Playback functions.
- In case of WMA files, only the files recorded with this recorder or Olympus Digital Voice Recorders can be played back.
- The fast playback or slow playback function plays back a SHQ file in monaural sound.

### Playback through earphone



#### Notes

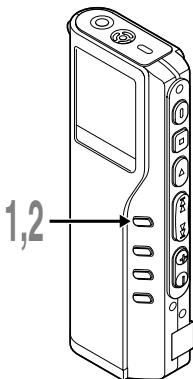
- When using earphone, adjust sound level moderately or hearing loose may result.
- When playing back through the earphone, sounds can be heard from either side of the earphone even for monaural recorded files.
- When you use an external speaker or an earphone with built-in volume, connect it to the EAR jack on the remote controller. If you directly connect it to the jack on the recorder, the external speaker or earphone may not work. When you record the playback sound with another recording device, connect the EAR jack on the remote controller and the microphone jack on the other recording device.

**You can listen to audio playback through the earphone connected to the jack on the recorder or the EAR jack on the remote controller.**

When the earphone is used, the recorder speaker will be switched-off.

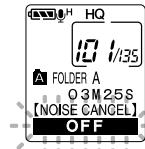
# Noise Cancel Function

If recorded audio is difficult to understand because of noise, adjust the Noise Cancel setting level. Noise will be reduced in the file when its played back for better sound quality.



**1 Press and hold the MENU button for 1 second or longer while the file is playing.**

Displays currently set Noise Cancel level.



**2 Press the MENU button again to choose a noise cancel level.**

The levels switch in the following rotation, "OFF" "LOW" "HIGH".



If the display is already set to Noise Cancel, start from step 2.

Change the Noise Cancel level within 2 seconds, otherwise the level is set at the displayed level and the display returns to its original view.

## Notes

- If you set it to "LOW" or "HIGH", the display flashes the Noise Cancel level for about 2 seconds when a file is played back.
- If you set Noise Cancel to "LOW" or "HIGH", the setting remains valid until it's set to "OFF".
- If you set Noise Cancel to "LOW" or "HIGH", you cannot use the Fast Playback and Slow Playback functions.
- If Noise Cancel is used for files recorder in SHQ, the files will be played in monaural mode.

3

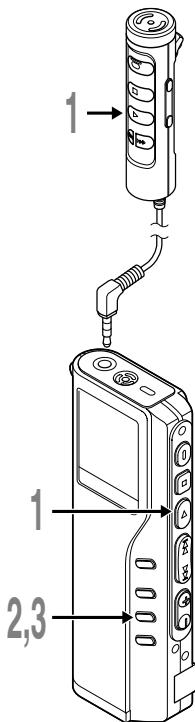
Noise Cancel Function

# Repeat Playback

3

Repeat Playback

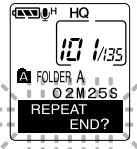
This function enables repeated playback of part of the file being played. If the continuous playback function is used together, two or more files can be repeatedly replayed as long as they are in the same folder.



**1** Choose the file for Repeat Playback, and press the **PLAY** button.  
File playback begins.

**2** Press the **REPEAT** button briefly at the point you want to start Repeat Playback.

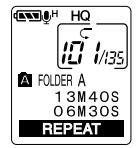
"REPEAT END?" flashes until you designate the end point.

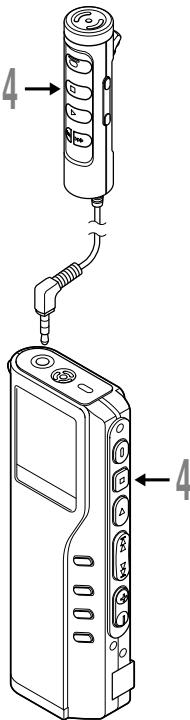


**3** Press the **REPEAT** button briefly again at the position you want Repeat Playback to end.

The recorder repeatedly plays back the section between the start and the end positions until you cancel Repeat Playback.

If continuous playback is set to ON, the end position can be set to the extent of the last file in the folder.





#### 4 Press the **STOP** button.

Repeat Playback is cancelled.

You can use Fast Playback and Slow Playback functions, insert and delete index marks, and use the Noise Cancel function.

#### Notes

- If no end position is designated, the end of the file becomes automatically the end position. If continuous playback is set to "ON", the end of the last file in the folder is set to the end position and then repeated playback starts.
- If you pass the start or end position by pressing the REW or FF button, Repeat Playback will be cancelled.
- To use this function, briefly press the REPEAT button. If you hold it 1 second or longer, the Moving Files screen appears.

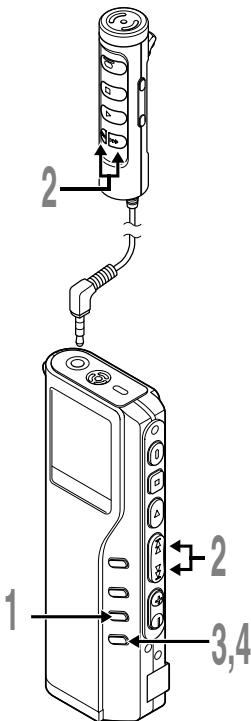
# Erasing

## Erasing One File at a Time

A selected file can be erased from a folder.

4

Erasing



1 Press the **FOLDER** button to choose a folder.

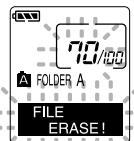
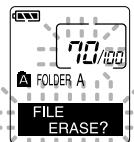
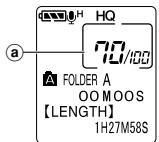
2 Press the **FF** or **REW** button to choose the file you want to erase.

④ File to be erased

3 Press the **ERASE** button.  
“FILE ERASE?” flashes on the display for approximately 8 seconds.

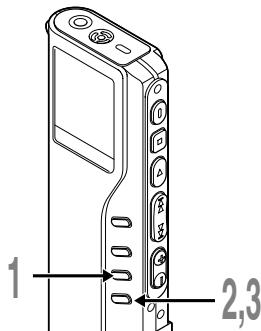
4 Press the **ERASE** button once more when “FILE ERASE?” is flashing. The display changes to “FILE ERASE!” and erasing will start.

“ERASE DONE” is displayed when the file is erased. File numbers will be reassigned automatically.



## Erase All Files from a Folder

All files in a folder can be erased simultaneously, except for locked files (P.30).



**1 Press the FOLDER button to choose the folder you want to erase all files.**

① Folder from which to erase files

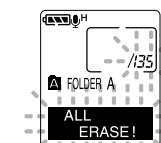
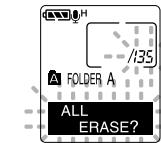
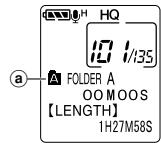
**2 Press the ERASE button for 3 seconds or longer.**

“ALL ERASE?” flashes on the display for approximately 8 seconds.

**3 Press the ERASE button once more when “ALL ERASE?” is flashing.**

The display changes to “ALL ERASE!” and erasing will start.

“ERASE DONE” is displayed when the files are erased. Locked files are reassigned file numbers in ascending order.



4

Erasing

### Notes

- An erased file cannot be restored.
- If the ERASE button is not pressed within the 8 seconds after “FILE ERASE?” or “ALL ERASE?” starts flashing, the recorder will revert to stop status.
- Completion of erasing may take about 10 seconds. Never do the following during this period. Doing so may damage the data or card.
  - Removing the battery.
  - Detaching/attaching the AC adapter (whether or not the recorder is powered on).
  - Open the card cover .

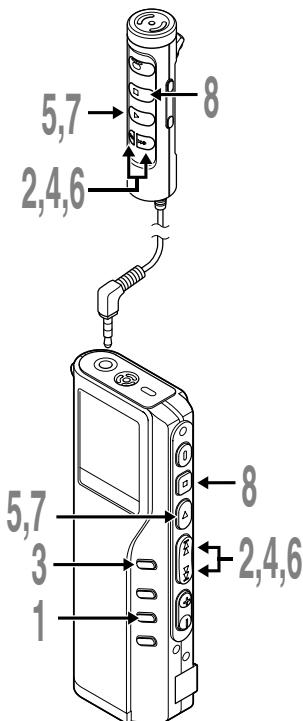
# Locking Files (LOCK)

Locking a file keeps important data from being accidentally erased.

Locked files are not erased when you choose to erase all files from a folder (☞ P.29).

4

Locking Files (LOCK)



1 Press the **FOLDER** button to choose a folder.

2 Press the **FF** or **REW** button to choose the file you want to lock.

3 Press and hold the  **MENU** button for 1 second or longer.

The menu opens (☞ P.39).

4 Press the **FF** or **REW** button until "LOCK" flashes on the display.

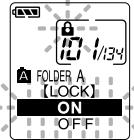


5 Press the **PLAY** button.  
The file locking setup process begins.

6 Press the **FF** or **REW** button to choose between **ON** and **OFF**.

**ON** : Locks the file and prevents it from being erased.

**OFF** : Unlocks the file and allows it to be erased.

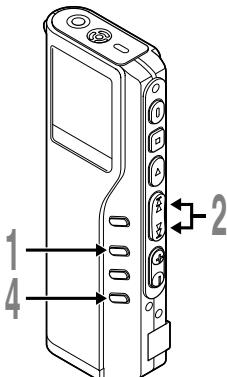


7 Press the **PLAY** button to complete the setup screen.

8 Press the **STOP** button to close the menu.

# Index Marks

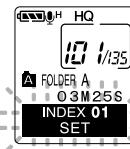
Index marks can be placed in a file during recording or playback to provide and quick and easy way of keeping track of important sections in the file.



## Setting an Index Mark

- 1 Press the **INDEX** button during recording or playback to set an index mark.

An index number appears on the display.



## Locating an Index Mark

- 2 Hold the **FF** or **REW** button while playing a file.

The recorder stops for 1 second when it reaches the index mark.

4

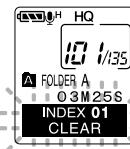
Index Marks

## Clearing an Index Mark

- 3 Locate the index mark you want to clear.

- 4 Press the **ERASE** button while the index number appears for approximately 2 seconds on the display.

The index mark is erased.



### Notes

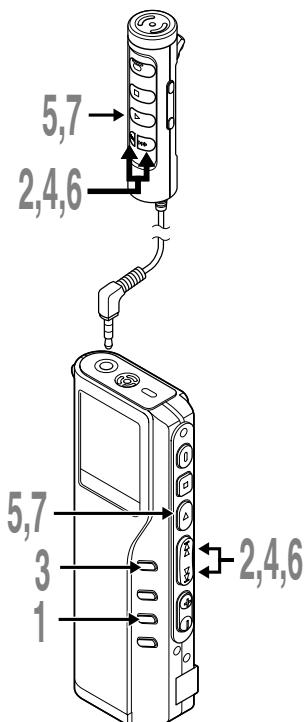
- Up to 16 index marks can be set in a file. Attempting to set more index marks will cause "INDEX FULL" to appear on the display.
- Index marks cannot be set or cleared in a locked file (☞ P.30).
- In case of WMA files, index marks can only be placed in files recorded with Olympus recorders.

# Alarm Playback Function (ALARM)

The alarm playback function can be set to play a selected file at a pre-set time.

4

Alarm Playback Function (ALARM)



1 Press the **FOLDER** button to choose a folder.

2 Press the **FF** or **REW** button to choose the file to be played when the alarm sounds.

3 Press and hold the  **MENU** button for 1 second or longer.  
The menu opens (☞ P.39).

4 Press the **FF** or **REW** button until "ALARM" flashes on the display.

5 Press the **PLAY** button.  
The alarm playback setup process begins.

6 Press the **FF** or **REW** button to choose between ON and OFF.

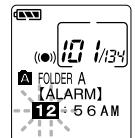
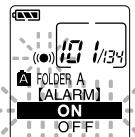
ON : Enables alarm playback.

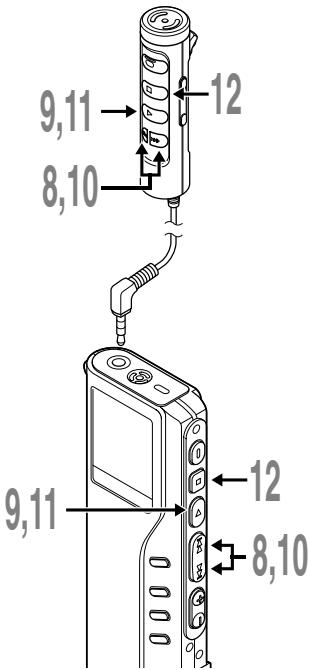
OFF: Disables alarm playback.

7 Press the **PLAY** button to complete the setup screen.

When you choose ON, the hour indicator flashes.

When you choose OFF, the alarm indicator disappears and finishes with step 12.





**8** Press the **FF** or **REW** button to set the hour.

**9** Press the **PLAY** button to accept the hour.

The minute indicator flashes.

**10** Press the **FF** or **REW** button to set the minute.

**11** Press the **PLAY** button to accept the minute.

**12** Press the **STOP** button to close the menu.



An alarm tone will sound at the scheduled time. Press any button while the alarm sounds to play the file you associated with the alarm.

#### To enable alarm sound only

To set an alarm without audio playback, set the alarm while an empty folder is selected.

- Start setting from step 3 (P.32) of "Alarm Playback Function".

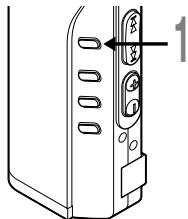
- When alarm sound goes at the preset time, pressing any button stops the sound.

#### Notes

- The alarm playback function can be set for only one file at a time.
- The alarm will sound at the scheduled time every day unless the alarm playback setting is cleared.
- If you wish to change the file for alarm play, first turn the alarm settings "OFF", then make any desired new alarm settings.
- The alarm will sound for 5 minutes and then stop.
- If the recorder is in use at the scheduled time, the alarm will sound after the operation is finished.
- The alarm will sound at the scheduled time even if the recorder is set to hold. The recorder begins to play the file associated with the alarm when you press any button.
- The alarm playback setting is cleared if the selected file is erased.

## LCD Display Information

The LCD screen on the recorder can display 6 different formats of information by pressing the DISPLAY button. This helps review and confirm different recorder settings and file information.



4

LCD Display Information

- ① **File length**  
Shows how long a file is.
  
- ② **Time stamp**  
Shows the year, month, and date that the file was recorded.
  
- ③ **Time stamp**  
Shows the time that the file was recorded.

## 1 Press the **DISPLAY** button.

The LCD display views will switch every time the DISPLAY button is pressed.

## While in stop or playback mode

When pressing Display, the recorder will cycle through ① to ⑥. If there is no file, ⑤ and ⑥ will display alternately.

- ⑥ **Current time and date**  
Shows the current time and date. (During playback, the "TIME & DATE" or the counter appears.)
  
- ⑤ **Memory remaining**  
Shows remaining recording time.
  
- ④ **File comment\***  
Shows comment added to a file. (If there is no comment, "--" will appear.)

\* If a comment contains many characters, it will scroll horizontally to display the complete comment.

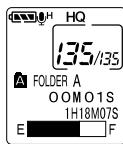
## While in record mode

Displays ① and ② alternately.



### ① Recording level meter

Displays the sound input level graphically and the remaining time available for recording in count-down mode.

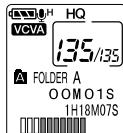


### ② Remaining memory bars

Displays the remaining time available for recording in bar mode and count-down mode.

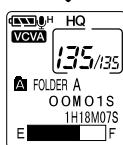
## While recording in VCVA mode

Displays ① and ② alternately.



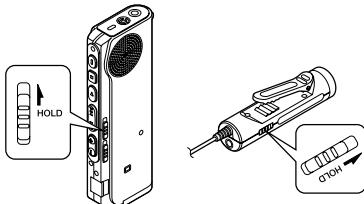
### ① VCVA recording level meter

Displays the sound input level graphically and the remaining time available for recording in count-down mode. ("STANDBY" appears if the VCVA actuation level isn't reached.)



### ② Remaining memory bars

Displays the remaining time available for recording in bar mode and count-down mode.



## Setting the HOLD switch to the HOLD position.

If you set the recorder to HOLD status by sliding the HOLD switch in the direction of the arrow, the current conditions will be preserved, and all buttons and switches except the HOLD switch will be disabled. This feature is useful when the recorder has to be carried in a bag or pocket.

**Remember to reset the HOLD switch when using the recorder.**

## 4 Running state when HOLD is set

1: State of the recorder, 2: HOLD of the recorder, 3: HOLD of the remote controller, 4: Button operation on the recorder, 5: Button operation on remote controller

	1	2	3	4	5
STOPS	On	Not connected	The display goes off after the indication of the current time and date blinks for 2 seconds.* <sup>1</sup>		
	On	Off	The display goes off after the indication of the current time and date blinks for 2 seconds.* <sup>1</sup>	Normal operation. If the recorder stops after button operation, the display goes out 20 seconds later.	
	Off	On	Normal operation	Button operation on the remote controller is invalid.	
Running	On	Not connected	If HOLD is applied during playback (recording), operation is disabled with the playback (recording) state unchanged.* <sup>2</sup>		
	On	Off	If HOLD is applied during playback (recording), operation is disabled with the playback (recording) state unchanged.* <sup>2</sup>	Normal operation. If the recorder stops after button operation, the display goes out 20 seconds later.	
	Off	On	Normal operation	Button operation on the remote controller is invalid. However, the REC lamp is lit while the recorder is recording.	

\*1: Pressing any button makes clock display blink for 2 seconds but the recorder does not start.

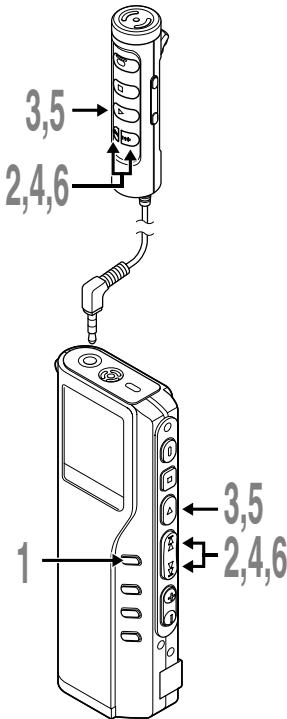
\*2: The recorder stops when playback completes or recording terminates due to no memory space.

### Note

The alarm will sound at the scheduled time even if the recorder is set to hold. The recorder begins to play the file associated with the alarm when you press any button.

# Formatting the Card (FORMAT)

Formatting prepares cards for recording. Cards that have been used on non-Olympus devices, or that can't be accessed by this unit, require formatting. The card that comes with this unit and Olympus xD-Picture Cards are preformatted and can be used immediately following purchase.



**1** Press and hold the **MENU** button for 1 second or longer.  
The menu opens (☞ P.39).

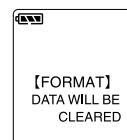
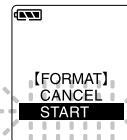
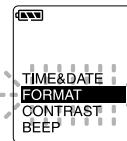
**2** Press the **FF** or **REW** button until "FORMAT" flashes on the display.

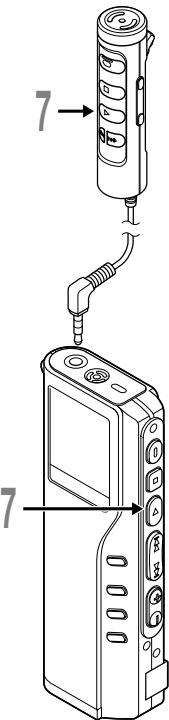
**3** Press the **PLAY** button.  
The formatting process is selected.

**4** Press the **FF** or **REW** button to choose "START".

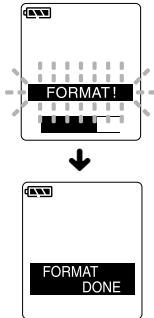
**5** Press the **PLAY** button.  
"DATA WILL BE CLEARED" appears for approximately 2 seconds.

**6** Press the **FF** or **REW** button again to choose "START".





7 Press the **PLAY** button again.  
Formatting begins and an indicator flashes on the display.



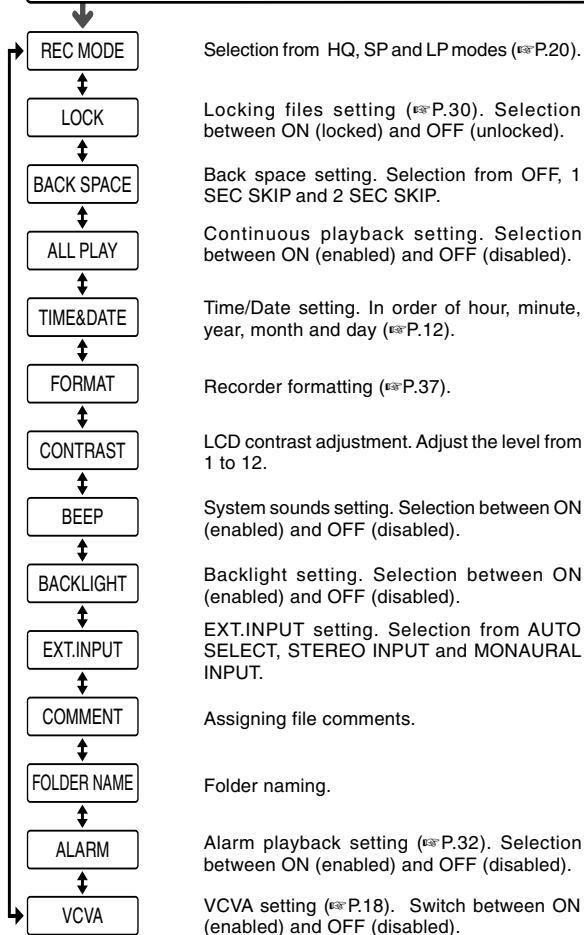
“FORMAT DONE” displays when formatting ends.

#### Notes

- Completion of Formatting may take about 1 minute. Never do the following during this period. Doing so may damage the data or card.
  - Removing the battery.
  - Detaching/attaching the AC adapter (whether or not the recorder is powered on).
  - Open the card cover.
- When the recorder is formatted, all the stored data, including locked files, are erased.
- If an unformatted card is inserted, the recorder automatically displays the menu to format the card.

# Menu List

Press and hold the **MENU** button for 1 second or longer.



Press the **FF** button or **REW** button.

## Notes

- If you press the **STOP** button or the **REC** button, during a menu setup operation, the recorder will stop and apply the items that were set to that point.
- The recorder will stop if you leave it idle for 3 minutes during a menu setup operation, when a selected item is not applied.

# Using DSS Player Software

The DSS Player Software can be used to do the following:

- Playback voice files on your PC and on the recorder when connected via USB. Download files from the recorder to the PC or upload files from the PC to the recorder.

## Precautions on using the recorder connected to a PC

- When you are downloading a file from the recorder or uploading a file to the recorder, do not remove the USB cable even if the screen is indicating you can. Data is still being transferred while the record/play indicator lamp is blinking. If the USB cable is removed before the drive is stopped, data may not be successfully transferred.
- Do NOT format the card using your PC. If you do, the recorder will not be able to recognize the card. Only format the cards using either the recorder or the Olympus CAMEDIA digital camera (☞ P.37).
- Folder (directory) names displayed by file management tools such as Explorer attached to Microsoft Windows and Finder attached to Mac OS are different from the folder names settable with the recorder or DSS player.
- If folders or files stored on the recorder are moved or renamed by using a file management tool such as Explorer or Finder, the order of files may be changed or files may become unrecognizable.
- Data can be written or uploaded to the recorder even though the attribute of the recorder drive is shown as Read-only by the operating system of the PC.
- As the noise may cause adverse effects on electronics devices nearby the recorder, unplug the earphone and remote controller when you connect the recorder to a PC.

# Operating Environment

## Windows

PC:	IBM PC/AT compatible PC
Operating System:	Microsoft Windows 98/ 98SE/ Me/ 2000 Professional/ XP Professional, Home Edition
CPU:	Intel Pentium II class 333 MHz processor or more (Processor 500 MHz or more is recommended)
RAM:	64 MB or more (128 MB or more is recommended)
Hard drive space:	10 MB or more
Drive:	2x or faster CD-ROM drive
Sound card:	Creative Labs Sound Blaster 16 or 100% compatible sound card
Browser:	Microsoft Internet Explorer 4.01 SP2 or later
Display:	800 x 600 pixels or more, 256 colors or more
USB port:	One or more free ports
Audio I/O terminals:	Microphone input and earphone output or speaker

## Macintosh

PC:	Power Mac G3 233 MHz class processor or faster
Operating System:	iMac/ iBook/ eMac/ Power Mac/ PowerBook (The computer must support a standard USB port.)
RAM:	64 MB or more (128 MB or more is recommended)
Hard drive space:	50 MB or more
Drive:	2x or faster CD-ROM, CD-R, CD-RW, DVD-ROM drive
Display:	800 x 600 pixels or more, 256 colors or more
USB port:	One or more free ports
Audio I/O terminals:	Earphone output or speakers

### Note

USB ports are not supported on PCs running Windows 95 or that have been upgraded from Windows 95 to any other OS.

# Installing DSS Player Software

Before you connect your recorder to your PC, you must first install the DSS Player software. Make sure to exit all running applications, eject the floppy disk if you are using one, and logon as administrator if you are running Windows2000/XP (Professional only) or Mac OS X on the network.

## Windows

### 1 Insert Olympus DSS Player CD into the CD-ROM drive.

The installation program will start automatically.

If the installation program does not start automatically, browse your CD-ROM drive and execute "setup.exe".

### 2 The installation Language Selection dialog box appears.

Select the desired language.

### 3 Register user information.

Enter your name, company name, and license ID number (serial number).

The license ID number is printed on the license ID card included inside the recorder package.

Click the [Next] button. A confirmation dialog box appears, click the [Yes] button.

### 4 Proceed with the installation according to the instructions on the screen.

## Macintosh

### 1 Insert Olympus DSS Player CD into the CD-ROM drive.

### 2 Double-click CD icon.

Select the folders named "Mac OS 9.x" and "Mac OS X" and start up your OS.

### 3 Double-click the following icon. (OS X)

DSS Player for Mac OS X Installer  
(OS 9.x)

Select the folder of which the language is to be installed, and execute the installation program in the folder.

### 4 Proceed with the installation according to the instructions on the screen.

## Note

Never install DSS Player in Mac OS 9.x system, when using DSS Player with Mac OS X. The device connected when using Classic environment may not be recognized.

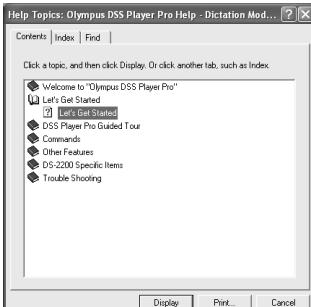
# Using Online Help

For information on the DSS Player usage and features, refer to the online help.

**To start online Help:**

## Windows

- Click the [Start] button, then select [All Programs], [Olympus DSS Player Pro], [Dictation Help].
- While DSS Player is running, select the [Help] menu, [Contents].
- While DSS Player is running, press F1 on the keyboard.



## Macintosh

- While DSS Player is running, choose [DSS Player for Mac Help] from the [Help] menu.



## Note

Online Help is available after the DSS Player is installed.

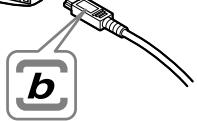
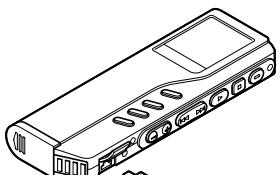
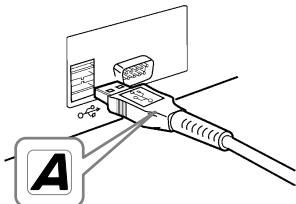
# Connecting to Your PC

Be sure to install the DSS Player software before connecting the recorder to the PC. However, if you do connect the recorder before or during the software installation, the “Add New Hardware Wizard” appears, cancel the wizard by pressing the [Cancel] button in the Wizard screen and then install or continue the installation of DSS Player software.

## Connecting to your PC using the USB cable

5

Connecting to Your PC



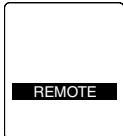
1 Insert the card into the card slot until it stops with a click, and close the card cover.

2 Release the **HOLD** switch.

3 Insert end A of the USB cable to your PC's USB port or USB hub.

4 Confirm that the recorder is not in use before attaching end b of the USB cable to the terminal port of the recorder.

“REMOTE” is displayed on recorder if the USB cable is connected.



### Notes

- NEVER remove the card or disconnect the USB cable while the record/play indicator lamp is flashing. If you do, the data on the card will be destroyed.
- Refer to the user's manual for your PC regarding the USB port or USB hub on your PC.
- Be sure that you connect the USB cable either directly to the USB port on your PC or the self-power (AC adapter connection) USB hub.
- Be sure to push the cable connector all the way in. Otherwise, the recorder may not operate properly.
- Release the **HOLD** switch.

44 • When the recorder is connected to a PC, the power will be supplied from the USB cable.

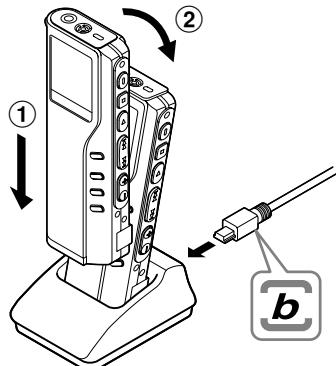
## Connecting to your PC using the cradle

### Place the recorder on the cradle

- 1 Insert end A of the USB cable to your PC's USB port or USB hub.
- 2 Connect the end b of the USB cable to the cradle.
- 3 Make sure that the recorder is in the Stop mode, and place it in the cradle.

- ① Set the recorder vertically.
- ② While pushing down the top of the recorder, set the recorder on the cradle. In this case, make sure that concavity on the rear of the recorder fits convexity of PC.

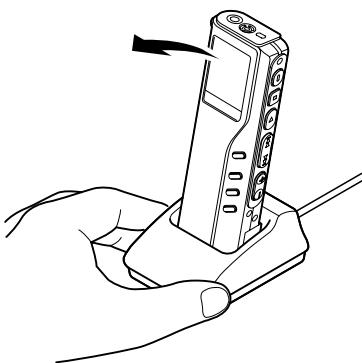
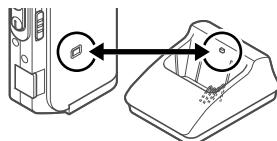
“REMOTE” is displayed on recorder if the USB cable is connected.



### Remove the recorder from the cradle

- 1 Make sure that the recorder's record/play indicator lamp isn't flashing, and remove the recorder from the cradle.

Hold the cradle with your hand, and raise the recorder from the top end to remove it from the hook, as shown in the illustration.



### Notes

- Do not touch the connection point on the front of the cradle (at the low end), as that may cause bad connection.
- The cradle does not have the recharging function.

# Running DSS Player

## Windows

By default, connecting the recorder to your PC, will start the application automatically.

### Disabling automatic start

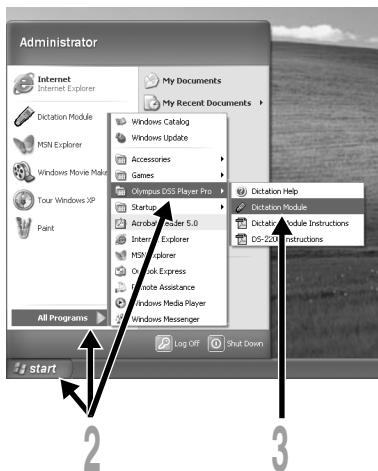
- 1 Right click the Device Detector icon in the System Tray in the lower right-hand corner of the screen, then select “Select startup application”.
- 2 Click [DSS Player].  
The check mark on [DSS Player Pro] disappears.

### Manual start

5

Running DSS Player

- 1 Start Windows.
- 2 Click the [Start] button, then select [All Programs].  
All program menu will be displayed.
- 3 Select [Olympus DSS Player Pro], then click [Dictation Module].



### Note

If you connect the recorder before installing DSS Player, the “Add New Hardware Wizard” dialog box will open. If this happens, click [Cancel] to exit the wizard, then install DSS Player software.

## Macintosh

### 1 Start your Macintosh.

### 2 Connect the recorder to your PC.

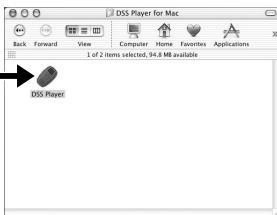
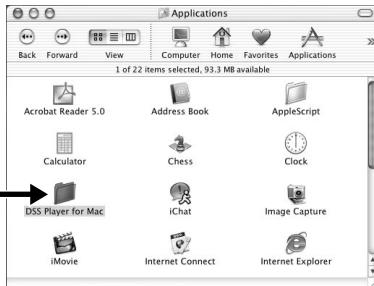
For cable connection instructions, see "Connecting to Your PC" (P.44).

### 3 Double-click the DSS Player for Mac folder.

The DSS Player for Mac folder opens.

### 4 Double-click DSS Player.

DSS Player for Mac launches.

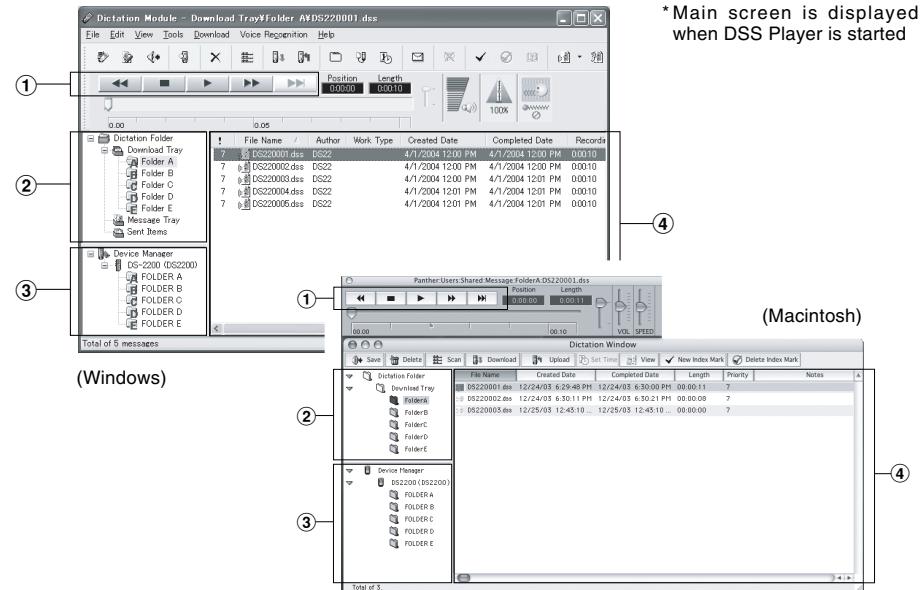


5

#### Note

DSS Player for Mac does not have the automatic start function.

# Window Names



## ① Play Control Bar

Control buttons to play and stop voice files.

## ② Dictation Folder Window

Displays the directory structure of the DSS, WMA, WAVE (Windows only) and AIFF (Macintosh only)-format files stored on your PC's hard disk.

## ③ Device Manager Window

Displays the directory structure of the folders in the recorder.

## ④ Voice File List Box

Displays the voice files in the folder selected in ② and ③.

# Download Voice Files from the Recorder

There are 3 download options to transfer voice files from the recorder to the PC:

- Download Selected Files

Download one or several voice files to your PC.

- Download Folders

Download all the voice files in one folder.

- Download All

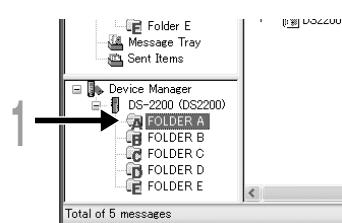
Click the  icon and download all the voice files stored in the recorder to your PC.

The following is an explanation of “Download Selected Files”. For explanations of “Download Folders” and “Download All”, refer to Online Help.

## Download Selected Files

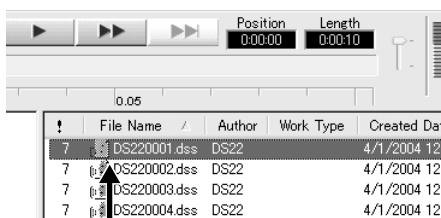
### 1 Select the folder.

From the Device Manager window, select the folder that contains the voice file you would like to download. The illustration shows that FOLDER A has been selected.



### 2 Select the voice file.

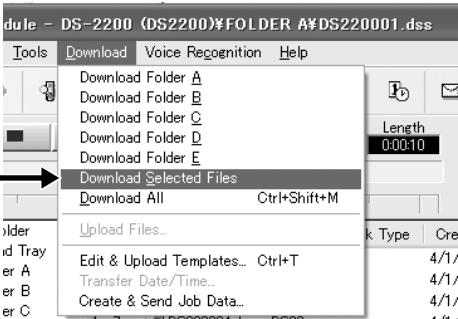
Select the voice file you would like to download from the Voice File List Box. To select more than one file, hold either the [Ctrl] or [Shift] key and select files. The illustration shows that one voice file is selected.



### 3 Download the voice file.

From the [Download] menu, click [Download Selected Files].

3 →



5

### 4 Download complete.

Do not disconnect the USB cable while the record/play indicator LED on the recorder is flashing. Disconnecting the USB cable when the recorder LED is flashing will result in data loss or corruption.



#### Notes

- NEVER remove the card or disconnect the USB cable while the record/play indicator lamp is flashing. If you do, the data on the card will be destroyed.
- Depending on the size of the voice file and your PC, it may take some time to download the files.
- The downloaded files will be stored in the download tray folder that corresponds to the folder in the recorder. (Example: A voice file downloaded from Folder A will be stored in download tray A on your PC.)
- If a voice file already exists on your PC with the same name, date and time recorded, the new file will not be downloaded.

# Play a Voice File

## 1 Select the folder.

Select the folder that contains the voice file you would like to play.

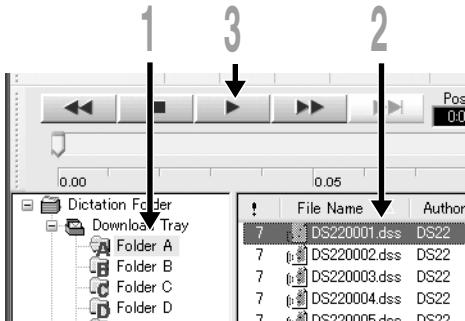
## 2 Select the voice file.

Select the voice file to play from the Voice File List Box.

## 3 Play the voice file.

Click the  (play) button of the Play Control Bar.

Other playback control such as Rewind, Fast Forward, Stop, Speed Control, Volume Control, Time Axis and Index Skip are available from the Play Control Bar.



## File name

File names are assigned in the following manner:

**DS22 0004.dss**

Extension

File number ..... A serial number automatically assigned by a Digital Voice Recorder.

Author ID...The ID that has been set on the recorder. The default ID is "DS2200". The Author ID can be modified with DSS Player.

# Upload Voice Files to the Recorder

DSS Player has a feature to enable you to upload voice files from your PC to the recorder.

## 1 Select the folder.

Select the folder that contains the voice file to upload from the Dictation Folder window.

## 2 Select the voice file.

2 Select the voice file to upload from the Voice File List Box.

## 3 Select the folder to upload.

From the [Download] menu select [Upload Files] or click the Upload icon. Once the folder list box where the file is to be uploaded is displayed, select the folder from which the file is to be uploaded.

## 1 Upload the voice file.

The voice file is uploaded to the recorder.

## 5 Upload complete.

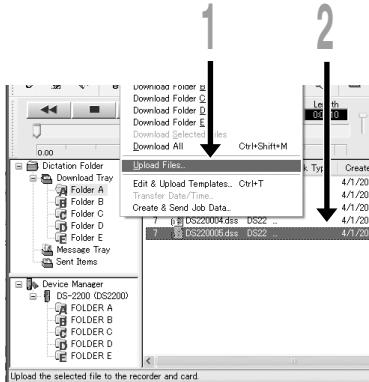
Once the transmission screen closes and the record/play indicator lamp on the recorder is OFF, upload is completed.\*

\* In general, it will take more than 5 seconds (more than 12 seconds with Windows 2000/XP) after the transmission screen closes before uploading is completed.

You can also drag and drop files from the Voice File List Box to the Device Manager window.

## Notes

- NEVER remove the card or disconnect the USB cable while the record/play indicator lamp is flashing. If you do, the data on the card will be destroyed.
- In case of WMA files, only the files recorded with this recorder or Olympus Digital Voice Recorders can be



# Using the Recorder as a Reader/Writer

With the recorder connected to your PC, you can download data from the card to your PC and upload data stored on your PC to the Card.

- You will need to install the Olympus DSS Player Software if you are using Windows 98/ 98SE.

## Example: Copying Data from PC to Card using Explorer or Finder

**1 Start Windows.**

**2 Connecting the recorder to your PC.**

For the connection procedure, refer to "Connecting to Your PC using the USB cable" (☞ P.44).

**3 Open the Explorer or Finder window.**

The recorder will appear as a removable drive icon.

**4 Copy the data.**

While the data are being written or copied, the record/play indicator lamp on the recorder will flash.

### Notes

- NEVER remove the card or disconnect the USB cable while the record/play indicator lamp is flashing. If you do, the data on the card will be destroyed.
- Only the WMA file that are recorded with the Olympus Digital Voice Recorder can be copied to a voice file of this recorder and played.

# Alarm Message List

Message	Meaning	Explanation	Action
<b>BATTERY LOW</b>	Low battery power	Battery power is getting low.	Replace with new batteries (☞ P.10).
<b>LOCK ON</b>	Erase-locked	Tried to delete a locked file.	Unlock the file (☞ P.30).
<b>INDEX FULL</b>	Index full	The file is full of index marks (maximum of 16 marks).	Erase index marks that are no longer required (☞ P.31).
<b>FOLDER FULL</b>	Folder full	The folder is full of files (maximum of 199 files).	Erase unnecessary files (☞ P.28).
	Maximum number	The destination folder already has the maximum number of files (199).	Erase unnecessary files (☞ P.28).
<b>OVER-FLOW</b>	Too many characters input	Exceeds the maximum number of characters that can be registered.	Reduce the number of characters within the limit. Up to 12 characters can be used for a folder name. Up to 100 characters can be used for a file comment.
<b>CARD ERROR</b>	Incompatible card	An incompatible card was inserted.	Insert a compatible the card.
<b>MEMORY FULL</b>	Zero remaining memory	The card has no remaining memory.	Erase files that are no longer required or insert another card.
<b>PLEASE DOWNLOAD FILES</b>	Please download voice files to a PC	The memory of the card is full. You need to transfer the voice files to a PC.	Connect the recorder to a PC and transfer the files to the PC. Then, delete the files on the recorder using the DSS Player.
<b>MAXIMUM REC TIME</b>	Maximum recording time	In HQ and LP modes, when the recording time reaches to the maximum recording time per file, the recorder stops recording.	If the card has remaining memory, pressing the REC button starts recording again.

Message	Meaning	Explanation	Action
<b>NO FILE</b>	No file	No files were found in the folder.	Select another folder.
<b>FORMAT ERROR</b>	Formatting error	There was an error while formatting the card.	Reformat the card (☞ P.37).
<b>SAME FILE</b>	Same named file	Tried to create or store a file that has same name as a file in the folder.	Change the file name.
<b>SYSTEM ERROR</b>	System error	System error detected in the recorder.	This is a malfunction. Contact the place of purchase or Olympus Service Center for repair.
<b>INSERT CARD</b>	No card	There is no card inserted.	Insert a card (☞ P.14).
<b>CARD COVER OPEN</b>	Card cover is opened	The card cover is not closed.	Close the card cover securely until it click (☞ P.14).

# Troubleshooting

Symptom	Probable cause	Action
Nothing appears on the display	The batteries are not loaded properly. The batteries are dead. The recorder is in HOLD mode.	Verify polarity is correct. Replace with new batteries (☞ P.10). Release the recorder from HOLD (☞ P.36).
Won't start	The recorder is in HOLD mode.	Release the recorder from HOLD (☞ P.36).
Unable to record	The batteries are dead. The card does not have enough memory. The card is unformatted. The maximum number of files has been reached.	Replace with new batteries (☞ P.10). Erase unnecessary files or insert another card. Format the card (☞ P.37). Check another folder.
No playback tone heard	The earphone is connected. The VOLUME button is set to 0.	Unplug the earphones to use the internal speaker. Adjust the VOLUME button.
Unable to erase	The file is locked.	Unlock the file (☞ P.30). —
Noise heard during playback	The recorder was shaken during recording. The recorder was placed near a cell phone or fluorescent lamp while recording or during playback.	Move the recorder.
Recording level too low	The microphone sensitivity is too low.	Set the microphone sensitivity to CONF mode and try again (☞ P.21).
Unable to set index marks	The maximum number of index marks (16) has been reached. The file is locked.	Erase unnecessary index marks (☞ P.31). Unlock the file (☞ P.30).
Won't work with AC adapter	A non-standard AC adapter is being used.	Use the Olympus A321 (for US, Canada) or A322 (for Europe except U.K) AC adapter (Optional).
Cannot find the recorded voice	Wrong folder.	Switch to the right folder.

# Accessories (optional)

## xD-Picture Cards of 16, 32, 64, 128, 256 and 512 MB:M-XD16/32/64/128/256/512

Olympus CAMEDIA digital camera series xD-Picture Cards can be used.

### PC Transcription kit: AS-3000

The AS-3000 transcription kit provides you with a PC-footswitch, a headset and DSS Player Pro Transcription Module for easy transcription of DSS recordings.

### Stereo Microphone: ME50S/ME51S

To create stereo recordings in WMA format with clear sound and reduced noise.

### Noise-Cancellation microphone: ME12

(Dictation microphone)

Used to get crisp recordings of your own voice by reducing the effects of ambient noise.

### AC adapter: A321 (US and Canada) or A322 (Europe except U.K.)

### Ni-MH Rechargeable Battery Charger: BU-400

Charger for AA batteries (1 to 4) or 1 to 2 AAA batteries.

### Ni-MH Rechargeable Battery: BR401

High-efficiency rechargeable long life batteries.

### Connecting cord: KA232\*

Use to connect the microphone jack of this unit to a radio or other sound source.

### Plug adapter: PA3

A mini plug adapter to connect 2.5 mm mini-plug devices such as microphone to the recorder 3.5 mm mini-jack.

### USB Reader/Writer : MAUSB-10 (Dual-Slot xD-Picture Card & SmartMedia)

Allows data to be transferred to and from a PC.

### USB Reader/Writer : MAUSB-100 (xD-Picture Card)

Allows data to be transferred to and from a PC.

### PC Card adapter : MAPC-10 (xD-Picture Card/SmartMedia)

Allows data to be transferred to and from a PC that has a PC card slot.

\* Use this accessory with the PA3 plug adapter.

# Specifications

## Recording format

DSS (Digital Speech Standard)  
WMA (Windows Media Audio)

## Recording media

xD-Picture Card: 16 to 512 MB

## Input level

–70 dBv

## Sampling frequency

SHQ mode: 44.1 kHz  
HQ mode: 44.1 kHz  
SP mode: 12 kHz  
LP mode: 8 kHz

## Overall frequency response

SHQ mode: 300 to 8,000 Hz  
HQ mode: 300 to 7,000 Hz  
SP mode: 300 to 5,000 Hz  
LP mode: 300 to 3,000 Hz

## Recording time (128 MB Card)

SHQ mode: 4 hours 20 minutes  
HQ mode: 8 hours 45 minutes  
SP mode: 20 hours 55 minutes  
LP mode: 44 hours 45 minutes

## Alkaline battery life

Recording: Approx. 16 hours  
Playback: Approx. 9 hours

## Ni-MH Rechargeable Battery life

Recording: Approx. 12 hours  
Playback: Approx. 8 hours

## Speaker

Built-in ø23 mm round dynamic speaker

## MIC/EAR/REMOTE jack

ø3.5 mm mini-jack, impedance MIC 2 kΩ,  
EAR 8 Ω or more

## Maximum working output (3 V DC)

180 mW or more (8 Ω speaker)

## Input power requirement

Rated voltage: 3 V  
Batteries: Two AAA batteries (LR03 or R03) or Two Ni-MH rechargeable batteries

External power supply: AC adapter

## External dimensions

109.5 x 39.5 x 15 mm  
(without protrusions)

## Weight

85 g (including alkaline batteries)

\* Specifications and design are subject to change without notice.

\* Battery life is measured by Olympus. It varies greatly according to the type of batteries used and the conditions of use.

# Technical Assistance and Support

---

DS-2200 is part of the Olympus Professional Dictation System. Your dealer is trained to troubleshoot and fix many common problems that you may be having with this system. If you encounter problems using your DS-2200, we recommend that you contact your Olympus Professional Dealer that sold you the system. If your dealer cannot fix your problem, please call our technical hotline number or send E-mail.

- ◆ For customers in the U.S. and Canada  
Phone: 1-888-553-4448  
E-mail: [distec@olympus.com](mailto:distec@olympus.com)
- ◆ For customers in Europe  
E-mail : [dss.support@olympus-europa.com](mailto:dss.support@olympus-europa.com)



**OLYMPUS®**

DIGITAL VOICE  
RECODER

**DS-2200**

**MODE D'EMPLOI**

Merci d'avoir porté votre choix sur cet  
enregistreur vocal numérique.

Lisez ce mode d'emploi pour les informations  
concernant l'emploi correct et sûr de l'appareil.  
Conservez-le à portée de la main pour toute référence  
ultérieure.

---

Nous vous recommandons de tester la fonction  
d'enregistrement et  
le volume avant l'utilisation pour obtenir de bons  
enregistrements.

**FR**

# Table des matières

Table des matières .....	2
Pour un emploi sûr et correct .....	4
Précautions générales .....	4

## 1 Préparatifs

Caractéristiques principales .....	6
Description de la carte .....	7
Identification des éléments .....	8
Insertion des piles .....	10
Utilisation de l'adaptateur secteur .....	11
Réglage de l'heure/date (TIME&DATE) ....	12
Insertion et éjection des cartes .....	14

## 2 A propos de l'enregistrement

Enregistrement .....	16
Utilisation d'un VCVA (Variable Control Voice Actuator) .....	18
Modes d'enregistrement (REC MODE) ...	20
Sensibilité du microphone .....	21

## 3 A propos de la lecture

Lecture .....	22
Fonction de suppression du bruit .....	25
Lecture à répétition .....	26

## 4 Autre fonction

Effacement .....	28
Verrouillage de fichiers (LOCK) .....	30
Marques index .....	31
Fonction de lecture d'alarme (ALARM) ...	32
Informations de l'écran ACL .....	34
Maintien .....	36
Formatage de la carte (FORMAT) .....	37
Liste de menus .....	39

## 5 Gestion des fichiers sur votre PC

Utilisation du logiciel DSS Player .....	40
Environnement d'exploitation .....	41
Installation du logiciel DSS Player .....	42
Utiliser l'aide en ligne DSS Player Software ...	43
Connecter l'enregistreur à votre PC .....	44
Mise en marche du DSS Player .....	46
Noms des fenêtres .....	48
Télécharger des fichiers vocaux depuis l'enregistreur.....	49
Lire un fichier vocal .....	51
Télécharger des fichiers vocaux vers l'enregistreur .....	52

## 6 Utilisation de l'enregistreur pour la lecture/l'écriture

Utilisation de l'enregistreur pour la lecture/l'écriture ..... 54

## 7 Autres informations

Liste des messages d'alarme ..... 54  
Dépannage ..... 56  
Accessoires (options) ..... 57  
Spécifications ..... 58  
Assistance technique et soutien ..... 59

## Utilisation du manuel en ligne

Quand vous installez le DSS Player Pro dans votre PC à partir du CD-ROM, vous pouvez utiliser la version complète en ligne de ce mode d'emploi, qui vous permet d'en savoir plus sur l'enregistreur vocal numérique.

Si le DSS Player est installé, double-cliquez sur le bouton [démarrer], sélectionnez [Tous les programmes], puis [OLYMPUS DSS Player Pro], et enfin cliquez sur [Instructions de DS-2200]. Vous pouvez obtenir plus d'informations sur les rubriques énumérées ci-dessous.

Enregistrement à l'aide d'un microphone externe ..... 20  
Ecoute pendant l'enregistrement audio (contrôle de l'enregistrement) ..... 21  
Enregistrer à partir d'un autre appareil audio ..... 24  
Lecture continue (ALL PLAY) ..... 29  
Retour arrière automatique (BACK SPACE) ..... 30  
Réglage du contraste de l'écran ACL (CONTRAST) ..... 40  
Rétroéclairage (BACKLIGHT) ..... 41  
Assignations de noms de dossier (FOLDER NAME) ..... 42  
Assignation de commentaires de fichier (COMMENT) ..... 45  
Déplacement de fichiers d'un dossier à l'autre ..... 46  
Avertissements sonores (BEEP) ..... 47  
Désinstaller un logiciel DSS Player ..... 57  
Modification de l'ID utilisateur (ID auteur) ..... 68  
Modification du nom de dossier ..... 69  
Affichage des commentaires de fichiers ..... 69  
Modification d'un modèle ..... 70  
Envoyer des fichiers vocaux par e-mail ..... 71  
Installation et activation de la fonction courrier ..... 72

1

2

3

4

5

6

7

# Pour un emploi sûr et correct

Avant d'utiliser votre nouvel enregistreur, lisez attentivement ce manuel pour savoir comment l'utiliser de manière sûre et correcte. Conservez ce manuel à un endroit facilement accessible pour toute référence ultérieure.

- Les symboles avertissement indiquent des informations importantes liées à la sécurité. Pour vous protéger vous-même et les autres contre les blessures ou contre les dégâts matériels, il est essentiel que vous preniez toujours en compte les avertissements et informations fournis.

# Précautions générales

- Ne laissez pas le lecteur dans un endroit chaud, humide comme dans une voiture fermée en plein soleil ou sur une plage en été.
- Ne rangez pas l'enregistreur dans un endroit trop exposé à l'humidité ou à la poussière.
- N'utilisez pas de solvant organique, tel qu'alcool ou diluant pour vernis, pour nettoyer l'appareil.
- Ne placez pas l'enregistreur sur ou près d'un autre appareil électrique tel que téléviseur ou réfrigérateur.
- Evitez d'effectuer un enregistrement ou une lecture près d'un téléphone cellulaire ou de tout autre appareil sans fil, car ils risquent de provoquer des interférences et des parasites. En cas de parasites, installez-vous ailleurs, ou éloignez davantage l'enregistreur de ces appareils.
- Evitez le sable ou la saleté. Ils peuvent causer des dommages irréparables.
- Evitez les vibrations ou chocs violents.
- Ne démontez pas, ne réparez pas et ne modifiez pas cet appareil vous-même.
- N'utilisez pas cet appareil pendant la conduite d'un véhicule (tel que bicyclette, motocyclette ou poussette).
- Conservez l'appareil hors de portée des enfants.

## <Avertissement relatif aux pertes de données>

Les données enregistrées dans la mémoire risquent d'être détruites ou effacées en cas d'erreur de procédure, d'anomalie de l'appareil, ou pendant des travaux de réparation.

Nous vous recommandons d'enregistrer et de sauvegarder toutes les données importantes sur un autre support, par exemple un disque.

## Piles

### ⚠ Avertissement

- Les piles ne doivent jamais être exposées à une flamme, chauffées, court-circuitées ou démontées.
- N'essayez pas de recharger des piles alcalines, au lithium ou autres piles non rechargeables.
- N'utilisez jamais une pile à couvercle extérieur éventré ou fissuré.
- Conservez les piles hors de portée des enfants.
- Si vous notez quelque chose d'inhabituel à l'utilisation de ce produit, par exemple un bruit anormal, de la chaleur, de la fumée ou une odeur de brûlé:
  - ① retirez immédiatement les piles en prenant garde de ne pas vous brûler, et
  - ② appelez votre revendeur ou le représentant Olympus local pour une révision.

## Adaptateur secteur

### ⚠ Avertissement

- N'essayez pas de démonter, réparer ou modifier l'adaptateur secteur de quelque manière que ce soit.
- Evitez la pénétration de matières extérieures, telles qu'eau, métal ou substances inflammables, dans le produit.
- Ne mouillez pas l'adaptateur secteur, ne le touchez pas avec des mains mouillées.
- N'utilisez pas l'adaptateur secteur près d'un gaz inflammable (tel que de l'essence, du benzine ou d'un diluant pour vernis).

### Dans le cas où ....

- ...les pièces internes de l'adaptateur secteur sont exposées parce qu'il est tombé ou a été endommagé d'une autre manière:
  - ...l'adaptateur secteur tombe dans l'eau, ou si de l'eau, un objet métallique ou une substance inflammable ou d'autres matières extérieures pénètrent à l'intérieur:
  - ...vous notez quelque chose d'inhabituel à l'emploi de l'adaptateur secteur, tel que bruit anormal, chaleur, fumée ou odeur de brûlé:
    - ① ne touchez aucune pièce exposée;
    - ② déconnectez immédiatement la fiche d'alimentation de la prise, et;
    - ③appelez votre revendeur ou le représentant Olympus local pour la révision. Continuer à utiliser l'adaptateur secteur dans ces conditions pourrait engendrer une décharge électrique, un feu ou des blessures.

# Caractéristiques principales

- L'enregistreur stocke des messages vocaux dans les formats très compressés DSS et WMA sur une carte xD-Picture Card.\*<sup>1</sup>
- L'enregistreur supporte trois modes d'enregistrement, le mode HQ (haute qualité), mode SP (lecture standard) et mode LP (lecture longue). Si vous utilisez un microphone stéréo (optionnel), vous pouvez bénéficier de l'enregistrement en mode SHQ (haute qualité stéréo) (☞ P.20).
- Les cinq dossiers peuvent contenir 199 fichiers chacun, soit un total de 995 enregistrements (☞ P.16).
- Vous pouvez assigner vos propres noms aux dossiers.
- Les fichiers enregistrés peuvent être déplacés d'un dossier à l'autre.
- Possède une fonction intégrée Variable Control Voice Actuator (VCVA) (☞ P.18).
- Vous pouvez insérer ou effacer des marques d'index (☞ P.31).\*<sup>2</sup>
- Vous pouvez entrer des commentaires dans vos fichiers.\*<sup>2</sup>
- Il possède des fonctions de lecture rapide et de lecture au ralenti pour contrôler la vitesse de lecture (☞ P.23).
- L'écran rétroéclairé LCD de grande taille est facilement lisible, même dans l'obscurité.
- L'enregistreur possède une fonction de suppression du bruit (☞ P.25).
- Une prise de l'enregistreur peut reconnaître une télécommande, un écouteur ou un écouteur de sorte que la commutation est faite automatiquement en fonction de l'application.
- Lorsqu'elle est connectée à l'enregistreur, la télécommande fonctionne aussi comme microphone pour l'enregistrement .
- Livré avec le logiciel DSS Player (☞ P.40).
- Un support et un câble USB sont fournis avec l'enregistreur. Si vous connectez le support à votre ordinateur à l'aide du câble USB l'enregistreur peut y transférer des données (☞ P.44).
- L'enregistreur peut aussi être utilisé en tant que lecteur/enregistreur externe de mémoire (☞ P.53).

\*1: Format DSS en modes d'enregistrement SP et LP, et format WMA en modes d'enregistrement SHQ et HQ.

\*2: En ce qui concerne les fichiers WMA, ces fonctions ne sont uniquement disponibles que pour les fichiers enregistrés avec cet enregistreur ou les enregistreurs IC d'Olympus.

IBM et PC/AT sont des marques de fabrique ou des marques de fabrique déposées par International Business Machines Corporation.

Microsoft, Windows et Windows Meadia sont des marques de fabrique déposées par Microsoft Corporation.

Apple, Macintosh, iMac, eMac, Mac et PowerMac sont des marques de fabrique ou des marques de fabrique déposées par Apple Computer, Inc.

Intel et Pentium sont des marques de fabrique déposées par Intel Corporation.

Adobe et Acrobat Reader sont des marques déposées de Adobe Systems Incorporated.

CORTOLOGIC est une marque de fabrique déposée de Ruwisch & Kollegen GmbH.

Les autres noms de produits et de marques indiqués ici peuvent être des marques de fabrique ou des marques de fabrique déposées de leurs propriétaires respectifs.



# Description de la carte

La xD-Picture Card est un support d'enregistrement amovible. Le terme "carte" dans ce manuel désigne une xD-Picture Card.

## Cartes compatibles

La carte amovible peut servir à enregistrer plusieurs sortes de données. Comme elle a une capacité supérieure à une disquette, elle peut servir à transférer des données entre des ordinateurs. L'enregistreur accepte des cartes de capacité allant de 16 à 512 MO.



### ① Zone index

Vous pouvez y inscrire le contenu de la carte.

### ② Zone de contact

Est en contact avec les dispositifs de lecture de signal de l'appareil Recorder.

## Tailles de mémoire des cartes et temps de lecture approximatifs\*<sup>1</sup>

Taille de mémoire	Mode SHQ* <sup>2</sup>	Mode HQ	Mode SP	Mode LP
16 MO	30 min.	1 h. 05 min.	2 h. 35 min.	5 h. 30 min.
32 MO	1 h. 05 min.	2 h. 10 min.	5 h. 10 min.	11 h. 05 min.
64 MO	2 h. 10 min.	4 h. 20 min.	10 h. 25 min.	22 h. 20 min.
128 MO	4 h. 20 min.	8 h. 45 min.	20 h. 55 min.	44 h. 45 min.
256 MO	8 h. 50 min.	17 h. 45 min.	42 h. 00 min.	89 h. 40 min.
512 MO	17 h. 45 min.	35 h. 30 min.* <sup>3</sup>	84 h. 05 min.	179 h. 30 min.* <sup>3</sup>

\*1: Temps d'enregistrement disponible pour un fichier unique continu. Le temps d'enregistrement disponible peut être plus court si vous effectuez un grand nombre de petits enregistrements.

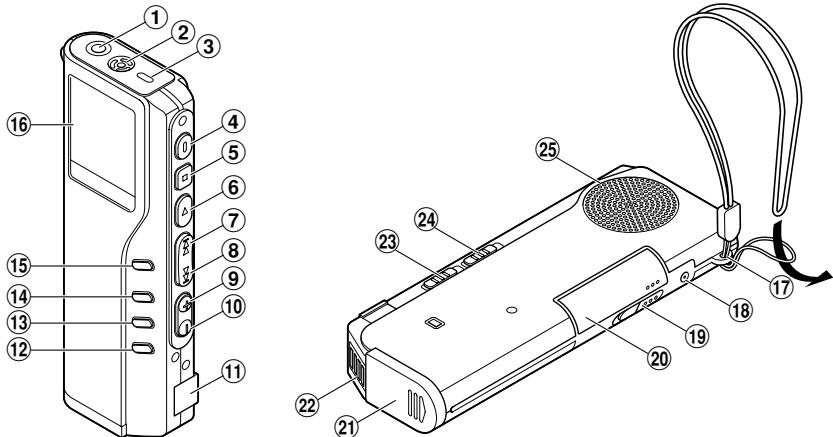
\*2: L'enregistrement en mode SHQ n'est possible que lorsque vous utilisez un microphone stéréo. Lorsque vous utilisez le microphone stéréo, seul le mode SHQ est disponible.

\*3: Durée d'enregistrement totale de deux fichiers. La durée maximale d'enregistrement est de 26 heures 40 minutes par fichier en mode HQ et de 99 heures 59 minutes en mode LP.

## Remarques

- Lors de l'initialisation (formatage) d'une carte, vérifiez que des données indispensables ne s'y trouvent pas avant. L'initialisation efface complètement les données de la carte.
- Les cartes utilisées dans un enregistreur doivent être formatées d'abord avec le même enregistreur à moins qu'elles ne soient formatées avec un appareil photo numérique Olympus de la série CAMEDIA. Une carte peut ne pas se comporter correctement lorsqu'elle a été formatée sur un appareil différent.
- La carte a une durée de vie limitée. Lorsqu'elle arrive en fin de vie, l'écriture ou l'effacement des données sur la carte devient impossible. Dans ce cas, remplacez-la.
- Si vous utilisez un adaptateur PC pour carte compatible avec la carte pour y enregistrer ou détruire des données, la durée d'enregistrement maximale de la carte peut s'en trouver réduite. Pour revenir à la durée d'enregistrement originale, initialisez/formatez la carte dans l'enregistreur.
- Olympus ne peut être tenu pour responsable pour la corruption ou la perte de données à cause d'un mauvais usage de la carte.

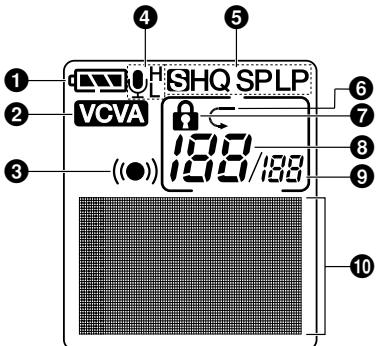
# Identification des éléments



- ① Prise pour EAR/MIC/REMOTE
- ② Microphone intégré
- ③ Témoin d'enregistrement/lecture
- ④ Touche REC (enregistrement)
- ⑤ Touche STOP
- ⑥ Touche PLAY
- ⑦ Touche FF (avance rapide)
- ⑧ Touche REW (recul rapide)
- ⑨ Touche VOL (+)
- ⑩ Touche VOL (-)
- ⑪ Terminal PC (USB)
- ⑫ Touche ERASE
- ⑬ Touche FOLDER/REPEAT

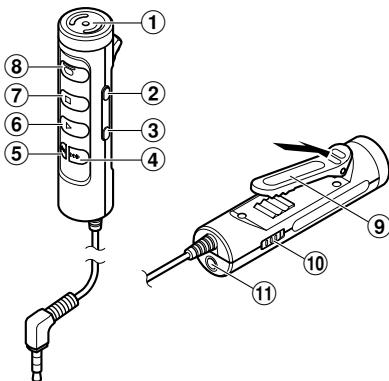
- ⑭ Touche INDEX
- ⑮ Touche DISPLAY/MENU
- ⑯ Affichage (panneau LCD)
- ⑰ oeillet de courroie
- ⑱ Prise d'alimentation
- ⑲ Verrou du couvercle du compartiment de la carte
- ⑳ Couvercle du compartiment de la carte
- ㉑ Couvercle du logement piles
- ㉒ Point de fixation du support
- ㉓ Commutateur MICSENS (sensibilité du microphone)
- ㉔ Commutateur HOLD
- ㉕ Haut-parleur intégré

## Affichage (panneau LCD)



- ① Indicateur de capacité des piles
- ② Témoin VCVA
- ③ Témoin d'alarme
- ④ Indicateur de sensibilité du microphone
- ⑤ Indicateur de mode d'enregistrement
- ⑥ Affichage de répétition, AutoDJ
- ⑦ Affichage de verrouillage
- ⑧ Numéro du fichier actuel
- ⑨ Nombre total de fichiers enregistrés dans le dossier
- ⑩ Affichage des informations en caractères

## Télécommande Microphone: MR12



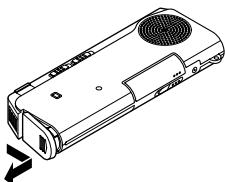
- ① Microphone intégré
- ② Touche VOL (+)
- ③ Touche VOL (-)
- ④ Touche FF (avance rapide)
- ⑤ Touche REW (recul rapide)
- ⑥ Touche PLAY
- ⑦ Touche STOP
- ⑧ Touche REC (enregistrement)/ Témoin REC
- ⑨ Pince
- ⑩ Commutateur HOLD
- ⑪ Prise EAR (écouteur)

# Insertion des piles

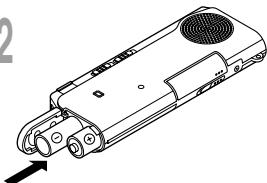
1

Insertion des piles

1



2



3



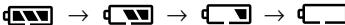
1 Appuyez légèrement sur la flèche et faites coulisser le couvercle des piles pour l'ouvrir.

2 Insérez deux piles alcalines AAA en respectant les polarités.

3 Refermez correctement le couvercle du logement piles.

## Remplacement des piles

L'indicateur de capacité des piles sur l'affichage change avec la perte de capacité des piles.



Quand s'affiche, remplacez les piles le plus tôt possible. Quand les piles sont trop faibles, l'enregistreur se coupe et "BATTERY LOW" s'affiche. Des piles alcalines AAA sont recommandées.

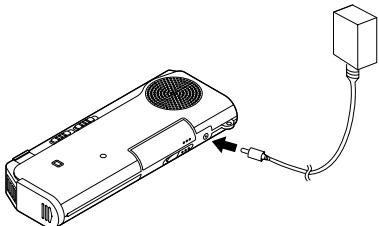
**Vous pouvez aussi utiliser une batterie optionnelle rechargeable Olympus pour l'enregistreur (☞ P.57).**

## Remarques

- **Vous devez arrêter l'enregistreur avant de remplacer les piles.** Le fait de décharger les batteries lorsque l'enregistreur fonctionne peut corrompre les fichiers. Si les piles sont épuisées pendant que vous enregistrez un fichier, vous perdrez votre fichier actuel parce que l'en-tête du fichier ne pourra pas se fermer. Il est donc de toute première importance que vous remplacez les piles lorsqu'il ne reste plus qu'un repère dans l'icône des piles.
- Remplacez les deux piles en même temps.
- **Ne mélangez jamais des piles neuves et anciennes, ou des piles de type et/ou marque différents.**
- Si le remplacement des piles épuisées prend plus d'une minute, il vous faudra peut-être remettre l'appareil à l'heure au chargement des nouvelles piles (☞ P.12).
- Retirez les piles si l'enregistreur doit rester inutilisé pendant une période prolongée.

# Utilisation de l'adaptateur secteur

Branchez l'adaptateur secteur (Olympus modèle A321 ou A322) dans une prise murale et raccordez la fiche d'alimentation au connecteur d'alimentation de l'enregistreur (DC 3V) comme indiqué sur l'illustration. Arrêtez toujours l'enregistrement avant la connexion. Sinon la lecture des données vocales enregistrées pourrait être impossible.



## ⚠ Avertissement

- Arrêtez toujours l'enregistrement avant la connexion ou la déconnexion.
- Quand l'enregistreur n'est pas utilisé, déconnectez toujours l'adaptateur secteur de la prise murale. Utilisez uniquement la tension d'alimentation correcte, indiquée sur l'adaptateur.
- Arrêtez l'enregistreur avant de déconnecter l'adaptateur secteur.
- N'utilisez pas l'adaptateur secteur pour le raccordement de l'enregistreur au port USB.

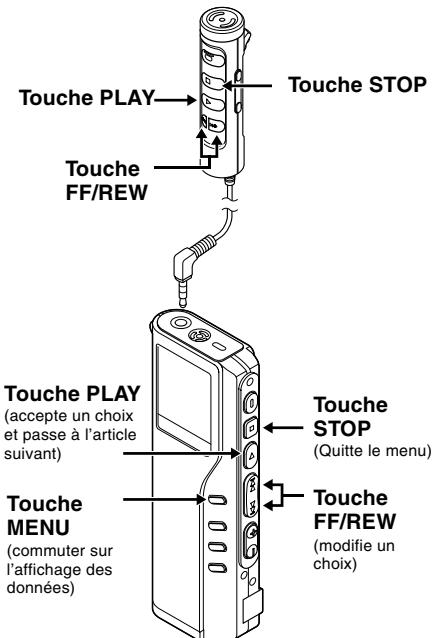
# Réglage de l'heure/date (TIME&DATE)

1

Réglage de l'heure/date (TIME&DATE)

Si vous avez réglé l'heure et la date, les informations concernant l'enregistrement du fichier audio sont automatiquement mémorisées dans ce fichier. L'heure et la date doivent être réglées pour faciliter les travaux de gestion des fichiers audio. Le réglage d'heure et de date est aussi requis pour la fonction de lecture d'alarme (☞ P.32).

**L'affichage de l'heure clignote automatiquement lorsque vous insérez des piles avant la première utilisation de l'enregistreur, ou si vous ne vous en êtes pas servi depuis longtemps. Continuez avec l'étape 1.**



Lorsque le microphone(options) de la télécommande est branché, les touches portant des noms identiques à ceux de l'enregistreur fonctionnent d'une manière semblable.

1

## Réglage de l'heure.

- ① Appuyez sur la touche **FF** ou **REW** pour régler l'heure.
- ② Appuyez sur la touche **PLAY** pour accepter le choix.

• Vous pouvez choisir l'affichage de 12 heures ou de 24 heures en appuyant sur la touche **MENU** pendant que vous réglez les heures et les minutes.

Exemple: 5:45 P. M. (P.M. = après-midi)  
5:45 PM  $\longleftrightarrow$  17:45  
(Réglage initial)

2

## Réglage de la minute.

- ① Appuyez sur la touche **FF** ou **REW** pour régler la minute.
- ② Appuyez sur la touche **PLAY** pour accepter le choix.

3

## Réglage de l'année.

- ① Appuyez sur la touche **FF** ou **REW** pour régler l'année.
- ② Appuyez sur la touche **PLAY** pour accepter le choix.

• Vous pouvez choisir l'ordre de l'année, du mois et du jour en appuyant sur la touche **MENU** pendant que vous les réglez.

Exemple: Mars 14, 2004

3M 14D 2004Y (Réglage initial)



14D 3M 2004Y



2004Y 3M 14D

## 4 Réglage du mois.

- ① Appuyez sur la touche **FF** ou **REW** pour régler le mois.
- ② Appuyez sur la touche **PLAY** pour accepter le choix.

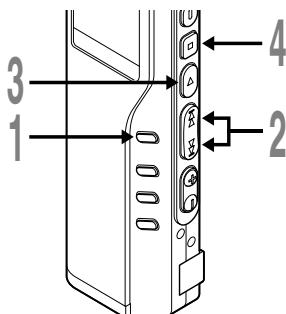
## 5 Réglage de la date.

- ① Appuyez sur la touche **FF** ou **REW** pour régler la date.
- ② Appuyez sur la touche **PLAY** pour accepter le choix.

### Remarque

Si la touche **STOP** est pressée pendant l'opération de réglage, l'horloge utilisera les articles réglés à ce point.

## Modifier l'heure/date



### 1 Maintenez la touche **MENU** pressée 1 seconde au moins.

Le menu s'ouvre (☞ P.39).

### 2 Appuyez sur la touche **FF** ou **REW** jusqu'à ce que "TIME&DATE" clignote sur l'affichage.

### 3 Appuyez sur la touche **PLAY**.

Heure/date où l'écran apparaît. L'indication de l'heure clignote, indiquant le début de la procédure de réglage de l'heure/date.

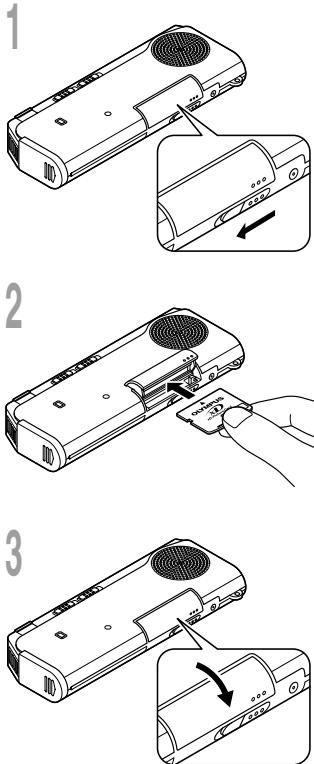
Les étapes suivantes sont les mêmes que celles commençant à l'étape 1 du chapitre "Réglage de l'heure/date" (☞ P.12).

### 4 Appuyez sur la touche **STOP** pour refermer le menu.



# Insertion et éjection des cartes

## Insertion d'une carte



### 1 Faites glisser le couvercle du compartiment de la carte dans la direction indiquée par la flèche.

Le couvercle du compartiment de la carte est déverrouillé et le message "CARD COVER OPEN" s'affiche. Lorsque ce message s'affiche, l'alimentation est coupée.

### 2 Présentez la carte de manière correcte et introduisez-la dans la fente comme indiqué sur l'illustration.

- Introduisez la carte en la maintenant droite.
- La carte s'arrête avec un déclic lorsqu'elle est complètement enfoncée.
- L'introduction de la carte d'une mauvaise manière ou en l'inclinant peut endommager la zone de contact ou coincer la carte.
- Si la carte n'est pas complètement enfoncée, les données pourraient ne pas s'y inscrire.

### 3 Fermez bien le couvercle du compartiment de la carte.

#### La carte est complètement introduite dans la fente

L'enregistreur émet des bips\* et le message "PLEASE WAIT" clignote brièvement sur l'affichage.

#### La carte n'est pas complètement introduite dans la fente

Lorsque le couvercle du compartiment de la carte est fermé, le message "INSERT CARD" clignote brièvement sur l'affichage. Lorsque l'enregistreur est dans cette situation, le fait d'appuyer sur n'importe quelle touche déclenche des bips\* et fait clignoter à nouveau le message "INSERT CARD".

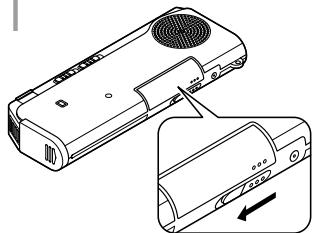
- \* Lorsque les sons du système sont activés.

#### Remarques

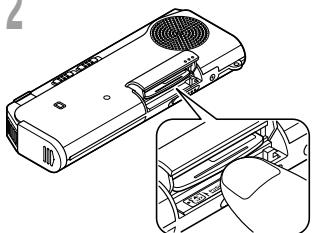
- Si une carte non formatée est introduite, l'enregistreur affiche automatiquement le menu pour la formater (☞ P.37).
- N'utilisez jamais d'autres cartes que celles formatées sur cet appareil ou un appareil photo numérique Olympus de la série Camedia (☞ P.37).

## Ejection de la carte

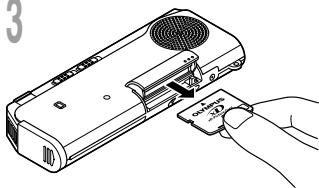
1



2



3



### 1 Faites glisser le couvercle du compartiment de la carte dans la direction indiquée par la flèche.

Le couvercle du compartiment de la carte est déverrouillé et le message "CARD COVER OPEN" s'affiche. Lorsque ce message s'affiche, l'alimentation est coupée.

### 2 Poussez la carte à fond pour la déverrouiller et laisser-la sortir lentement.

La carte est légèrement éjectée puis s'arrête.

### 3 Tenez la carte droite et tirez-la.

#### Remarque

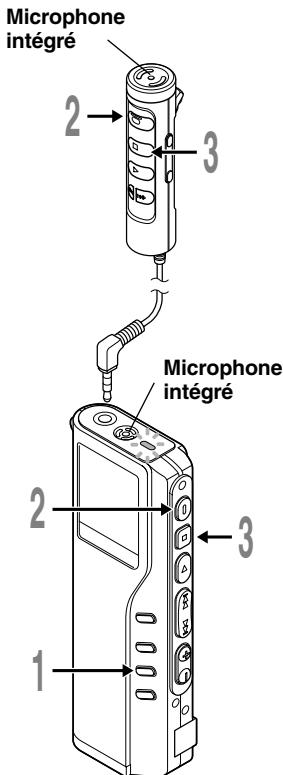
Le fait de retirer brusquement le doigt après avoir complètement enfoncé la carte peut la faire s'éjecter violemment hors de la fente.

# Enregistrement

2

Enregistrement

L'enregistreur possède cinq dossiers, A, B, C, D et E et chaque message enregistré dans un dossier est sauvegardé comme fichier Digital Speech Standard (DSS) ou Windows Media Audio (WMA). Vous pouvez utiliser ces cinq dossiers sélectivement pour différencier les types d'enregistrements ; par exemple, vous pouvez utiliser le dossier A pour enregistrer des informations d'ordre privé et le dossier B pour des informations professionnelles. Jusqu'à 199 messages sont enregistrables par dossier.



## 1 Appuyez sur la touche **FOLDER** pour choisir un dossier.

Le nom du dossier s'affiche.

- ④ Nombre total de fichiers enregistrés dans le dossier
- ⑤ Numéro du fichier actuel
- ⑥ Dossier actuel

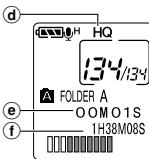
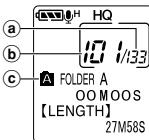
## 2 Appuyez sur la touche **REC** pour démarrer l'enregistrement.

Le témoin d'enregistrement/lecture s'allume en rouge. Dirigez le microphone vers la source sonore.

Lorsque vous utilisez le microphone de la télécommande pour enregistrer, le voyant et le microphone de l'enregistreur s'éteignent.

- ⑦ Mode d'enregistrement actuel
- ⑧ Temps d'enregistrement
- ⑨ Temps d'enregistrement restant

## 3 Appuyez sur la touche **STOP** pour arrêter l'enregistrement.



## Remarques

- Un bip retentira quand le temps restant atteint 60 secondes, 30 secondes et 10 secondes pendant l'enregistrement.
- "MEMORY FULL" ou "FOLDER FULL" s'affichent lorsque la mémoire ou le fichier sont saturés. Effacez les fichiers inutiles avant de continuer à enregistrer (☞ P.28) ou transférez les fichiers vocaux sur votre ordinateur à l'aide du logiciel DSS Player (☞ P.49).
- Lorsque la durée d'enregistrement atteint la durée maximale d'enregistrement par fichier dans les modes HQ et LP, l'enregistreur arrête l'enregistrement et affiche "MAXIMUM REC TIME".  
S'il reste de la mémoire sur la carte, l'enregistrement reprend en appuyant sur la touche REC.

## Fonctions d'enregistrement

### Pause d'enregistrement

#### Pause

Appuyez sur la touche **REC** pendant l'enregistrement.

→ "REC PAUSE" clignotera sur l'affichage.

#### Reprise de l'enregistrement

Appuyez à nouveau sur la touche **REC**.

→ L'enregistrement reprend à partir du point d'interruption.

#### Remarque

L'enregistreur s'arrête d'enregistrer s'il est laissé en pause 10 minutes ou plus.

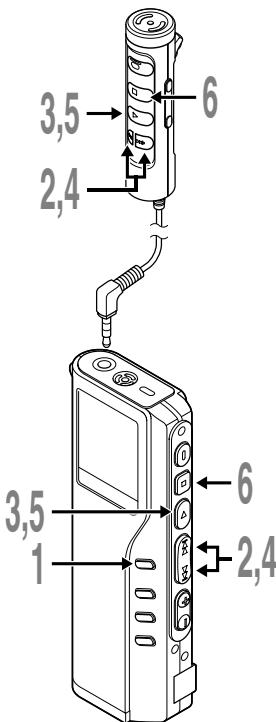
# Utilisation d'un VCVA (Variable Control Voice Actuator)

2

Quand le microphone perçoit que les sons ont atteint le niveau préréglé, le VCVA (Variable Control Voice Actuator) intégré démarre automatiquement l'enregistrement, et s'arrête quand le volume baisse.

Particulièrement utile pour l'enregistrement prolongé, le VCVA non seulement économise la mémoire en coupant l'enregistrement pendant les périodes de silence, mais rend aussi l'enregistrement plus efficace et commode.

Utilisation d'un VCVA (Variable Control Voice Actuator)



**1 Maintenez la touche MENU pressée 1 seconde au moins.**

Le menu s'ouvre (☞ P.39).

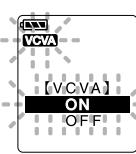
**2 Appuyez sur la touche FF ou REW jusqu'à ce que "VCVA" clignote sur l'affichage.**



**3 Appuyez sur la touche PLAY.**  
La procédure de configuration VCVA commence.

**4 Appuyez sur FF ou REW pour choisir ON ou OFF.**

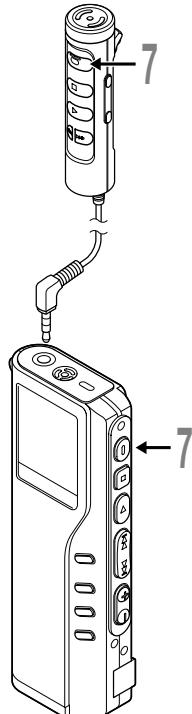
ON : Enregistrement dans le mode VCVA.  
OFF : L'enregistrement se poursuit dans le mode normal.



**5 Appuyez sur la touche PLAY pour fermer l'écran de configuration.**

**6 Appuyez sur la touche STOP pour refermer le menu.**

Lorsque ON est sélectionné, VCVA s'affiche sur l'écran.



## 7 Appuyez sur la touche REC pour démarrer l'enregistrement.

Lorsque le volume est inférieur au niveau de déclenchement prégréglé, l'enregistrement s'arrête automatiquement après 1 seconde environ, et l'affichage "STANDBY" clignote sur l'écran. Le témoin d'enregistrement/lecture s'allume quand l'enregistrement démarre et clignote en cas de pause d'enregistrement.

\* Lorsque la télécommande est branchée, le témoin REC de cette dernière s'allume mais le témoin d'enregistrement/lecture de l'enregistreur ne s'allume pas en rouge.

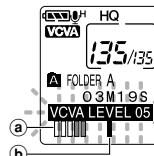
## Ajustement du niveau d'activation de démarrage/arrêt

### Appuyez sur les touches FF ou REW pour régler le niveau sonore de la pause pendant l'enregistrement.

Vous pouvez régler le niveau de déclenchement sur l'une des 15 valeurs disponibles. Plus la valeur est élevée, plus la sensibilité sonore est élevée. Si vous réglez le niveau de déclenchement sur la valeur la plus élevée, un bruit infime suffira pour activer l'enregistrement.

Le niveau de déclenchement VCVA peut être ajusté en fonction des bruits de fond.

- Ⓐ Barre de volume d'enregistrement (change en fonction du volume sonore pendant l'enregistrement)
- Ⓑ Niveau de démarrage (se déplace vers la gauche ou vers la droite en fonction du niveau spécifié)



### Remarques

- Le niveau d'activation de démarrage/arrêt varie aussi selon le mode de sensibilité du microphone sélectionné (☞ P.21).
- Pour garantir de bons enregistrements, des enregistrements d'essai et ajustement du niveau d'activation de démarrage/arrêt sont recommandés.

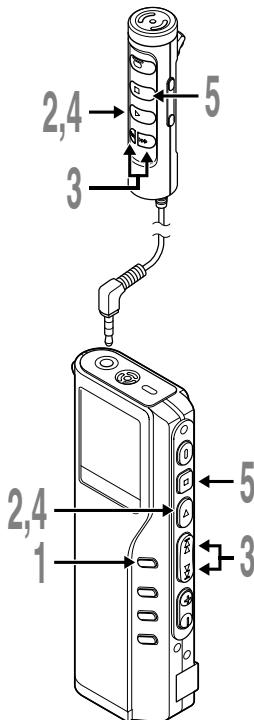
# Modes d'enregistrement (REC MODE)

Vous avez le choix entre trois modes d'enregistrement: mode HQ (haute qualité), mode SP (lecture standard) et mode LP (lecture longue).

Si vous utilisez un microphone stéréo optionnel, vous ne pouvez enregistrer qu'en mode SHQ (haute qualité stéréo).

2

Modes d'enregistrement (REC MODE)



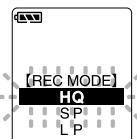
**1** Maintenez la touche  **MENU** pressée 1 seconde au moins.

“REC MODE” est affiché à l’écran  
(☞ P.39).



**2** Appuyez sur la touche **PLAY**.  
Le processus de réglage du mode d'enregistrement commence.

**3** Appuyez sur les touches **FF** ou **REW** pour choisir HQ, SP ou LP.



**4** Appuyez sur la touche **PLAY** pour fermer l’écran de configuration.

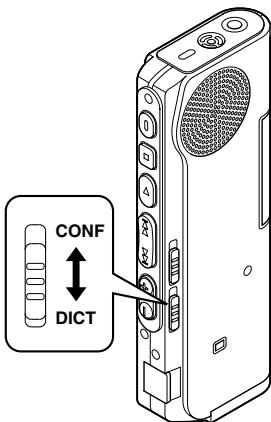
**5** Appuyez sur la touche **STOP** pour refermer le menu.

## Remarque

Choisissez le mode SHQ/HQ ou SP pour enregistrer des réunions ou des conférences avec une grande netteté.

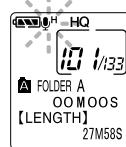
# Sensibilité du microphone

La sensibilité du microphone est ajustable en fonction des besoins d'enregistrement.

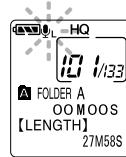


**Avec le commutateur MICSENS, choisissez entre les positions CONF et DICT.**

**CONF:** Mode haute sensibilité qui enregistre les sons dans toutes les directions.



**DICT:** Mode basse sensibilité adapté à la dictée.



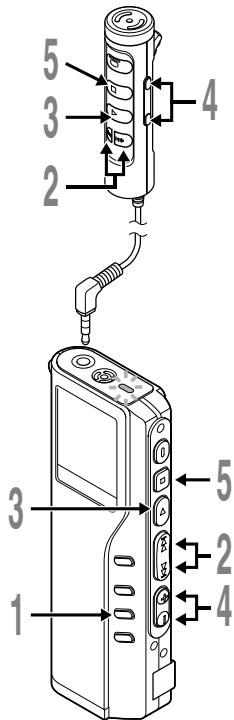
## Remarques

- Si vous souhaitez enregistrer une dictée claire et intelligible, passez au mode DICT et rapprochez (5 ou 10 cm) le microphone interne du haut-parleur.
- Si le bruit ambiant (bruit de fond) est si fort qu'il est impossible de réaliser un enregistrement clair, même dans le mode DICT, nous vous conseillons d'utiliser un microphone unidirectionnel ME12 (vendu séparément).

# Lecture

3

Lecture



**1** Appuyez sur la touche **FOLDER** pour choisir un dossier.

**2** Appuyez sur la touche **FF** ou **REW** pour choisir le fichier que vous souhaitez lire.

Si vous maintenez la touche FF ou REW pressée en mode d'arrêt, l'enregistreur saute automatiquement au début des fichiers.

**3** Appuyez sur la touche **PLAY** pour démarrer la lecture.

Le témoin d'enregistrement/lecture s'allume en vert.

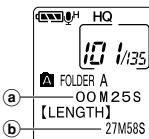
- ① Temps de lecture actuel
- ② Temps d'enregistrement total du fichier en cours de lecture

**4** Appuyez sur les touches **VOL (+)** ou **VOL (-)** pour choisir le volume sonore qui convient.

L'affichage montre le niveau du volume. Vous pouvez choisir de 0 à 30.

**5** Appuyez sur la touche **STOP** au point où vous souhaitez arrêter la lecture.

Reprenez la lecture en appuyant à nouveau sur la touche **PLAY**.



Fonctions de lecture	Opération	Comment annuler
<b>Lecture rapide (F.PLAY)</b>	Appuyez une fois sur la touche <b>PLAY</b> pendant la lecture d'un fichier.* ▶ L'enregistreur lit environ 50% plus vite que la vitesse normale.	Appuyez 2 fois sur la touche <b>PLAY</b> pendant la lecture rapide. ▶ La lecture revient à la vitesse normale.
<b>Lecture au ralenti (S.PLAY)</b>	Appuyez une fois sur la touche <b>PLAY</b> pendant la lecture rapide.* ▶ L'enregistreur lit environ 25% plus lentement que la vitesse normale.	Appuyez une fois sur la touche <b>PLAY</b> pendant la lecture au ralenti. ▶ La lecture revient à la vitesse normale.
<b>Repérage (CUE)</b>	Maintenez la touche <b>FF</b> pressée pendant la lecture d'un fichier. ▶ L'enregistreur s'arrête quand il atteint la fin du fichier. Continuez à appuyer sur la touche <b>FF</b> pour effectuer le repérage à partir du début du fichier suivant.	Relâchez la touche <b>FF</b> . ▶ Lecture à la vitesse d'origine.
<b>Revue (REVIEW)</b>	Maintenez la touche <b>REW</b> pressée pendant la lecture d'un fichier. ▶ L'enregistreur s'arrête quand il atteint le début du fichier. Continuez à presser la touche <b>REW</b> pour passer au repérage à partir de la fin du fichier précédent.	Relâchez la touche <b>REW</b> . ▶ Lecture à la vitesse d'origine.
<b>Saut au début d'un fichier**</b>	Appuyez sur la touche <b>FF</b> pendant la lecture, lecture rapide ou lecture lente.* ▶ Le fichier suivant est repéré et la lecture démarre à la vitesse d'origine.	—
	Appuyez sur la touche <b>REW</b> pendant la lecture, lecture rapide ou lecture lente.* ▶ Le fichier à lire est repéré et la lecture démarre à la vitesse d'origine.	—

\*1: Tout comme en lecture normale, il est possible d'effectuer des opérations telles que l'arrêt de la lecture, le repérage de fichier, et l'insertion de marque d'index (☞ P.31) en lecture rapide ou en lecture lente.

\*2: Si vous maintenez la touche **FF** ou **REW** pressée en mode d'arrêt, l'enregistreur saute automatiquement au début des fichiers (F.SKIP/B.SKIP).

\*3: Si une marque index est rencontrée en route, la lecture commence à cette position.

## Remarques

- Si vous réglez la suppression du bruit sur "LOW" ou "HIGH", vous ne pourrez pas utiliser les fonctions de lecture rapide ni de lecture au ralenti.
- Dans le cas de fichiers WMA, seuls les fichiers enregistrés avec cet enregistreur ou les enregistreurs IC Olympus peuvent être lus.
- La fonction de lecture rapide ou de lecture lente lit un fichier SHQ en mono.

### Utilisation d'un écouteur



**Vous pouvez écouter grâce à un écouteur branché sur la prise de l'enregistreur. Si vous avez branché une télécommande, branchez l'écouteur sur la prise EAR de cette dernière.**

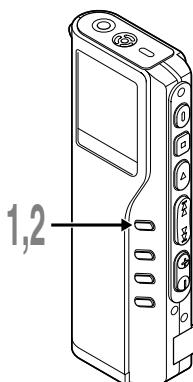
Lorsque l'écouteur est branché, le haut-parleur est désactivé.

### Remarques

- Lors de l'utilisation d'un écouteur pendant la lecture, veillez à ne pas trop augmenter le volume sonore. Vous pourriez être victime de troubles de l'audition ou d'une perte de sensibilité de l'audition.
- Lorsque vous lisez un fichier sur l'enregistreur, le son est diffusé des deux côtés même s'il s'agit d'un enregistrement mono.
- Lorsque vous utilisez un haut-parleur externe ou un écouteur à volume réglable, branchez le sur la prise EAR de la télécommande. Si vous le branchez directement sur la prise de l'enregistreur, il se peut qu'il ne fonctionne pas. Lorsque vous enregistrez du son avec un autre appareil, branchez la prise EAR sur la télécommande et la prise du microphone sur l'autre appareil.

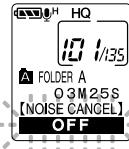
# Fonction de suppression du bruit

Si vous avez du mal à entendre le son enregistré en raison du bruit ambiant, ajustez le niveau de réglage de la suppression du bruit. Le bruit sera réduit pendant la lecture du fichier, ce qui donnera un son clair et intelligible.



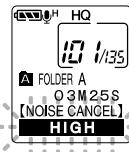
## 1 Maintenez la touche MENU pressée 1 seconde ou plus pendant la lecture du fichier.

Le niveau actuel de la suppression du bruit s'affiche.



## 2 Appuyez à nouveau sur la touche MENU pour choisir le niveau de suppression du bruit.

Les niveaux défilent dans l'ordre suivant : "OFF", "LOW", "HIGH".



Si l'affichage est déjà réglé sur Suppression du bruit, commencez à l'étape 2.

Modifiez le niveau de suppression du bruit dans les 2 secondes, sinon le niveau se règle au niveau affiché et l'affichage revient à l'écran d'origine.

### Remarques

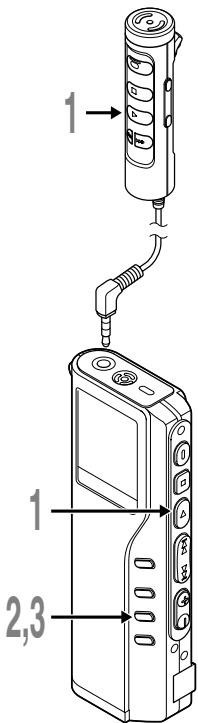
- Si vous le réglez sur "LOW" ou "HIGH", le niveau de suppression du bruit clignote environ 2 secondes lors de la lecture d'un fichier.
- Si vous réglez la suppression du bruit sur "LOW" ou "HIGH", le réglage reste activé jusqu'à ce que vous le réglez sur "OFF".
- Si vous réglez la Suppression du Bruit sur "LOW" ou "HIGH", vous ne pouvez pas utiliser les fonctions de lecture rapide et de lecture lente.
- Si la suppression de bruit est activée pour un fichier en mode SHQ, la lecture de ce fichier se fait en mono.

# Lecture à répétition

Cette fonction vous permet de relire une partie du fichier en cours de lecture. Si elle est utilisée avec la fonction de lecture en continu, vous pouvez lire de manière répétitive deux fichiers ou davantage tant que ces derniers se trouvent dans le même dossier.

3

Lecture à répétition



**1 Choisissez le fichier que vous souhaitez lire de manière répétitive et appuyez sur la touche **PLAY**.**

La lecture débute.

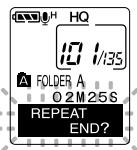
**2 Appuyez brièvement sur la touche **REPEAT** pour spécifier le moment du début de lecture à répétition.**

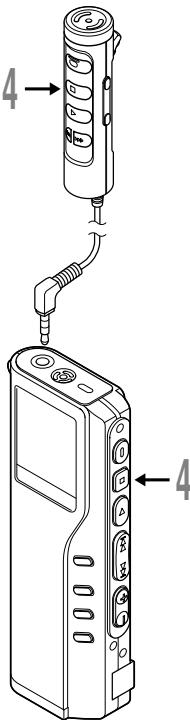
“REPEAT END?” clignote jusqu'à ce que vous ayez spécifié le moment de la fin de la lecture à répétition.

**3 Appuyez de nouveau brièvement sur la touche **REPEAT** au moment où vous souhaitez arrêter la lecture à répétition.**

L'enregistreur lit de manière répétitive la section comprise entre les positions de début et de fin jusqu'à ce que vous annuliez la lecture à répétition.

Si la lecture en continu est réglée sur ON, la position finale peut être réglée sur la fin du dernier fichier du dossier.





#### 4 Appuyez sur la touche STOP.

La lecture à répétition est annulée.

Vous pouvez utiliser les fonctions de lecture rapide et de lecture lente, insérer et détruire des marques d'index et utiliser la fonction de suppression de bruit.

#### Remarques

- Si vous ne spécifiez pas de position finale, la fin du fichier est considérée automatiquement comme telle. Si le mode de lecture en continu est réglé sur "ON", la fin du dernier fichier du dossier est considérée comme la position finale et la lecture à répétition commence.
- Si vous dépassiez les positions de début ou de fin en appuyant sur les boutons REW ou FF, la lecture à répétition est annulée.
- Pour utiliser cette fonction, appuyez brièvement sur la touche REPEAT. Si vous la maintenez enfoncée 1 seconde ou davantage, l'écran Déplacement de Fichiers apparaît.

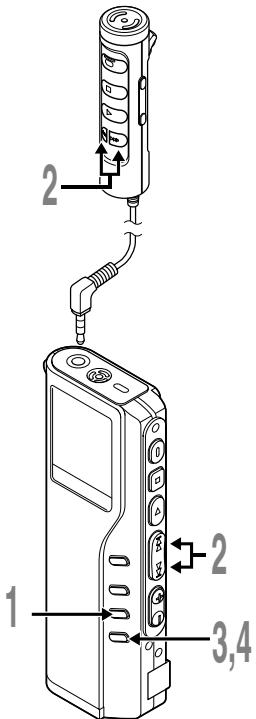
# Effacement

## Effacement d'un fichier à la fois

Un fichier sélectionné peut être effacé d'un dossier.

4

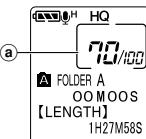
Effacement



**1** Appuyez sur la touche **FOLDER** pour choisir un dossier.

**2** Appuyez sur la touche **FF** ou **REW** pour choisir le fichier à effacer.

ⓐ Fichier à effacer

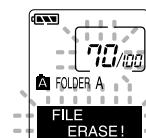


**3** Appuyez sur la touche **ERASE**.  
“FILE ERASE?” clignote environ 8 secondes sur l'affichage.



**4** Appuyez encore une fois sur la touche **ERASE** lorsque “FILE ERASE?” clignote.

L'affichage passe à “FILE ERASE!” et l'effacement commence.

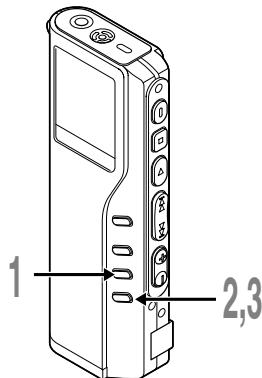


“ERASE DONE” s'affiche lorsque le fichier a été effacé. Les numéros de fichiers seront réaffectés automatiquement.



## Effacement de tous les fichiers d'un dossier

Tous les fichiers d'un dossier peuvent être effacés simultanément, sauf les fichiers verrouillés (☞ P.30).



**1 Appuyez sur la touche FOLDER pour choisir le dossier dont vous souhaitez effacer tous les fichiers.**

Ⓐ Dossier dont les fichiers doivent être effacés

**2 Appuyez au moins 3 secondes sur la touche ERASE.**

“ALL ERASE?” clignote sur l'affichage pendant environ 8 secondes.

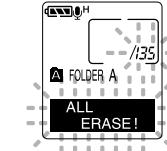
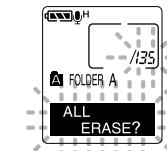
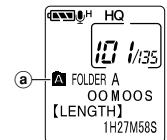
**3 Appuyez encore une fois sur la touche ERASE lorsque “ALL ERASE?” clignote.**

L'affichage passe à “ALL ERASE!” et l'effacement commence.

“ERASE DONE” s'affiche à l'effacement des fichiers. Des numéros sont réattribués aux fichiers verrouillés en ordre ascendant.

### Remarques

- Un fichier effacé ne peut pas être rétabli.
- Si vous n'appuyez pas sur la touche ERASE dans les 8 secondes à compter du clignotement de “FILE ERASE?” ou “ALL ERASE?”, l'enregistreur revient au mode Arrêt.
- L'effacement peut prendre jusqu'à 10 secondes. Ne faites rien de ce qui suit pendant cette période. Sinon vous pourriez endommager les données ou la carte.
  - Enlever la batterie.
  - Brancher/débrancher l'adaptateur secteur (que l'enregistreur soit alimenté ou non).
  - Ouvrir le couvercle du compartiment de la carte.

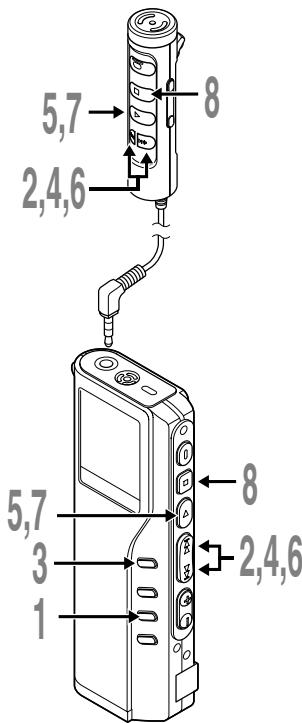


# Verrouillage de fichiers (LOCK)

Le verrouillage d'un fichier empêche l'effacement accidentel des données importantes. Les fichiers verrouillés ne sont pas effacés quand vous décidez d'effacer tous les fichiers d'un dossier (☞ P.29).

4

Verrouillage de fichiers (LOCK)



**1** Appuyez sur la touche **FOLDER** pour choisir un fichier.

**2** Appuyez sur la touche **FF** ou **REW** pour choisir le fichier que vous souhaitez verrouiller.

**3** Maintenez la touche **MENU** pressée 1 seconde au moins.

Le menu s'ouvre (☞ P.39).

**4** Appuyez sur la touche **FF** ou **REW** jusqu'à ce que "LOCK" clignote sur l'affichage.

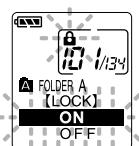


**5** Appuyez sur la touche **PLAY**.  
Le réglage de verrouillage du fichier commence.

**6** Appuyez sur la touche **FF** ou **REW** pour choisir entre **ON** et **OFF**.

**ON** : Verrouille le fichier et évite son effacement.

**OFF** : Déverrouille le fichier et permet son effacement.

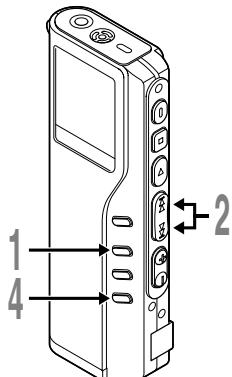


**7** Appuyez sur la touche **PLAY** pour fermer l'écran de configuration.

**8** Appuyez sur la touche **STOP** pour refermer le menu.

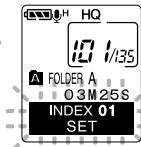
# Marques index

Des marques index peuvent être incorporées dans un fichier pendant l'enregistrement ou la lecture pour faciliter la localisation d'une information intéressante.



## Réglage d'une marque index

- 1 Appuyez sur la touche **INDEX** pendant l'enregistrement ou la lecture pour poser une marque index.  
Un numéro d'index s'affiche à l'écran.



## Repérage d'une marque index

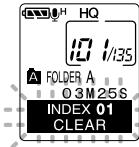
- 2 Maintenez la touche **FF** ou **REW** pressée pendant la lecture du fichier.  
L'enregistreur s'arrête 1 seconde lorsqu'il arrive à une marque index.

4

Marques index

## Effacement d'une marque index

- 3 Repérez la marque index que vous souhaitez effacer.
- 4 Appuyez environ 2 secondes sur la touche **ERASE** pendant l'affichage du numéro d'index.  
La marque index est effacée.

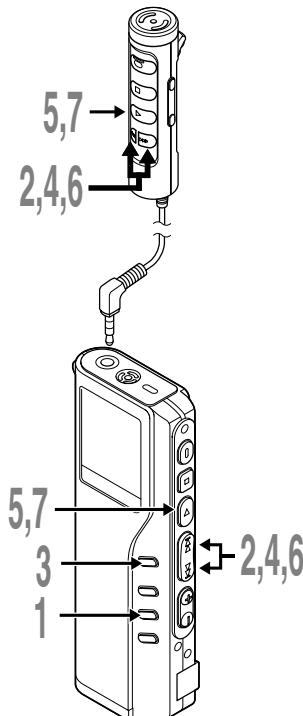


### Remarques

- Jusqu'à 16 marques index peuvent être posées dans un fichier. "INDEX FULL" s'affichera si vous essayez d'entrer plus de marques index.
- Des marques index ne peuvent pas être posées ou effacées dans un fichier verrouillé (☞ P.30).
- Dans le cas des fichiers WMA, vous ne pouvez appliquer des marques d'index qu'à des fichiers enregistrés avec des enregistreurs Olympus.

# Fonction de lecture d'alarme (ALARM)

La fonction de lecture d'alarme peut être réglée pour lire un fichier sélectionné à une heure préréglée.



1 Appuyez sur le bouton **FOLDER** pour choisir un dossier.

2 Appuyez sur la touche **FF** ou **REW** pour choisir le fichier à lire quand une tonalité d'alarme retentit.

3 Maintenez la touche **MENU** pressée 1 seconde au moins.  
Le menu s'ouvre (☞ P.39).

4 Appuyez sur la touche **FF** ou **REW** jusqu'à ce que "ALARM" clignote sur l'affichage.

5 Appuyez sur la touche **PLAY**.  
Le réglage de la lecture d'alarme commence.

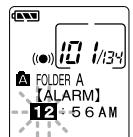
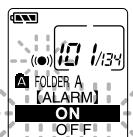
6 Appuyez sur la touche **FF** ou **REW** pour choisir entre **ON** et **OFF**.

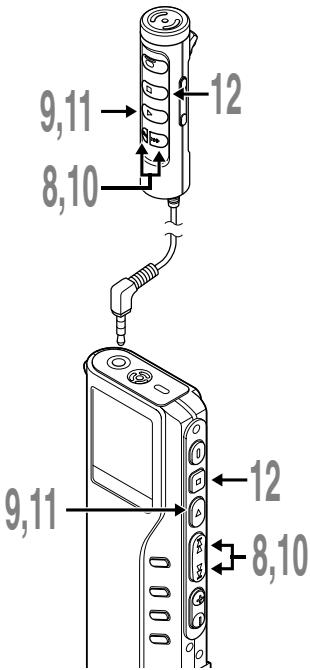
**ON** : Valide la lecture d'alarme.  
**OFF** : Invalide la lecture d'alarme.

7 Appuyez sur la touche **PLAY** pour terminer la procédure de réglage.

Lorsque vous choisissez **ON**, l'indicateur des heures clignote.

Lorsque vous choisissez **OFF**, l'indicateur d'alarme disparaît et finit avec l'étape 12.





**8** Appuyez sur la touche **FF** ou **REW** pour régler les heures.

**9** Appuyez sur la touche **PLAY** pour accepter les heures.

L'indicateur des minutes clignote.

**10** Appuyez sur la touche **FF** ou **REW** pour régler les minutes.

**11** Appuyez sur la touche **PLAY** pour accepter les minutes.

**12** Appuyez sur la touche **STOP** pour refermer le menu.

Une tonalité d'alarme retentira à l'heure programmée. Appuyez sur une touche quelconque pendant le retentissement de l'alarme pour lire le fichier que vous avez associé à l'alarme.

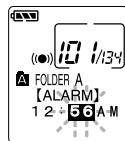
#### **Pour activer uniquement l'alarme sonore**

Pour activer uniquement l'alarme sonore à l'heure programmée, réglez le nombre de fichiers du dossier sélectionné sur 0.

- Commencez les réglages à partir de l'étape 3 (☞ P.32) de "Fonction de lecture d'alarme".
- Lorsque l'alarme se déclenche à l'heure programmée, il suffit d'appuyer sur n'importe quelle touche pour l'arrêter.

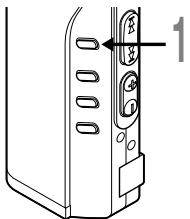
#### **Remarques**

- La fonction lecture d'alarme peut être réglée seulement pour un fichier à la fois.
- L'alarme retentira à l'heure programmée chaque jour, à moins que le réglage de lecture d'alarme soit effacé.
- Si vous souhaitez utiliser un autre fichier d'alarme, réglez tout d'abord l'alarme sur "OFF", puis modifiez les réglages de l'alarme.
- Si vous utilisez l'enregistreur au moment de l'heure que vous avez programmée, l'alarme se déclenchera après la fin de l'opération.
- Si vous utilisez l'enregistreur à l'heure programmée, l'alarme retentira par la suite.
- L'alarme retentira à l'heure programmée même si l'enregistreur est réglé à HOLD. Il commencera à lire le fichier associé à l'alarme à la pression d'une touche quelconque.
- Le réglage de lecture d'alarme est effacé si vous effacez le fichier sélectionné.



# Informations de l'écran ACL

L'écran ACL de l'enregistreur peut afficher 6 formats différents d'informations en appuyant sur la touche DISPLAY. Si vous appuyez sur la touche DISPLAY pendant l'arrêt ou la lecture, l'écran ACL change et vous pouvez confirmer les informations du fichier ainsi que les différents réglages de l'enregistreur.



4

## Informations de l'écran ACL

### ① Longueur de fichier

Indique la longueur du fichier.

### 1 Appuyez sur la touche DISPLAY.

L'affichage de l'écran ACL change chaque fois que vous appuyez sur la touche DISPLAY.

## Pendant l'arrêt ou la lecture

L'appareil répète le cycle de ① à ⑥. S'il n'y a pas de fichier, ⑤ et ⑥ s'affichent alternativement.

### ② Horodateur

Indique l'année, le mois et la date d'enregistrement du fichier.



### ③ Horodateur

Indique l'heure d'enregistrement du fichier.



### ⑥ Heure et date actuelles

Affiche l'heure et la date actuelles. (Lors de la lecture, "TIME & DATE" ou le compteur s'affichent.)

### ⑤ Mémoire libre

Affiche la durée d'enregistrement disponible.

\* Si le commentaire comprend un grand nombre de caractères, il défile horizontalement de façon à être affiché en entier.

## Lors du mode d'enregistrement

Affiche alternativement ① et ②.

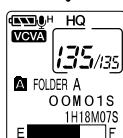
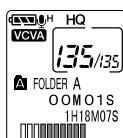


### ① Barre de volume du niveau d'enregistrement

Affiche graphiquement le niveau sonore d'enregistrement et la durée d'enregistrement disponible sous la forme d'un compte à rebours.

## Lors d'un enregistrement en mode VCVA

Affiche alternativement ① et ②.

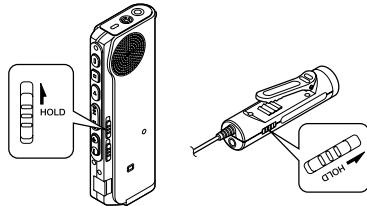


### ① Barre de volume de niveau d'enregistrement VCVA

Affiche graphiquement le début et le niveau sonore d'enregistrement et la durée d'enregistrement disponible sous la forme d'un compte à rebours. ("STANDBY" s'affiche si le niveau d'activation du VCVA n'est pas atteint.)

### ② Barres de mémoire libre

Affiche la durée d'enregistrement disponible sous forme d'un graphique à barres et un compte à rebours.



## Réglage du commutateur HOLD à la position HOLD.

Si vous réglez l'enregistreur dans la position HOLD en faisant glisser la touche HOLD dans le sens de la flèche, les réglages actuels sont conservés et toutes les touches et commutateurs sont désactivés, sauf la touche HOLD. Cette caractéristique est utile quand l'enregistreur doit être transporté dans un sac ou une poche.

**N'oubliez pas de régler le commutateur HOLD pour réutiliser l'enregistreur.**

## Etat de marche en fonction du réglage de HOLD

1: Etat de l'enregistreur, 2: HOLD sur l'enregistreur, 3: HOLD sur la télécommande, 4: Action sur les touches de l'enregistreur, 5: Action sur les touches de la télécommande

1	2	3	4	5
Arrêt	Marche	Pas connecté	L'affichage disparaît après que heure et date ait clignoté pendant 2 secondes.* <sup>1</sup>	
	Marche	Arrêt	L'affichage disparaît après que heure et date ait clignoté pendant 2 secondes.* <sup>1</sup>	Action normale. Si l'enregistreur s'arrête après une action sur une touche, l'affichage disparaît 20 secondes plus tard.
	Arrêt	Marche	Action normale	Une action à partir d'une touche de la télécommande n'est pas autorisée.
Marche	Marche	Pas connecté	Si HOLD est appliquée pendant la lecture (l'enregistrement), l'action est annulée tout en laissant l'état de lecture (enregistrement) inchangé.* <sup>2</sup>	
	Marche	Arrêt	Si HOLD est appliquée pendant la lecture (l'enregistrement), l'action est annulée tout en laissant l'état de lecture (enregistrement) inchangé.* <sup>2</sup>	Action normale. Si l'enregistreur s'arrête après une action sur une touche, l'affichage disparaît 20 secondes plus tard.
	Arrêt	Marche	Action normale	Une action à partir d'une touche de la télécommande n'est pas autorisée. Cependant, le témoin REC s'allume lorsque l'appareil enregistre.

\*1: Si vous appuyez sur n'importe quelle touche, l'affichage de l'horloge clignote pendant 2 secondes mais l'enregistreur ne démarre pas.

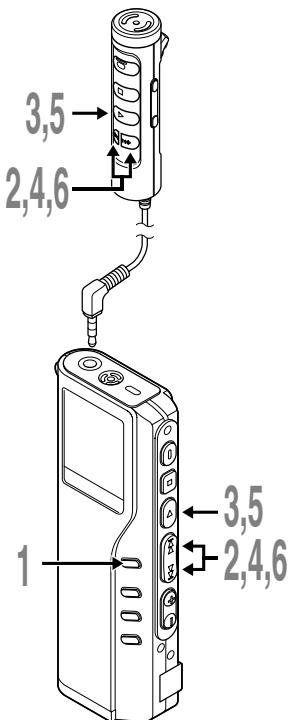
\*2: L'enregistreur s'arrête lorsque la lecture est finie ou lorsque l'enregistrement s'arrête faute de mémoire libre.

### Remarque

L'alarme retentira à l'heure programmée même si l'enregistreur est réglé à HOLD. Il commencera à lire le fichier associé à l'alarme à la pression d'une touche quelconque.

# Formatage de la carte (FORMAT)

Les cartes qui ont été utilisées sur des dispositifs non-Olympus ou qui ne peuvent être reconnues par l'enregistreur doivent être formatée avant de pouvoir être utilisées avec l'enregistreur. La xD-Picture Card fournie avec l'enregistreur est préformatée et prête à l'usage. Pour vous familiariser avec le formatage, lisez les étapes suivantes.



**1** Maintenez la touche  **MENU** pressée 1 seconde au moins.

Le menu s'ouvre (☞ P.39).

**2** Appuyez sur la touche  **FF** ou  **REW** jusqu'à ce que "FORMAT" clignote sur l'affichage.

**3** Appuyez sur la touche  **PLAY**.

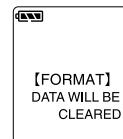
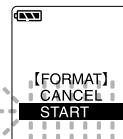
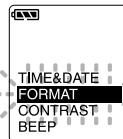
Le formatage est sélectionné.

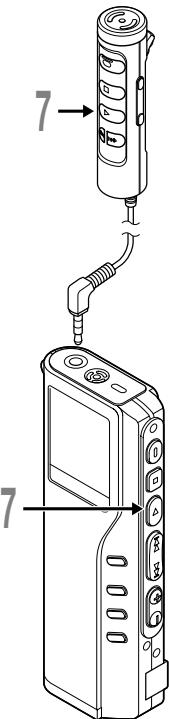
**4** Appuyez sur la touche  **FF** ou  **REW** pour choisir "START".

**5** Appuyez sur la touche  **PLAY**.

"DATA WILL BE CLEARED" (Données effacées) s'affiche pendant environ 2 secondes.

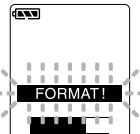
**6** Appuyez de nouveau sur les touches  **FF** ou  **REW** pour choisir "START".





### 7 Appuyez à nouveau sur la touche PLAY.

Le formatage commence et l'indicateur clignote sur l'affichage.

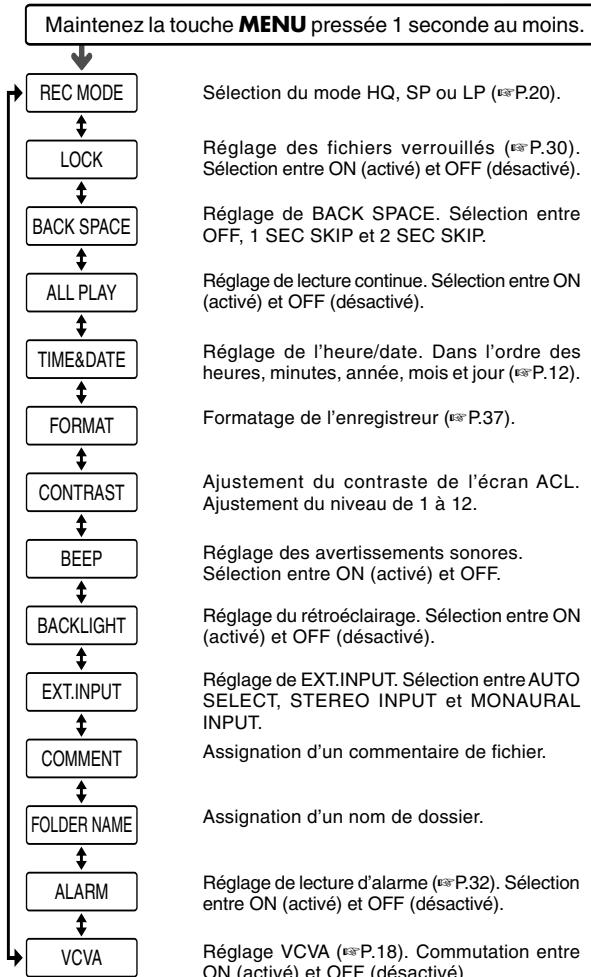


“FORMAT DONE” s'affiche à la fin du formatage.

#### Remarques

- Le formatage peut prendre jusqu'à 1 minute. Ne faites rien de ce qui suit pendant cette période. Sinon vous pourriez endommager les données ou la carte.
  - Enlever la batterie.
  - Brancher/débrancher l'adaptateur secteur (que l'enregistreur soit alimenté ou non).
  - Ouvrir le couvercle du compartiment de la carte.
- Lorsque l'enregistreur est formaté, toutes les données stockées, y compris les fichiers protégés, sont effacées.
- Si vous introduisez une carte non formatée, l'enregistreur affiche automatiquement le menu pour la formater.

# Liste de menus



Appuyez sur la touche **FF** ou **REW**.

## Remarques

- Si vous appuyez sur la touche **STOP** ou sur la touche **REC** pendant une opération de réglage de menu, l'enregistreur s'arrêtera et les articles réglés à ce point seront appliqués.
- L'enregistreur s'arrêtera si vous le laissez inactif pendant 3 minutes pendant une opération de réglage de menu, quand un article sélectionné n'est pas appliqué.

# Utilisation du logiciel DSS Player

La connexion de l'enregistreur à votre PC vous permettra d'utiliser le logiciel DSS Player aux fins suivantes :

- Faire des copies des fichiers audio de l'enregistreur sur votre ordinateur, et transférer par la suite les fichiers de votre ordinateur vers l'enregistreur.

## Précautions à prendre lorsque vous utilisez l'enregistreur connecté à un ordinateur

5

- Lorsque vous téléchargez un fichier depuis/vers l'enregistreur, ne débranchez pas le câble USB même si l'écran vous indique que vous le pouvez. Les données sont en cours de transfert tant que le voyant de lecture/enregistrement clignote. Si vous débranchez le câble USB avant que la mémoire n'ait fini, les données risquent de ne pas avoir été transférées correctement.
- Ne formatez pas une carte avec votre PC. Sinon l'enregistreur ne pourra pas la reconnaître. Formatez les cartes uniquement soit avec l'enregistreur soit avec l'appareil photo numérique CAMEDIA Olympus (☞ P.37).
- Les noms de dossiers (répertoires) affichés par des gestionnaires de fichiers tels qu'Explorer, fourni avec Microsoft Windows, et Finder, fourni avec Mac OS, sont différents des noms de dossiers réglables avec l'enregistreur ou le DSS Player.
- Si vous déplacez ou renommez les dossiers ou les fichiers de l'enregistreur en utilisant un utilitaire de gestion de fichiers tel que Explorateur ou Finder, l'ordre des fichiers peut s'en trouver modifié ou les fichiers peuvent ne plus être reconnus.
- Veuillez remarquer que des données peuvent être écrites et lues sur l'enregistreur même si l'attribut de la mémoire de l'enregistreur est réglé sur lecture seule lors d'un travail sur ordinateur.
- Pour éviter les effets indésirables dus au bruit sur des équipements électroniques situés à proximité de l'enregistreur, débranchez l'écouteur et la télécommande lorsque vous connectez l'enregistreur à un ordinateur.

# Environnement d'exploitation

## Windows

PC:	IBM PC/AT compatible PC
Système d'exploitation:	Microsoft Windows 98/ 98SE/ Me/ 2000 Professional/ XP Professional, Home Edition.
CPU:	Processeur de classe Intel Pentium II 333 MHz ou supérieur (Processeur 500 MHz ou supérieur recommandé)
RAM:	64 MO ou plus (128 MO ou plus recommandé)
Espace disque dur:	10 MO ou plus
Lecteur:	Lecteur de CD-ROM 2x ou plus rapide
Carte son:	Creative Labs Sound Blaster 16 ou 100% compatible
Navigateur:	Microsoft Internet Explorer 4.01 SP2 ou ultérieur
Affichage:	800 x 600 pixels ou plus, 256 couleurs ou plus
Port USB:	Un ou plus ports libre
Terminaux audio E/S:	Entrée microphone et sortie écouteur ou haut-parleur

## Macintosh

PC:	Processeur de classe Power Mac G3 233 MHz ou supérieur iMac/ iBook/ eMac/ Power Mac/ PowerBook (L'ordinateur doit pouvoir supporter un port USB standard.)
Système d'exploitation:	Mac OS 9.0-9.2.2/10.1-10.3
RAM:	64 MO ou plus (128 MO ou plus recommandé)
Espace disque dur:	50 MO ou plus
Lecteur:	Lecteur de CD-ROM, CD-R, CD-RW, DVD-ROM 2x ou plus rapide
Affichage:	800 x 600 pixels ou plus, 256 couleurs ou plus
Port USB:	Un ou plus ports libre
Terminaux audio E/S:	Sortie écouteur ou hauts-parleurs

### Remarque

Les ports USB ne sont pas disponibles sur les ordinateurs sous Windows 95 ou équipés d'une mise à niveau de Windows 95 sur un autre système d'exploitation.

# Installation du logiciel DSS Player Software

Avant de connecter votre enregistreur à votre ordinateur, vous devez installer le logiciel DSS player. Assurez-vous de quitter toutes les applications, éjectez la disquette si vous en utilisez une, et connectez-vous en tant qu'administrateur si vous utilisez Windows 2000/XP (Professionnel seulement) ou Mac OS X sur le réseau.

## Windows

### 1 Insérez le logiciel Olympus DSS Player dans le lecteur de CD-ROM.

Le programme d'installation démarre automatiquement. Après le démarrage, sautez à l'étape 4 de la procédure.

Si le programme d'installation ne démarre pas automatiquement, parcourez votre lecteur de CD-ROM et exécutez "setup.exe".

### 2 La boîte de dialogue permettant de sélectionner la langue à utiliser pour l'installation apparaît.

Sélectionnez la langue souhaitée.

### 3 Enregistrez les informations utilisateur.

d'identification (ID) de licence (le numéro de série). Le numéro d'identification de licence figure sur la carte d'identification de licence fournie avec l'enregistreur.

Cliquez sur le bouton [SUIVANT]. Une boîte de dialogue de confirmation s'affiche; cliquez sur le bouton [OUI].

### 4 Effectuez l'installation en suivant les instructions qui s'affichent à l'écran.

#### Remarque

N'installez jamais DSS Player sur un système Mac OS 9.x lorsque vous utilisez DSS Player avec Mac OS X. Le dispositif connecté lorsque vous utilisez un environnement classique pourrait ne pas être reconnu.

## Macintosh

### 1 Insérez le logiciel Olympus DSS Player dans le lecteur de CD-ROM.

### 2 Double-cliquez sur l'icône CD.

Sélectionnez les dossiers nommés "Mac OS 9.x" et "Mac OS X" et démarrez votre système d'exploitation.

### 3 Double-cliquez sur l'icône suivante. (OS X)

DSS Player for Mac OS X Installer (OS 9.x)

Sélectionnez le dossier de la langue dans laquelle il doit être installé puis exécutez le programme d'installation dans le dossier.

### 4 Effectuez l'installation en suivant les instructions qui s'affichent à l'écran.

# Utiliser l'aide en ligne DSS Player Software

Pour plus d'informations sur l'utilisation de DSS Player et ses fonctions, utilisez l'aide en ligne.  
**Pour lancer l'aide en ligne:**

## Windows

- Cliquez sur le bouton [démarrer] et sélectionnez [Tous les programmes], puis [Olympus DSS Player Pro], puis [Aide de Dictée].
- Lorsque le DSS Player est en marche, sélectionnez le menu [Contenu] dans le menu [Aide].
- Lorsque le DSS Player est en marche, appuyez sur la touche F1 du clavier.



## Macintosh

- Lorsque le DSS Player est en marche, choisissez [Aide DSS Player for Mac] dans le menu [Aide].



## Remarque

L'aide en ligne est accessible après l'installation du DSS Player.

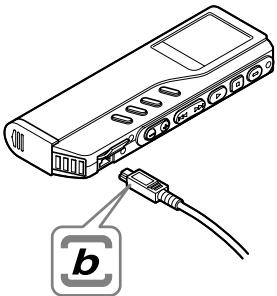
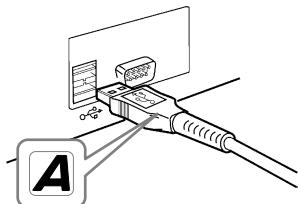
# Connecter l'enregistreur à votre PC

Veillez à avoir installé le logiciel DSS Player avant de connecter l'enregistreur à votre PC. Cependant, si vous connectez l'enregistreur avant ou pendant l'installation "Assistant Mise à jour du matériel" apparaît; annulez-le en cliquant sur le bouton [Annuler] dans la fenêtre de l'assistant puis installez ou continuez l'installation du logiciel DSS Player.

## Connexion à votre PC avec le câble de connexion USB

5

Connecter l'enregistreur à votre PC



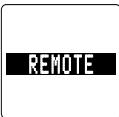
1 Introduisez la carte dans la fente jusqu'à ce qu'elle s'arrête avec un déclic, puis fermez Le couvercle du compartiment de la carte.

2 Libérez le commutateur HOLD.

3 Insérez l'extrémité A du câble USB dans le port USB de votre PC ou dans le hub USB.

4 Assurez-vous que l'enregistreur est en mode STOP avant d'insérer l'extrémité b du câble USB dans le port PC de l'enregistreur.

Si "REMOTE" s'affiche sur l'enregistreur, cela signifie que les connexions sont bonnes.



### Remarques

- N'ôtez JAMAIS le câble de connexion USB tant que l'indicateur d'enregistrement/lecture clignote. Ceci entraînerait la destruction des données.
- Voir le manuel de votre PC pour de plus amples détails sur le connecteur USB ou le hub USB de votre PC.
- Veillez à connecter le câble USB soit directement au port USB de votre PC, soit au hub USB avec alimentation séparée (connexion adaptateur AC).
- Assurez-vous que le câble est inséré à fond. Sinon, l'enregistreur ne pourra pas fonctionner correctement.
- Libérez le commutateur HOLD.
- Lorsque l'enregistreur est connecté à un ordinateur, le courant est fourni par le câble USB.

# Connexion à votre PC avec le support

## Placez l'enregistreur sur le support

- 1 Insérez l'extrémité A du câble USB dans le port USB de votre PC ou dans le hub USB.
- 2 Connectez l'extrémité b du câble de connexion USB au support.
- 3 Assurez-vous que l'enregistreur est en mode Stop et placez-le dans le support.

- ① Présentez l'enregistreur verticalement.
- ② Fixez l'enregistreur dans son support en le poussant vers le haut. Dans ce cas, assurez-vous que la partie concave à l'arrière de l'enregistreur s'adapte à la partie convexe du support.

“REMOTE” est affiché sur l'enregistreur lorsque le câble USB est connecté.

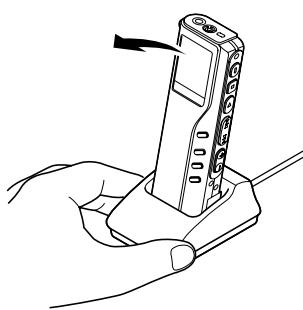
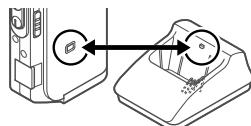
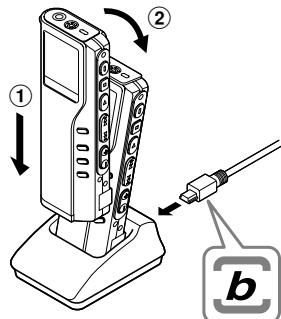
## Retrait de l'enregistreur du support

- 1 Assurez-vous que l'indicateur d'enregistrement/lecture de l'enregistreur ne clignote pas, et retirez l'enregistreur du support.

Tenez le support avec la main, et soulevez l'enregistreur de l'extrémité supérieure pour le dégager du crochet, comme indiqué sur le schéma.

## Remarques

- Ne touchez pas sans nécessité le point de connexion sur le devant du support (à l'extrémité inférieure), car cela pourrait entraîner un défaut de connexion.
- Le support ne dispose pas de fonction de recharge.



# Mise en marche du DSS Player

## Windows

Par défaut, le fait de connecter l'enregistreur sur votre PC démarre l'application automatiquement.

### Désactivation du démarrage automatique

**1** Effectuez un clic droit de la souris sur l'icône Détection de la barre des tâches, dans le coin inférieur droit de l'écran, puis cliquez sur "Sélectionner l'application de démarrage".

**2** Cliquez sur [DSS Player].

La marque de sélection de [DSS Player Pro] disparaît.

**5**

### Démarrage manuel

**1** Démarrez Windows.

**2** Cliquez sur [démarrer], puis sélectionnez [Tous les programmes].

Tout le menu du programme s'affichera.

**3** Sélectionnez [Olympus DSS Player Pro], puis cliquez sur le [Dictation Module].



**2**

**3**

### Remarque

Si vous connectez l'enregistreur avant d'installer le DSS Player, la boîte de dialogue "Assistant Mise à jour du matériel" s'ouvre. Dans ce cas, cliquez sur [Annuler] pour quitter l'assistant, puis installez le logiciel DSS Player.

## Macintosh

### 1 Démarrez Macintosh.

### 2 Connectez l'enregistreur à votre PC.

Pour des informations détaillées, veuillez vous reporter à la rubrique "Connecter l'enregistreur à votre PC" (P.44).

### 3 Double-cliquez sur le dossier DSS Player for Mac.

Le dossier DSS Player for Mac s'ouvre.

### 4 Double-cliquez sur DSS Player.

DSS Player for Mac démarre.



#### Remarque

DSS Player for Mac ne dispose pas de la fonction de démarrage automatique.

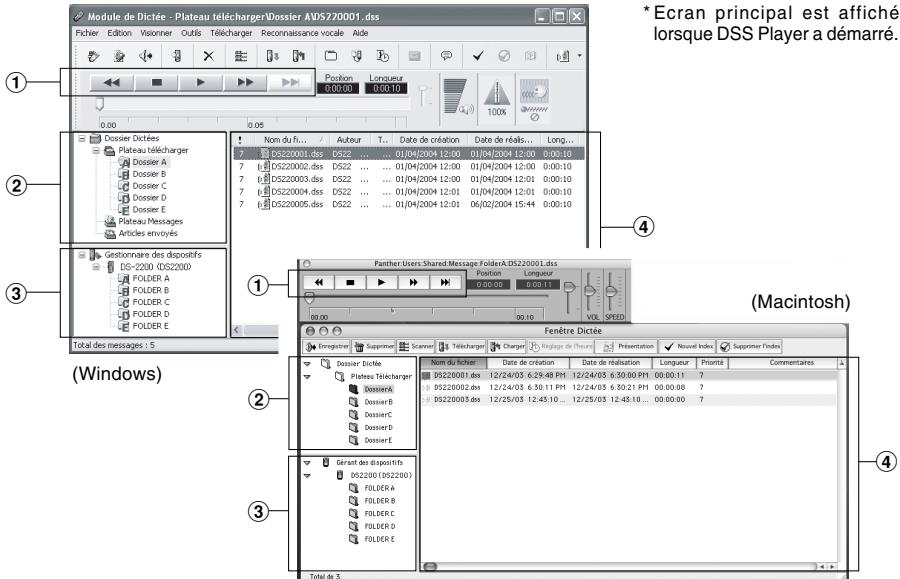
5

Mise en marche du DSS Player

# Noms des fenêtres

5

Noms des fenêtres



① **Barre de commande de lecture**  
Boutons de commande pour la lecture et l'arrêt des fichiers vocaux.

② **Fenêtre de l'arborescence des fichiers vocaux**  
Affiche l'arborescence des dossiers concernant les fichiers au format DSS, WMA, WAVE (Windows seulement) et AIFF (Macintosh seulement) enregistrés sur le disque dur de votre PC.

③ **Fenêtre des dispositifs**  
Affiche l'arborescence des dossiers contenus dans l'enregistreur.

④ **Liste des fichiers vocaux**  
Affiche les fichiers vocaux du dossier sélectionné sous ② et ③.

\* Ecran principal est affiché lorsque DSS Player a démarré.

# Télécharger des fichiers vocaux depuis l'enregistreur

Le DSS Player offre trois options de téléchargement des fichiers sur votre PC:

- Télécharger les fichiers sélectionnés  
Téléchargez un ou plusieurs fichiers vocaux sur votre PC.
- Télécharger des dossiers  
Téléchargez tous les fichiers vocaux contenus dans un dossier.
- Télécharger tout  
Cliquez sur l'icône  pour télécharger sur votre PC tous les fichiers vocaux mémorisés sur l'enregistreur.

La fonction "Télécharger les fichiers sélectionnés" est expliquée ci-après. Pour toutes informations détaillées relatives aux fonctions "Télécharger des dossiers" et "Télécharger Tout", veuillez consulter l'Aide en ligne.

## Télécharger les fichiers sélectionnés

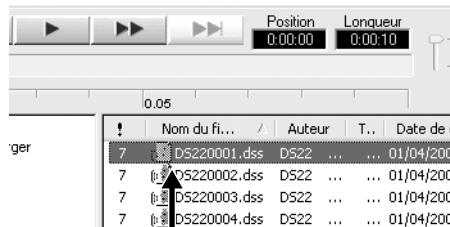
### 1 Sélectionnez le dossier souhaité.

A partir de la fenêtre des périphériques, sélectionnez le dossier contenant le fichier vocal que vous souhaitez télécharger. Sur l'illustration ci-contre, le FOLDER A a été sélectionné.



### 2 Sélectionnez le fichier vocal.

Sélectionnez le fichier vocal que vous souhaitez télécharger à partir de la liste des fichiers vocaux. Si vous souhaitez sélectionner plus d'un fichier, maintenez la touche [Ctrl] ou la touche [Maj] pressée et sélectionnez les fichiers. Sur l'illustration ci-contre, un seul fichier vocal est sélectionné.



### 3 Téléchargez le fichier vocal.

Dans le menu [Télécharger], cliquez sur [Télécharger les fichiers sélectionnés].

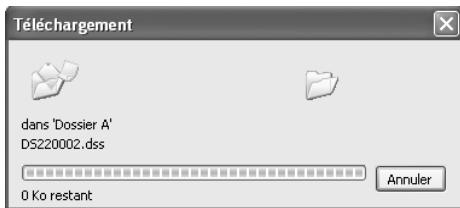
3



5

### 4 Téléchargement achevé.

Ne débranchez pas le câble USB même si l'écran montrant la communication disparaît, parce que les données sont transférées lorsque le témoin d'enregistrement/lecture de l'enregistreur clignote.



#### Remarques

- Ne retirez JAMAIS la carte ni ne déconnectez le câble USB lorsque le témoin d'enregistrement/lecture clignote. Sinon les données de la carte seront détruites.
- La durée du téléchargement varie en fonction de la taille du fichier vocal et des performances de votre PC.
- Les fichiers téléchargés seront mémorisés dans le dossier de téléchargement correspondant au dossier contenu dans l'enregistreur. (à titre d'exemple, un fichier vocal téléchargé à partir du dossier A sera mémorisé dans le dossier de téléchargement A se trouvant sur votre PC)
- S'il existe déjà sur votre PC un fichier vocal dont le nom, la date et l'heure d'enregistrement coïncident exactement avec ceux du nouveau fichier, ce dernier ne sera pas téléchargé.

# Lire un fichier vocal

## 1 Sélectionnez le dossier.

Sélectionnez le dossier contenant le fichier vocal que vous souhaitez reproduire.

## 2 Sélectionnez le fichier vocal.

Sélectionnez le fichier vocal souhaité à partir de la liste des fichiers vocaux.

## 3 Lire le fichier vocal.

Cliquez sur le bouton  (lecture) sur la barre de commande de lecture.

D'autres opérations sont possibles avec les commandes Retour, Avance rapide, Arrêt, Lecture rapide, Niveau sonore, Axe de durée et Sauter au repère d'index suivant. Pour des informations détaillées à ce sujet, veuillez vous reporter à l'Aide en ligne.

### Nom de fichier

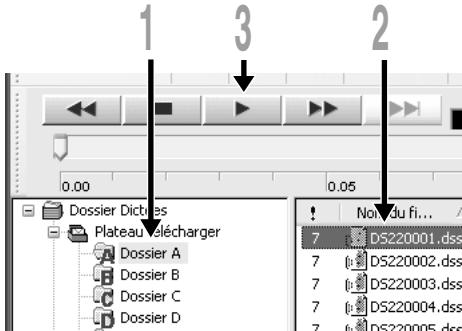
Les noms de fichier sont assignés de la façon suivante:

**DS22 0004.dss**

Extension

numéro de fichier ... Un numéro de série est automatiquement assigné par l'enregistreur vocal numérique.

**ID utilisateur** ..... L'ID qui a été réglé par l'enregistreur. L'ID par défaut est "DS2200". Vous pouvez modifier l'ID auteur avec le DSS Player.



# Télécharger des fichiers vocaux vers l'enregistreur

Le DSS Player vous permet de télécharger des fichiers vocaux au format DSS à partir de votre PC, vers l'enregistreur.

## 1 Sélectionnez le dossier.

Selectionnez le dossier contenant le fichier vocal que vous souhaitez télécharger à partir de la Fenêtre des dossiers vocaux.

## 2 Sélectionnez le fichier vocal.

Selectionnez le fichier vocal que vous souhaitez télécharger à partir de la liste des fichiers vocaux.

## 3 Sélectionnez le dossier que vous souhaitez télécharger.

Depuis le menu [Télécharger], sélectionnez l'option [Télétransmettre les fichiers] ou cliquez sur l'icône Télécharger. Sélectionnez ensuite dans la liste des dossiers affichée, le dossier contenant le fichier que vous souhaitez télécharger.

## 4 Téléchargez le fichier vocal.

Le fichier vocal est téléchargé vers l'enregistreur.

## 5 Téléchargement achevé.

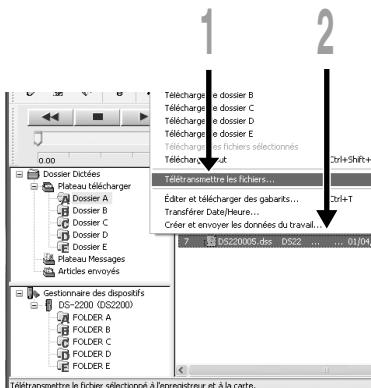
Le téléchargement est achevé dès que la fenêtre de transfert se referme et que le témoin d'enregistrement / de lecture s'éteint sur l'enregistreur.\*

\* Généralement, il faut compter au moins 5 secondes (plus de 12 secondes pour Windows 2000/XP) entre la fermeture de la fenêtre de téléchargement et l'achèvement du téléchargement.

Vous pouvez aussi utiliser la fonction Glisser & Déplacer pour déplacer les fichiers à partir de la liste des fichiers vocaux dans la fenêtre Gestionnaire de périphérique.

### Remarques

- Ne retirez JAMAIS la carte ni ne déconnectez le câble USB lorsque le témoin d'enregistrement/lecture clignote. Sinon les données de la carte seront détruites.
- Seuls les fichiers WMA enregistrés avec l'enregistreur vocal numérique Olympus peuvent être copiés dans un fichier vocal de cet enregistreur et lus.



# Utilisation de l'enregistreur pour la lecture/ l'écriture

L'enregistreur une fois connecté à votre PC peut être utilisé comme enregistreur vocal et lecteur de musique, et permet aussi de télécharger des données vers votre PC à partir de la mémoire de l'enregistreur et vice versa.

- Sous Windows 98/98SE, vous devrez installer le logiciel utilitaire DSS Player.

## Par exemple, copie de données sur un ordinateur avec l'Explorateur ou Finder

**1 Démarrez Windows.**

**2 Connectez l'enregistreur à votre PC.**

Pour des informations détaillées, veuillez vous reporter à la rubrique "Connexion à votre PC avec le câble de connexion USB" (☞ P.44).

**3 Ouvrez la fenêtre de l'Explorateur.**

L'enregistreur est affiché comme icône de support amovible.

**4 Copiez les données.**

Pendant l'écriture ou la copie des données, le témoin d'enregistrement/de lecture de l'enregistreur clignote.

6

### Remarques

- Ne retirez JAMAIS la carte ni ne déconnectez le câble USB lorsque le témoin d'enregistrement/lecture clignote. Sinon les données de la carte seront détruites.
- Seuls les fichiers WMA enregistrés avec l'enregistreur vocal numérique Olympus peuvent être copiés dans un fichier vocal de cet enregistreur et lus.

# Liste des messages d'alarme

Message	Signification	Explication	Mesure
<b>BATTERY LOW</b>	Faible capacité des piles	Les piles s'affaiblissent.	Remplacez-les par des neuves (☞ P.10).
<b>LOCK ON</b>	Verrouillé contre l'effacement	Le fichier verrouillé ne peut pas être effacé.	Déverrouillez le fichier (☞ P.30).
<b>INDEX FULL</b>	Index plein	Le fichier est plein de marques index (16 marques au maximum).	Effacez les marques d'index qui ne sont plus exigées (☞ P.31).
<b>FOLDER FULL</b>	Dossier plein	Le dossier est plein de fichiers (199 fichiers max).	Effacez les fichiers inutiles (☞ P.28).
	Nombre maximum	Le dossier de destination possède déjà le nombre maximum de fichiers (199).	Effacez les fichiers inutiles (☞ P.28).
<b>OVER-FLOW</b>	Trop de caractères	Vous avez dépassé le nombre maximum de caractères que vous pouvez entrer.	Réduisez le nombre de caractères à la limite autorisée. Vous ne pouvez pas utiliser plus de 12 caractères pour le nom de dossier. Vous pouvez utiliser un maximum de 100 caractères pour un commentaire de fichier.
<b>CARD ERROR</b>	Carte incompatible	Vous avez inséré une carte incompatible.	Insérez une carte compatible.
<b>MEMORY FULL</b>	Mémoire à zéro	IL n'y a plus de mémoire disponible sur la carte.	Effacez les fichiers inutiles ou insérez une autre carte.
<b>PLEASE DOWNLOAD FILES</b>	Veuillez transférer les fichiers vocaux vers un PC.	La mémoire de la carte est saturée. Vous devez transférer les fichiers vocaux sur un PC.	Connectez l'enregistreur à un PC et transférez-y les fichiers. Puis effacez les fichiers de l'enregistreur avec DSS Player.
<b>MAXIMUM REC TIME</b>	Durée d'enregistrement maximale.	Lorsque la durée d'enregistrement atteint la durée maximale d'enregistrement par fichier dans les modes HQ et LP, l'enregistreur arrête l'enregistrement.	S'il reste de la mémoire sur la carte, l'enregistrement reprend en appuyant sur la touche REC.

<b>Message</b>	<b>Signification</b>	<b>Explication</b>	<b>Mesure</b>
<b>NO FILE</b>	Pas de fichier	Aucun fichier n'est trouvé dans le dossier.	Selectionnez un autre dossier.
<b>FORMAT ERROR</b>	Erreur de formatage	Il s'est produit une erreur pendant le formatage de la mémoire de l'enregistreur.	Recommencez le formatage de la mémoire (☞ P.37).
<b>SAME FILE</b>	Fichier de nom identique	Tentative de création ou d'enregistrement de fichier portant un nom de fichier qui existe déjà dans le dossier.	Changez le nom du fichier.
<b>SYSTEM ERROR</b>	Erreur système	Une erreur système a été détectée dans l'enregistreur.	Ceci est une anomalie. Allez au magasin où vous avez acheté l'enregistreur ou à un service après-vente Olympus pour le faire réparer.
<b>INSERT CARD</b>	Pas de fichier	Aucune carte n'est insérée.	Insérez-en une (☞ P.14).
<b>CARD COVER OPEN</b>	Le couvercle du logement de la carte est ouvert.	Le couvercle du logement de la carte n'est pas fermé.	Fermez bien le couvercle du logement de la carte jusqu'au déclic (☞ P.14).

# Dépannage

Symptôme	Cause probable	Mesure
Rien n'apparaît sur l'affichage	Les piles sont mal insérées. Les piles sont épuisées. L'enregistreur est en mode HOLD.	Vérifiez les polarités. Remplacez les par des neuves (☞ P.10). Libérez HOLD (☞ P.36).
Ne démarre pas	L'enregistreur est en mode HOLD.	Libérez HOLD (☞ P.36).
Enregistrement impossible	Les piles sont épuisées. La carte n'a pas assez de mémoire. La carte n'est pas formatée. Le nombre maximal de fichiers est atteint.	Remplacez les par des neuves (☞ P.10). Effacez les fichiers inutiles ou insérez une autre carte. Formatez la (☞ P.37). Vérifiez un autre dossier.
Pas de tonalité de lecture	L'écouteur est raccordé. Le bouton VOL est réglé sur 0.	Débranchez le casque afin d'utiliser les hauts-parleurs internes. Ajustez le bouton VOL.
Effacement impossible	Le fichier est verrouillé.	Déverrouillez le (☞ P.30).
Bruit audible pendant la lecture	L'enregistreur a été secoué pendant l'enregistrement. L'enregistreur a été placé près d'un téléphone cellulaire ou d'une lampe fluorescente pendant l'enregistrement ou la lecture.	— Déplacez l'enregistreur.
Niveau d'enregistrement faible	La sensibilité du microphone est trop faible.	Réglez le en mode CONF et essayez à nouveau (☞ P.21).
Posé de marques index impossible	Le nombre max. de marques index (16) a été atteint. Le fichier est verrouillé.	Effacez les marques inutiles (☞ P.31). Déverrouillez le (☞ P.30).
Ne fonctionne pas avec l'adaptateur secteur	Un adaptateur secteur non-standard est utilisé.	Utilisez un adaptateur secteur (Olympus A321 pour les Etats-Unis et le Canada, ou Olympus A322 pour l'Europe, le R.-U. exclu) vendu séparément.
Impossible de trouver la voix enregistrée	Dossier erroné.	Passez au dossier qui convient.

# Accessoires (options)

## **xD-Picture Card of 16, 32, 64, 128, 256 and 512MO:M-XD16/32/64/128/256/512**

Série d'appareils photo numériques CAMEDIA Olympus Les cartes de mémoire xD-Picture Cards ne sont pas utilisables.

### **Kit de transcription PC: AS-3000**

Le kit de transcription AS-3000 vous fournit un commutateur au pied PC, un casque et le logiciel DSS Player Pro Transcription Module pour faciliter la transcription des enregistrements DSS.

### **Microphone Stéréo : ME50S/ME51S**

Vous ne pouvez effectuez des enregistrements pleins de sensations réelles qu'avec un enregistrement stéréo. Et vous obtenez un son net avec moins de "bruit" avec le format WMA.

### **Microphone réducteur de bruit: ME12**

(microphone de dictée)

Permet d'obtenir des enregistrements nets de votre propre voix en réduisant les effets de bruit ambiant.

### **Adaptateur secteur: A321 (pour les Etats-Unis et le Canada), A322 (pour l'Europe, R.-U. exclu)**

### **Chargeur de batteries rechargeables Ni-MH: BU-400**

Il peut recharger de 1 à 4 piles AA (R6), or 1 ou 2 piles AAA (R03) à la fois, en le branchant sur n'importe quelle prise secteur pour appareil électro-ménager n'importe où dans le monde.

### **Batterie Ni-MH rechargeable: BR401**

Batteries rechargeables à haute efficacité et longue durée de vie.

### **Cordon de raccordement: KA232\***

Connecte la prise microphone de cet appareil à une radio ou une autre source sonore.

### **Adaptateur: PA3**

Mini adaptateur pour connecter un accessoire tel qu'un microphone en 2,5mm à l'enregistreur en 3,5mm.

### **Lecteur/enregistreur USB: MAUSB-10 (Dual-Slot xD-Picture Card & SmartMedia)**

Permet de transférer de et vers un PC.

### **Lecteur/enregistreur USB: MAUSB-100 (xD-Picture Card)**

Permet de transférer de et vers un PC.

### **Adaptateur PC Card: MAPC-10 (xD-Picture Card & SmartMedia)**

Permet de transférer des données de et vers un PC qui possède un lecteur de cartes.

\* Utilisez cet accessoire avec l'adaptateur PA3.

# Spécifications

**Format d'enregistrement**

DSS (Digital Speech Standard)  
WMA (Windows Media Audio)

**Support d'enregistrement**

xD-Picture Card: 16 to 512 MB

**Niveau d'entrée** -70 dBv**Fréquence d'échantillonnage**

Mode SHQ: 44,1 kHz  
Mode HQ: 44,1 kHz  
Mode SP: 12 kHz  
Mode LP: 8 kHz

**Réponse en fréquence générale**

Mode SHQ: 300 à 8.000 Hz  
Mode HQ: 300 à 7.000 Hz  
Mode SP: 300 à 5.000 Hz  
Mode LP: 300 à 3.000 Hz

**Temps d'enregistrement (128 MB Card)**

Mode SHQ: 4 h 20 min.  
Mode HQ: 8 h 45 min.  
Mode SP: 20 h 55 min.  
Mode LP: 44 h 45 min.

**Durée de vie des piles alcalines**

Enregistrement : Environ 16 heures  
Lecture : Environ 9 heures

**Durée de vie d'une batterie Ni-MH rechargeable**

Enregistrement : Environ 12 heures  
Lecture : Environ 8 heures

**Haut-parleur**

Dynamique rond ø23 mm intégré

**Prise MIC/EAR/REMOTE**

Prise mini-jack ø3,5 mm, impédance MIC  
2 kΩ, EAR 8 Ω ou plus.

**Puissance de travail max. (3 V c.c.)**

180 mW ou plus (haut-parleur 8 Ω)

**Alimentation**

Tension nominale: 3 V  
Piles: Deux piles AAA (LR03 ou R03) ou  
deux batteries rechargeables Ni-MH.

Alimentation externe: Adaptateur secteur

**Dimensions extérieures**

109,5 x 39,5 x 15 mm  
(protubérances exclues)

**Poids**

85 g (Piles alcalines comprises)

\* Les spécifications et la conception sont sujettes à modification sans préavis.

\* La durée de vie est estimée par Olympus. Elle peut varier considérablement selon le type de batteries et les conditions d'utilisation.

# Assistance technique et soutien

---

Le DS-2200 fait partie du système de dictée professionnel Olympus. Votre revendeur est formé au dépistage des pannes et pourra régler beaucoup des problèmes ordinaires que vous pourriez avoir avec ce système. En cas de problème à l'utilisation du DS-2200, nous vous recommandons de contacter le revendeur Olympus qui vous a vendu le système. Si votre revendeur ne peut pas résoudre le problème,appelez notre numéro de téléphone de ligne directe technique ou envoyez-nous un message par courrier électronique.

- ◆ Pour les clients résidant aux Etats-Unis et au Canada

Téléphone: 1-888-553-4448

Courriel: distec@olympus.com

- ◆ Pour les clients résidant en Europe

Courriel: dss.support@olympus-europa.com



**OLYMPUS®**

DIGITAL VOICE  
RECORDER

**DS-2200**

**BEDIENUNGSANLEITUNG**

Vielen Dank für das Vertrauen in Olympus-Produkte, das Sie uns mit dem Kauf des Digital Voice Recorder erwiesen haben.

Machen Sie sich bitte gründlich mit dem Inhalt dieser Bedienungsanleitung vertraut, damit stets ein einwandfreier und sicherer Betrieb des Produkts gewährleistet ist.

Bewahren Sie außerdem die Bedienungsanleitung stets griffbereit für späteres Nachschlagen auf.

---

Im Interesse fehlerfreier Resultate empfiehlt sich stets zuvor eine Testaufnahme.

**DE**

# Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis .....	2
Sicherer und korrekter Gebrauch .....	4
Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen .....	4

## 1 Allgemeines

Hauptmerkmale .....	6
Grundsätzliche Angaben zu den Karten .....	7
Bezeichnung der Teile .....	8
Einlegen der Batterien .....	10
Verwenden des Netzadapters .....	11
Einstellung von Uhrzeit/Datum (TIME&DATE) .....	12
Einsetzen und Auswerfen von Karten .....	14

## 2 Über die Aufnahme

Aufnahme .....	16
VCVA-Aufnahme (Variable Control Voice Actuator) .....	18
Aufnahmearthen (REC MODE) .....	20
Mikrofonempfindlichkeit .....	21

## 3 Über die Wiedergabe

Wiedergabe .....	22
Rauschunterdrückung .....	25
Wiederholte Wiedergabe .....	26

## 4 Weitere Funktionen

Löscherfunktionen .....	28
Sperren des Zugriffs auf Dateien (LOCK) .....	30
Indexmarken .....	31
Alarm-Wiedergabefunktion (ALARM) .....	32
LCD-Anzeigen .....	34
Tastensperre .....	36
Formatierung von Karten (FORMAT) .....	37
Menüverzeichnis .....	39

## 5 Verwalten von Dateien auf Ihrem PC

Gebrauch der DSS Player-Software .....	40
Betriebsumgebung .....	41
Installieren der DSS Player-Software .....	42
Verwenden der Online-Hilfe .....	43
Anschliessen des Recorders an Ihren PC .....	44
Bedienung des DSS Players .....	46
Fensterbezeichnungen .....	48
Importieren von Sprachdateien in Ihren PC .....	49
Wiedergabe einer Sprachdatei .....	51
Exportieren von Sprachdateien in den Recorder .....	52

## 6 Verwenden des Recorders als Schreib-/Lesegerät

Verwenden des Recorders als Schreib-/Lesegerät ..... 53

## 7 Zusätzliche Information

Verzeichnis der Warnmeldungen ..... 54  
Fehlersuche ..... 56  
Sonderzubehör (Optional) ..... 57  
Technische Daten ..... 58  
Technische Hilfe und Support ..... 59

## Das Online Manual

Wenn Sie von der CD-ROM das Programm DSS Player Pro installieren, können Sie auf die erweiterte Online-Version dieser Bedienungsanleitung zugreifen, mit der Sie mehr über den Digital Voice Recorder erfahren können.

Ist DSS Player installiert, so klicken Sie auf [Start], wählen dann nacheinander [Alle Programme] und [OLYMPUS DSS Player 2002] und klicken schließlich auf [DS-2200 Anweisungen]. Sie können nun mehr über die nachstehenden Punkte erfahren.

Aufnahme mit einem externen Mikrofon ..... 20  
Mithörmöglichkeit bei Aufnahme  
    (Recording Monitor-Funktion) ..... 21  
Aufnahme von einem anderen Audiogerät ..... 24  
Dauerwiedergabe (ALL PLAY) ..... 29  
Kurzrücklauf (BACK SPACE) ..... 30  
LCD-Kontrasteinstellung (CONTRAST) ..... 40  
LCD-Beleuchtung (BACKLIGHT) ..... 41  
Zuweisung von Ordnernamen  
    (FOLDER NAME) ..... 42  
Eingabe von Dateikommentaren  
    (COMMENT) ..... 45  
Verschieben von Dateien zwischen Ordnern ..... 46  
Systemton (BEEP) ..... 47  
Deinstallieren der DSS Player-Software ..... 57  
Ändern der Benutzerkennung  
    (Autorenkennung) ..... 68  
Ändern von Ordnernamen ..... 69  
Editieren von Dateikommentaren ..... 69  
Editieren von Vorlagen ..... 70  
Sprachdateien mit E-Mail versenden ..... 71  
Installieren und aktivieren  
    der Mail Funktion ..... 72

1

2

3

4

5

6

7

# Sicherer und korrekter Gebrauch

---

Damit stets ein sicherer und korrekter Betrieb gewährleistet ist, machen Sie sich bitte vor der Inbetriebnahme des Recorders gründlich mit dem Inhalt dieser Bedienungsanleitung vertraut. Bewahren Sie außerdem die Bedienungsanleitung stets griffbereit für späteres Nachschlagen auf.

- Die nachstehend aufgeführten Warn- und Hinweisymbole bezeichnen wichtige Sicherheitsinformationen. Zum Schutz der eigenen Person und anderer vor Verletzungen und Sachschäden ist es ausschlaggebend, dass Sie stets die Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen beachten.

# Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen

---

- Lassen Sie den Recorder keinesfalls an heißen und feuchten Orten zurück wie etwa in einem geschlossenen Pkw bei direkter Sonneneinstrahlung oder am Strand im Sommer.
- Bewahren Sie den Recorder keinesfalls an Orten mit übermäßiger Feuchtigkeits- oder Staubbelastung auf.
- Reinigen Sie den Recorder keinesfalls mit organischen Lösungsmitteln wie Alkohol oder Farbverdünner.
- Legen Sie den Recorder keinesfalls auf oder in die Nähe von Elektrogeräten wie Fernsehgeräten oder Kühlschränken.
- Vermeiden Sie die Aufnahme oder Wiedergabe in der Nähe von elektronischen Geräten wie etwa Handys, da sonst Störungen oder Rauschen möglich ist. Bei Rauschen wechseln Sie den Ort oder stellen den Recorder weiter entfernt von solchen Geräten auf.
- Vermeiden Sie die Berührung mit Sand oder Schmutz. Andernfalls drohen irreparable Schäden.
- Vermeiden Sie starke Vibrationen oder Stöße.
- Versuchen Sie keinesfalls, selbst das Gerät zu zerlegen, zu reparieren oder zu modifizieren.
- Benutzen Sie den Recorder nicht beim Steuern eines Fahrzeugs (z.B. Fahrrad, Motorrad oder Gocart).
- Sorgen Sie dafür, dass der Recorder dem Zugriff von Kindern entzogen ist.

## <Warnung vor Datenverlust>

Durch Bedienfehler, Gerätestörungen oder Reparaturmaßnahmen werden u.U. die gespeicherten Aufzeichnungen zerstört oder gelöscht. Daher empfiehlt sich für wichtige Inhalte in jedem Fall die Erstellung einer Sicherungskopie auf PC-Festplatte.

## Batterien

### ⚠ Vorsicht

- Batterie dürfen niemals offenen Flammen ausgesetzt, erhitzt, kurzgeschlossen oder zerlegt werden.
- Versuchen Sie keinesfalls Trockenzellen wie Alkali- oder Lithium-Batterien aufzuladen.
- Verwenden Sie keine Batterie mit einer beschädigten oder rissigen Hülle.
- Bewahren Sie Batterien für Kinder unzugänglich auf.
- Wenn beim Betrieb des Produkts ungewöhnliche Geräusche, Wärme, Rauch oder durchdringender Geruch entstehen, gehen Sie wie folgt vor:
  - ① Entnehmen Sie sofort vorsichtig die Batterien, damit Sie sich nicht verbrennen.
  - ② Zur Reparatur benachrichtigen Sie bitte Ihren Händler oder die örtliche Olympus-Vertretung. Bei Weitergebrauch des Produkts unter den o.a.

## Netzadapter

### ⚠ Vorsicht

- Versuchen Sie keinesfalls den Netzadapter in irgendeiner Art zu zerlegen, zu reparieren oder zu modifizieren.
- Sorgen Sie dafür, dass keine Fremdkörper (z.B. Metallgegenstände), kein Wasser oder keine brennbaren Substanzen in das Produktinnere gelangen.
- Schützen Sie den Netzadapter vor Feuchtigkeit, und berühren Sie ihn keinesfalls mit feuchten Händen.
- Gebrauchen Sie den Netzadapter nicht in der Nähe von flüchtigen brennbaren Flüssigkeiten (u.a. Benzin, Waschbenzin und Farbverdünner).

### Im Fall, dass

- ...nach einem Fall des Netzadapters auf den Boden oder einer Beschädigung die Teile im Inneren des Netzadapters freiliegen:
  - ...der Netzadapter ins Wasser fällt oder Wasser, Metallobjekte, brennbare Stoffe oder Fremdkörper in das Innere gelangen:
  - ...bei Gebrauch des Netzadapters ungewöhnliche Geräusche, Wärme, Rauch oder durchdringender Geruch entstehen:
    - ① Berühren Sie keinesfalls die freiliegenden Teile.
    - ② Ziehen Sie unverzüglich den Netzstecker des Adapters aus der Steckdose.
    - ③ Geben Sie den Netzadapter bei Ihrem Händler oder der Olympus-Vertretung vor Ort zur Reparatur. Bei Weitergebrauch des Produkts unter den o.a. Bedingungen droht Stromschlag-, Brand- oder Verletzungsgefahr.

# Hauptmerkmale

- Der Recorder speichert hochkomprimierte DSS und WMA Format Sprachmitteilungen auf einer xD-Picture Card.<sup>1</sup>
- Der Recorder bietet die drei Aufnahmebetriebsarten, HQ-Modus (Hochqualität), SP-Modus (Standard-Wiedergabe) und LP-Modus (Langspiel-Wiedergabe). Mit einem Stereo-Mikrofon können zudem Aufnahmen im SHQ-Modus (Stereo Hochqualität) gemacht werden (☞ S.20).
- In den fünf Ordnern können jeweils bis zu 199 Dateien abgelegt werden, mit max. 995 Dateien insgesamt (☞ S.16).
- Den einzelnen Ordnern lassen sich Namen zuweisen.
- Aufgezeichnete Dateien können zwischen Ordnern verschoben werden.
- Eingegebene VCVA-Funktion. (Aufnahmesteuerung durch Auslösepegel) (☞ S.18).
- Sie können Indexmarken einfügen oder löschen (☞ S.31).<sup>2</sup>
- Sie können Dateikommentare eingeben.<sup>2</sup>
- Einstellbare Wiedergabegeschwindigkeit auf schnelle oder langsame Wiedergabe möglich (☞ S.23).
- Die große LCD Anzeige mit Hintergrundbeleuchtung kann selbst in der Dunkelheit leicht gelesen werden.
- Der Recorder verfügt über eine Rauschunterdrückungsfunktion (☞ S.25).
- Eine Buchse am Recorder kann eine eingesteckte Fernbedienung, einen Ohrhörer oder ein Mikrofon erkennen und, abhängig von der Anwendung, erfolgt die Umschaltung automatisch.
- Wenn die optionale Fernbedienung an den Recorder angeschlossen ist, dient diese auch als Mikrofon bei der Aufnahme.
- Wird geliefert mit spezieller DSS Player-Software (☞ S.40).
- Lieferumfang enthält ein USB Kabel und eine USB Docking Station für den einfachen Datentransfer (☞ S.44).
- Der Recorder kann ebenfalls als tragbares externes Schreib-/Lesegerät verwendet werden (☞ S.53).

\*1: DSS-Format in SP und LP Modus-Aufnahme, und WMA-Format in SHQ und HQ Modus-Aufnahme.

\*2: WMA Dateien können vom Recorder nur erkannt und abgespielt werden, wenn sie mit dem Olympus Digital Voice Recorder aufgenommen wurden.

IBM und PC/AT sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen von International Business Machines Corporation.

Microsoft, Windows und Windows Media sind eingetragene Warenzeichen von Microsoft Corporation.

Apple, Macintosh, iMac, eMac, Mac und Power Mac sind Warenzeichen von Apple Computer, Inc.

Intel und Pentium sind eingetragene Warenzeichen von Intel Corporation.

Adobe und Acrobat Reader sind eingetragene Warenzeichen der Adobe Systems Incorporated.

CORTOLOGIC ist ein eingetragenes Warenzeichen der Ruwisch & Kollegen GmbH.

Andere hier genannte Produkt- und Markennamen sind u.U. Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Urheberrechtsinhaber.



# Grundsätzliche Angaben zu den Karten

Die xD-Picture Card ist ein wechselbares Aufnahmenedium. Die Bezeichnung „Karte“ bezieht sich in diesem Handbuch auf das Fabrikat xD-Picture Card.

## Kompatible Karten

Die wechselbare xD-Picture Card kann verwendet werden, um verschiedene Arten von Daten zu speichern. Da die Karte eine größere Speicherkapazität hat als eine Diskette, kann sie verwendet werden, um Daten zwischen verschiedenen PCs zu übertragen. Der Recorder unterstützt Karten mit Speicherkapazitäten zwischen 16 und 512 MB.



**① Indexbereich**  
Hier können Sie Angaben zum Inhalt der Karte notieren.

**② Kontaktbereich**  
Kommt mit den Signalauslesekontakten des Recorders in Berührung.

## Speicherkapazitäten von Karten und ungefähre Aufnahmezeiten<sup>\*1</sup>

Speicherkapazität	SHQ-Modus <sup>*2</sup>	HQ-Modus	SP-Modus	LP-Modus
16 MB	30 Min.	1 Std. 05 Min.	2 Std. 35 Min.	5 Std. 30 Min.
32 MB	1 Std. 05 Min.	2 Std. 10 Min.	5 Std. 10 Min.	11 Std. 05 Min.
64 MB	2 Std. 10 Min.	4 Std. 20 Min.	10 Std. 25 Min.	22 Std. 20 Min.
128 MB	4 Std. 20 Min.	8 Std. 45 Min.	20 Std. 55 Min.	44 Std. 45 Min.
256 MB	8 Std. 50 Min.	17 Std. 45 Min.	42 Std. 00 Min.	89 Std. 40 Min.
512 MB	17 Std. 45 Min.	35 Std. 30 Min. <sup>*3</sup>	84 Std. 05 Min.	179 Std. 30 Min. <sup>*3</sup>

\*1: Mögliche Aufnahmezeit für eine durchgehende Datei. Die mögliche Aufnahmezeit ist u.U. kürzer, wenn zahlreiche kurze Aufnahmen gemacht werden.

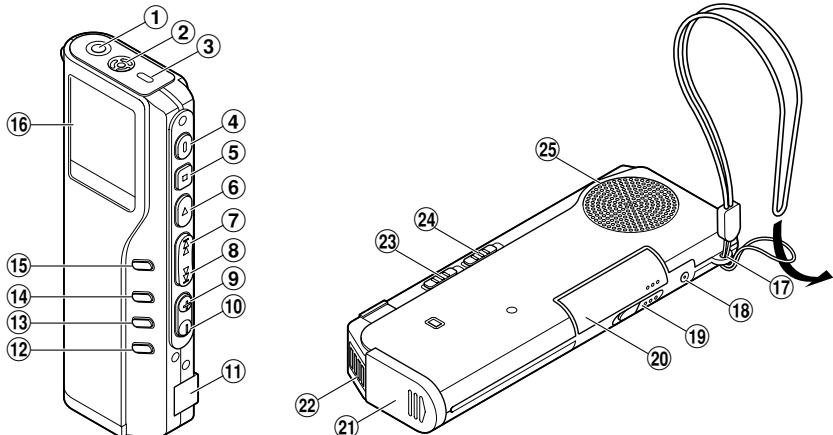
\*2: Aufnahmen im SHQ Modus sind nur möglich, wenn ein Stereo-Mikrofon verwendet wird. Bei Gebrauch des Stereo-Mikrofons ist nur der SHQ Modus verfügbar.

\*3: Gesamtaufnahmezeit von zwei Dateien. Die maximale Aufnahmezeit pro Datei beträgt 26 Stunden 40 Minuten im HQ Modus und 99 Stunden 59 Minuten im LP Modus.

## Hinweise

- Beim Initialisieren (Formatieren) einer Karte, versichern Sie sich, daß zuvor keine wichtigen Daten darauf gespeichert wurden. Die Initialisation löscht die auf der Karte existierenden Daten vollständig.
- Karten, die im Recorder verwendet werden, müssen zuerst im selben Recorder formatiert werden, es sei denn, Sie wurden mit einer Olympus Digital Camera der CAMEDIA Serie formatiert. Die Karte könnte nicht erwartungsgemäß arbeiten, wenn Sie von einem anderen Gerät formatiert wurde.
- Die Karte hat eine begrenzte Lebensdauer, wenn deren Ende erreicht ist, wird das beschreiben oder Löschen von Daten auf der Karte unmöglich. In diesem Falle tauschen Sie die Karte aus.
- Falls Sie einen, mit der Karte kompatiblen, PC Kartenadapter verwenden, zum Speichern oder Löschen von Daten auf der Karte, kann die maximale Aufnahmezeit auf der Karte verringert werden. Um die Original-Aufnahmezeit wiederherzustellen, initialisieren/formatieren Sie die Karte im Recorder.
- Olympus übernimmt keine Haftung für Datenverfälschung oder -verlust infolge von Fehlgebrauch der Karte.

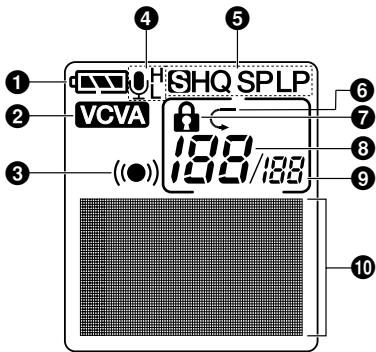
# Bezeichnung der Teile



- ① EAR/MIC/REMOTE-Buchse
- ② Integriertes Mikrofon
- ③ Aufnahme/Wiedergabe Kontrolllampe
- ④ REC-Taste (Aufnahme)
- ⑤ STOP-Taste (Stopp)
- ⑥ PLAY-Taste (Wiedergabe)
- ⑦ FF-Taste (Schnellvorlauf)
- ⑧ REW-Taste (Rücklauf)
- ⑨ VOL (+) -Taste
- ⑩ VOL (-) -Taste
- ⑪ PC (USB) Anschluss
- ⑫ ERASE-Taste (Löschen)
- ⑬ FOLDER/REPEAT-Taste

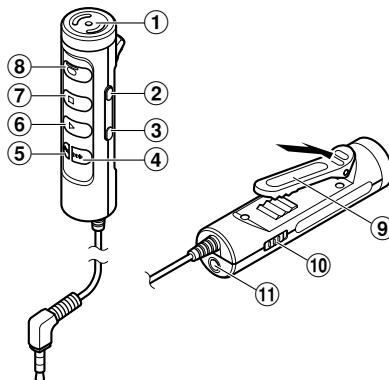
- ⑭ INDEX-Taste
- ⑮ DISPLAY/MENU-Taste
- ⑯ Display (LCD-Anzeige)
- ⑰ Befestigung für Trageriemen
- ⑱ Buchse für externe Stromversorgung
- ⑲ Kartenabdeckungsriegel
- ⑳ Kartenabdeckung
- ㉑ Batteriefachdeckel
- ㉒ Kontakt für Docking Station
- ㉓ MICSENS-Schalter  
(Mikrofonempfindlichkeit)
- ㉔ Tastensperre (HOLD)
- ㉕ Integrierter Lautsprecher

## Display (LCD-Anzeige)



- ① Batteriekapazitätsanzeige
- ② VCVA-Anzeige (Variable Control Voice Actuator)
- ③ Alarmanzeige
- ④ Mikrofonempfindlichkeit
- ⑤ Aufnahmemodus
- ⑥ Wiederholung Zufallswiedergabe
- ⑦ Sperranzeige
- ⑧ Aktuelle Dateinummer
- ⑨ Gesamtzahl der aufgenommenen Dateien im Ordner
- ⑩ Textanzeige

## Fernbedienungs-Mikrofon: MR12

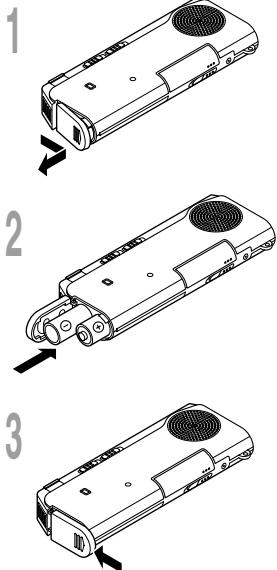


- ① Integriertes Mikrofon
- ② VOL (+) -Taste
- ③ VOL (-) -Taste
- ④ FF-Taste (Schnellvorlauf)
- ⑤ REW-Taste (Rücklauf)
- ⑥ PLAY-Taste (Wiedergabe)
- ⑦ STOP-Taste (Stopp)
- ⑧ REC-Taste (Aufnahme) / Aufnahmekontrolllampe (LED)
- ⑨ Klemme
- ⑩ Tastensperre (HOLD)
- ⑪ Ohrhörerbuchse

# Einlegen der Batterien

1

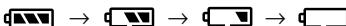
Einlegen der Batterien



- 1 Drücken Sie leicht auf den Pfeil und schieben Sie den Batteriefachdeckel vom Recorder.
- 2 Legen Sie zwei Mikrozellen (Format AAA) richtig gepolt ein.
- 3 Schließen Sie den Batteriefachdeckel, bis er hörbar einrastet.

## Austausch der Batterien

Die Batteriekapazitätsanzeige auf dem Display wechselt mit abnehmender Batterieleistung wie folgt.



Erscheint auf dem Display, so tauschen Sie die Batterie baldmöglichst aus.

Sobald die Batterien zu schwach sind, schaltet sich der Recorder aus, und die Anzeige „BATTERY LOW“ erscheint auf dem Display. Empfehlenswert sind Alkali-Mikrozellen.

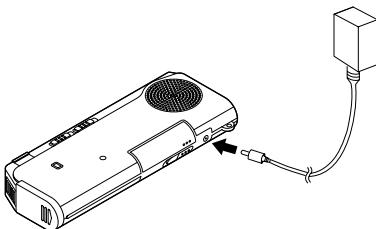
**Eine optional erhältliche wiederaufladbare Ni-MH Batterie kann ebenso verwendet werden (☞ S.57).**

## Hinweise

- **Vor dem Austausch der Batterien muss der Recorder ausgeschaltet werden.** Bei einer Entnahme der Batterien während der Recorder in Gebrauch ist, kann u.U. der Dateiinhalt verloren gehen. Falls bei der Aufnahme einer Datei die Batteriekapazität nachlässt, kann die Datei ganz verloren gehen. Daher müssen Sie die Batterien sofort austauschen, sobald nur noch ein Segment der Batterieanzeige zu sehen ist.
- Beide Batterien müssen stets als Satz ausgetauscht werden.
- **Mischen Sie keinesfalls alte und neue Batterien oder die Batterien verschiedener Typen bzw Hersteller.**
- Falls der Batterieaustausch länger als 1 Minute dauert, müssen Sie beim Einlegen frischer Batterien u.U. die Uhrzeit neu einstellen (☞ S.12).
- Entnehmen Sie die Batterien, wenn der Recorder länger nicht gebraucht wird.

# Verwenden des Netzadapters

Stecken Sie den Netzadapter (Modell A321 oder A322 von Olympus) in eine Netzsteckdose, und verbinden Sie seinen Stromversorgungsstecker wie abgebildet mit der Netzadapterbuchse am Recorder (DC 3 V). Verbinden Sie den Netzadapter nicht während der Aufnahme mit dem Recorder, sondern schalten Sie stets zuvor auf Aufnahmestopp. Andernfalls ist u.U. die Wiedergabe der aufgezeichneten Sprachdaten nicht möglich.



## ⚠ Vorsicht

- Stoppen Sie die Aufnahme stets, bevor Sie Kabelverbindungen herstellen oder trennen.
- Bei Nichtgebrauch des Recorders trennen Sie bitte stets den Netzadapter vom Stromnetz.
- Achten Sie darauf, dass die Netzspannung korrekt ist (gemäß der Angabe auf dem Netzadapter).
- Bei Anschluss des Recorders an den USB-Port darf der Netzadapter nicht verwendet werden.

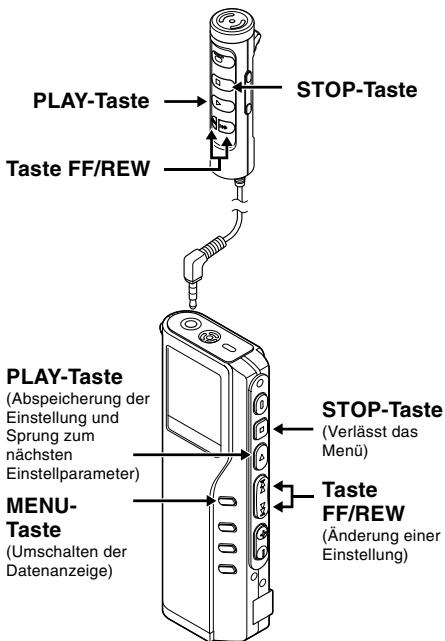
# Einstellung von Uhrzeit/Datum (TIME&DATE)

1

Nach der Einstellung von Uhrzeit und Datum werden mit der Aufnahme jeder Audiodatei automatisch die entsprechenden Zeitdaten abgespeichert. Durch die Einstellung von Uhrzeit und Datum wird die Verwaltung der Audiodateien vereinfacht. Datumseinstellung ist außerdem für die Alarm-Wiedergabefunktion erforderlich (☞ S.32).

Einstellung von Uhrzeit/Datum (TIME&DATE)

**Die Stundenanzeige blinkt automatisch, wenn Sie vor der ersten Benutzung des Recorders Batterien einlegen, oder nachdem Sie den Recorder eine längere Zeit nicht mehr benutzt haben. Fahren Sie mit Schritt 1 fort.**



Wenn das Fernbedienungs-Mikrofon (optional) angeschlossen ist, funktionieren Tasten mit den gleichen Namen wie jene am Recorder analog.

1

## Einstellung der Stunde.

- ① Drücken Sie die Taste FF oder **REW** zur Einstellung der Stunde.
- ② Drücken Sie auf die **PLAY**-Taste zur Bestätigung.

- Durch drücken der **MENU**-Taste während der Stunden- und Minuteneinstellung können Sie zwischen 12- und 24-Stundenanzeige wählen.

Beispiel: 5:45 P.M. (P.M. = Nachmittag)

5:45 PM  $\longleftrightarrow$  17:45

(Werkseitige Einstellung)

2

## Einstellung der Minute.

- ① Drücken Sie die Taste FF oder **REW** zur Einstellung der Minute.
- ② Drücken Sie auf die **PLAY**-Taste zur Bestätigung.

3

## Einstellung des Jahres.

- ① Drücken Sie die Taste FF oder **REW** zur Einstellung des Jahres.
- ② Drücken Sie auf die **PLAY**-Taste zur Bestätigung.

- Durch Drücken der **MENU**-Taste während der Datumseinstellung können Sie das Datumsformat (Reihenfolge von Jahr, Monat, Tag) festlegen.

Beispiel: Der März 14, 2004

3M 14D 2004Y (Werkseitige Einstellung)  
 ↓  
 14D 3M 2004Y  
 ↓  
 2004Y 3M 14D

## 5 Einstellung des Datums.

- ① Drücken Sie die Taste **FF** oder **REW** zur Einstellung des Datums.
- ② Drücken Sie auf die **PLAY**-Taste zur Bestätigung.

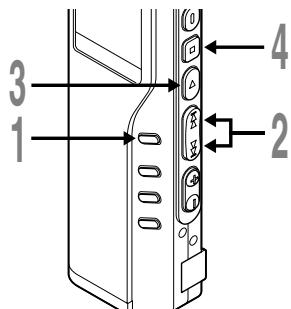
### Hinweis

Wird die **STOP**-Taste während der Einstellung gedrückt, so gelten die bis zu diesem Zeitpunkt eingestellten Parameter.

## 4 Einstellung des Monats.

- ① Drücken Sie die Taste **FF** oder **REW** zur Einstellung des Monats.
- ② Drücken Sie auf die **PLAY**-Taste zur Bestätigung.

## Ändern von Uhrzeit und Datum



1 Halten Sie die **MENU**-Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt. Daraufhin wird das Menü geöffnet (☞ S.39).

2 Drücken Sie die Taste **FF** oder **REW**, bis „TIME&DATE“ auf dem Display blinkt.

3 Drücken Sie die **PLAY**-Taste. Das Uhrzeit-/Datum-Display erscheint. Die Stundenanzeige blinkt als Hinweis darauf, dass die Uhrzeit /Datum eingestellt werden kann.

Die folgenden Schritte sind identisch mit denen aus Schritt 1 bei „Einstellung von Uhrzeit/Datum“ (☞ S.12).

4 Drücken Sie die **STOP**-Taste zum Schließen des Menüs.



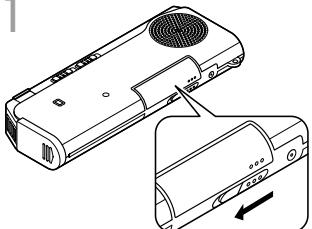
# Einsetzen und Auswerfen von Karten

1

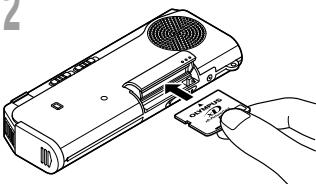
Einsetzen und Auswerfen von Karten

## Einsetzen von Karten

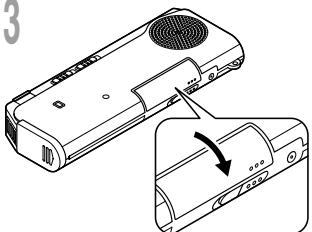
1



2



3



1

### Schieben Sie den Kartenabdeckungsriegel in die vom Pfeil angezeigte Richtung.

Die Kartenabdeckung ist entriegelt, und die Mitteilung „CARD COVER OPEN“ wird angezeigt. Wenn die Mitteilung erscheint, wird das Gerät abgeschaltet.

2

### Setzen Sie die Karte richtig herum, wie in der Abbildung dargestellt, in den Kartenschlitz ein.

- Halten Sie die Karte beim Einsetzen gerade.
- Wenn die Karte vollständig eingesetzt ist, hören Sie ein Klickgeräusch.
- Wenn Sie die Karte falsch herum oder schief einsetzen, können dadurch die Kontakte beschädigt werden oder die Karte könnte feststecken.
- Falls die Karte nicht vollständig eingesetzt ist, kann sie nicht mit Daten beschrieben werden.

3

### Schließen Sie die Kartenabdeckung vorsichtig.

#### Vollständig eingeführte Karte

Der Recorder gibt einen Piepton\*, und die Mitteilung „PLEASE WAIT“ blinkt auf dem Display für kurze Zeit.

#### Nicht vollständig eingeführte Karte

Wenn die Kartenabdeckung geschlossen ist, blinkt die Mitteilung „INSERT CARD“ für einige Sekunden auf dem Display. Wenn Sie in diesem Zustand eine Taste drücken, ertönt ein Piepton\*, und die Mitteilung „INSERT CARD“ blinkt erneut.

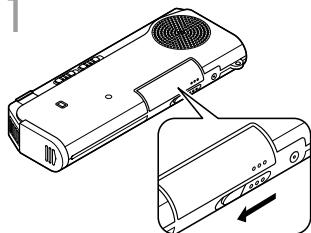
\* Wenn die Systemtöne eingeschaltet sind.

#### Hinweise

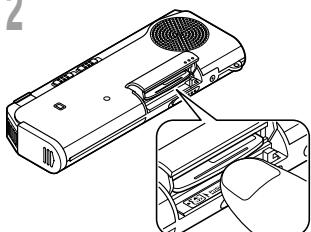
- Falls eine nicht formatierte Karte eingesetzt wird, zeigt der Recorder automatisch das Menü zum Formatieren einer Karte an (☞ S.37).
- Nutzen Sie nur solche Karten, die mit dem Recorder oder einer Digitalkamera der CAMEDIA-Serie von Olympus formatiert worden sind (☞ S.37).

## Auswerfen von Karten

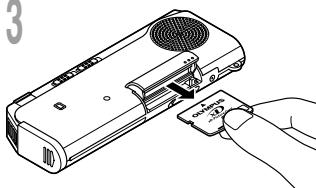
1



2



3



### 1 Schieben Sie den Kartenabdeckungsriegel in die vom Pfeil angezeigte Richtung.

Die Kartenabdeckung ist entriegelt, und die Mitteilung „CARD COVER OPEN“ wird angezeigt. Wenn die Mitteilung erscheint, wird das Gerät abgeschaltet.

### 2 Drücken Sie die Karte vollständig hinein, um Sie zu entriegeln, und lassen Sie sie langsam herauskommen.

Die Karte wird ein kurzes Stück ausgeworfen und hält dann an.

### 3 Halten Sie Karte gerade, und ziehen Sie sie heraus.

#### Hinweis

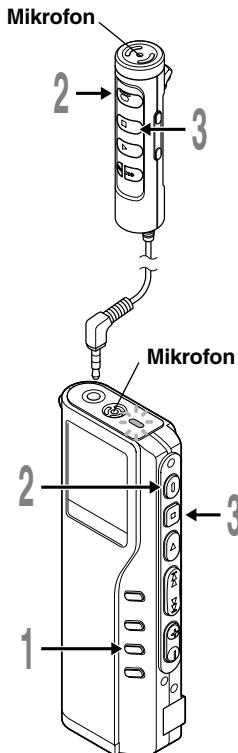
Schnelles Wegnehmen der Finger nach dem vollständigen Hineindrücken der Karte kann dazu führen, daß sie gewaltsam aus dem Schlitz ausgeworfen wird.

# Aufnahme

2

Aufnahme

Der Recorder bietet Ihnen fünf Ordner, A, B, C, D und E, und jede aufgenommene Nachricht wird im Ordner als Digital Speech Standard (DSS) Datei oder als Windows Media Audio (WMA) Datei gespeichert. Diese Ordner können Sie nach der Art der Aufzeichnungen umbenennen, z.B. Ordner A könnte genutzt werden, um private Informationen zu speichern, während Ordner B für geschäftliche Informationen vorbehalten sein könnte. Es können bis zu 199 Dateien pro Ordner gespeichert werden.



## 1 Wählen Sie einen Ordner mit der FOLDER-Taste.

Der Ordnername wird angezeigt.

- ⓐ Gesamtzahl der aufgenommenen Dateien im Ordner
- ⓑ Aktuelle Dateinummer
- ⓒ Aktueller Ordner

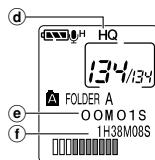
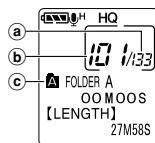
## 2 Drücken Sie die REC-Taste zum Starten der Aufnahme.

Die Aufnahme/Wiedergabe Kontrolllampe leuchtet Rot. Richten Sie das Mikrofon auf die Klangquelle.

Wenn Sie das Fernbedienungs-Mikrofon zur Aufnahme verwenden, sind die Aufnahmekontrolllampe und das Mikrofon am Recorder selbst ausgeschaltet.

- ⓓ Aktueller Aufnahmemodus
- ⓔ Aufnahmezeit
- ⓕ Restliche Aufnahmezeit

## 3 Drücken Sie die STOP-Taste zum Stoppen der Aufnahme.



## Hinweise

- Sobald die verbleibende Aufnahmezeit 60, 30 und 10 Sekunden erreicht, ist jeweils ein Bestätigungston zu hören.
- Die Anzeige „MEMORY FULL“ oder „FOLDER FULL“ erscheint, sobald die Speicher- oder Dateiaufnahmekapazität erschöpft ist. Vor der Aufzeichnung weiterer Daten sind nicht mehr benötigte zu löschen (☞ S.28) oder Sprachdateien mittels DSS Player-Software auf dem Rechner zu speichern (☞ S.49).
- Wenn im HQ und LP Modus die maximale Aufnahmezeit pro Datei erreicht wird, stoppt der Recorder die Aufnahme, und zeigt „MAXIMUM REC TIME“  
Falls die Karte noch verbleibenden Speicherplatz hat, drücken Sie die Taste REC, um die Aufnahme erneut zu starten.

## Aufnahmefunktionen

### Schalten auf Aufnahmepause

#### Aufnahmepause

Drücken Sie die **REC**-Taste während der Aufnahme.

→ „REC PAUSE“ blinkt auf dem Display.

#### Fortsetzen der Aufnahme

Drücken Sie erneut die **REC**-Taste.

→ Die Aufnahme wird von der Unterbrechungsstelle an fortgesetzt.

#### Hinweis

Der Recorder stoppt, wenn er mindestens 10 Minuten auf „REC PAUSE“ geschaltet bleibt.

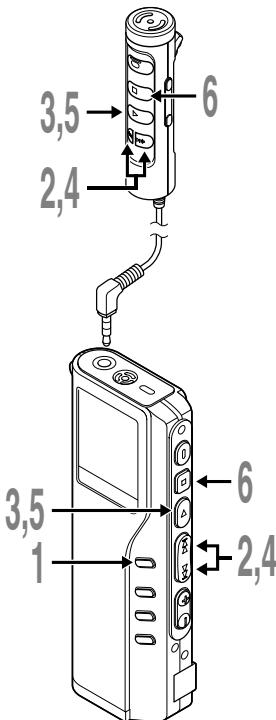
# VCVA-Aufnahme (Variable Control Voice Actuator)

2

Sobald das Mikrofon Geräusche einer bestimmten Lautstärke (Auslösepegel) erfasst, beginnt automatisch die VCVA-Aufnahme und stoppt wieder, sobald die Lautstärke unter den Auslösepegel sinkt.

Diese besonders für Daueraufnahmen nützliche Funktion spart nicht nur Speicherplatz durch Stoppen der Aufnahme bei Pausen, sondern sorgt auch für eine effizientere und komfortablere Wiedergabe.

VCVA-Aufnahme (Variable Control Voice Actuator)



**1 Halten Sie die MENU-Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt.**

Daraufhin wird das Menü aufgerufen (☞ S.39).

**2 Drücken Sie die Taste FF oder REW, bis „VCVA“ auf dem Display blinkt.**

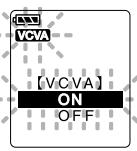


**3 Drücken Sie die PLAY-Taste.**  
Der VCVA Einstellungsprozess beginnt.

**4 Drücken Sie die Taste FF oder REW zur Wahl zwischen ON und OFF.**

ON : Aufnahme im VCVA-Modus.

OFF : Aufnahme wird im normalen Modus fortgesetzt.



**5 Drücken Sie die PLAY-Taste zum Abschluss der Einstellung.**

**6 Drücken Sie die STOP-Taste zum Schließen des Menüs.**

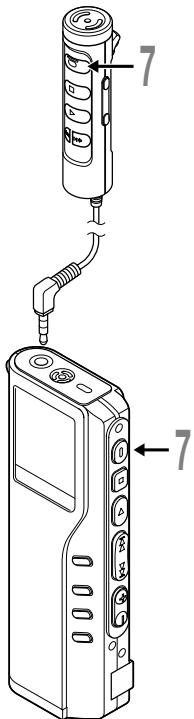
Ist ON gewählt, so erscheint VCVA rechts oben auf dem Display.



## 7 Drücken Sie die REC-Taste zur Erstellung einer neuen Datei.

Ist die Lautstärke niedriger als der voreingestellte Auslösepegel, setzt die Aufnahme automatisch nach ca. 1 Sekunde aus, und die Anzeige „STANDBY“ blinkt auf dem Display. Die Aufnahme/Wiedergabe Kontrolllampe leuchtet beim Aufnahmestart und blinkt während der Aufnahmepausen.

\* Wenn die Fernbedienung angeschlossen ist, leuchtet die Aufnahmekontrolllampe an der Fernbedienung auf, jedoch die Aufnahme/Wiedergabe Kontrolllampe am Recorder wird nicht rot.



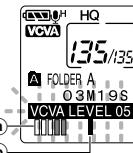
## Einstellen des Start/Stopp-Auslösepegels

### Drücken Sie die Tasten FF oder REW zur Anpassung des Auslösepegels während der Aufnahme.

Der Auslösepegel kann auf 15 verschiedene Werte eingestellt werden. Je höher der Wert, desto höher die Mikrofonempfindlichkeit. In der höchsten Einstellung genügt ein ganz leises Geräusch, um die Aufnahme zu starten.

Der VCVA-Auslösepegel kann je nach Hintergrundgeräusch geändert werden.

- Ⓐ Pegelmesser (variiert entsprechend der aufgenommenen Lautstärke)
- Ⓑ Startpegel (bewegt sich nach rechts/links, entsprechend dem eingestellten Pegel)



### Hinweise

- Der Auslösepegel für Start/Stopp richtet sich außerdem auch nach der gewählten Mikrofonempfindlichkeit (☞ S.21).
- Im Interesse gelungener Aufnahmen empfehlen sich Testaufnahmen mit verschiedenen Auslösepegeln.

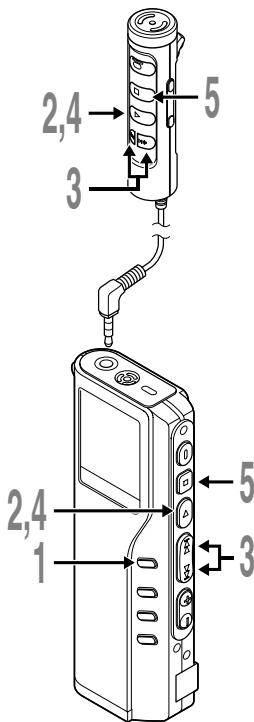
# Aufnahmearten (REC MODE)

Vier Aufnahmebetriebsarten stehen zur Wahl: HQ-Modus (High Quality), SP-Modus (Standard-Wiedergabe) und LP-Modus (Langzeit-Wiedergabe).

Wird das Stereo-Mikrofon verwendet ist die Aufnahmequalität SHQ (Stereo Hochqualität).

2

Aufnahmearten (REC MODE)



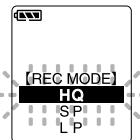
**1** Halten Sie die  **MENU**-Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt.

„REC MODE“ erscheint auf dem Display (☞ S.39).



**2** Drücken Sie die **PLAY**-Taste. Die Auswahl der Aufnahmearten beginnt.

**3** Drücken Sie die Tasten **FF** oder **REW**, um aus **HQ**, **SP** und **LP** auszuwählen.



**4** Drücken Sie die **PLAY**-Taste zum Abschluss des Einstellvorgangs.

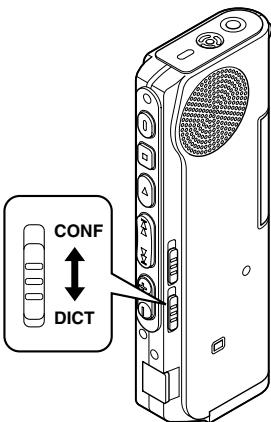
**5** Drücken Sie die **STOP**-Taste zum Schließen des Menüs.

## Hinweis

Im Interesse optimaler Aufnahmequalität sollten Sie Geschäfts-konferenzen oder öffentliche Vorträge im SHQ/HQ- oder SP-Modus aufzeichnen.

# Mikrofonempfindlichkeit

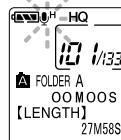
Die Mikrofonempfindlichkeit ist auf die Aufnahmeverfordernisse einstellbar.



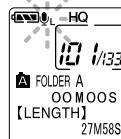
Wählen Sie mit dem **MICSENS**-Schalter zwischen den Positionen **CONF** und **DICT**.

2

**CONF:** Hochempfindliche Betriebsart, bei der der Schall aus allen Einfallsrichtungen aufgezeichnet wird.



**DICT:** Weniger empfindliche Betriebsart, die sich besonders zum Diktieren eignet.



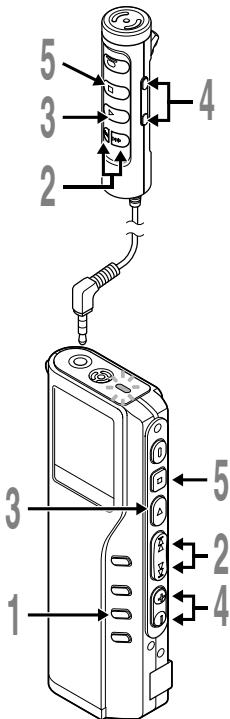
## Hinweise

- Für besonders klare Aufzeichnungen von Diktaten schalten Sie auf DICT-Modus um und platzieren das interne Mikrofon nahe (5 bis 10 cm) beim Diktierenden.
- Ist das Umgebungsgeräusch (Hintergrund) so laut, dass auch im DICT-Modus keine klare Aufnahme möglich ist, empfehlen wir die Verwendung eines unidirektionalen ME12-Mikrofons (gesondert erhältlich).

# Wiedergabe

## 3

### Wiedergabe



**1** Wählen Sie einen Ordner mit der **FOLDER**-Taste.

**2** Wählen Sie mit der Taste **FF** oder **REW** die wiederzugebende Datei.

Halten Sie im Stopp-Modus die Taste FF oder REW gedrückt, so springt der Recorder kontinuierlich zu den Anfängen der entsprechenden Dateien weiter.

**3** Drücken Sie die **PLAY**-Taste zum Starten der Wiedergabe.

Daraufhin leuchtet die Aufnahme/Wiedergabe Kontrolllampe Grün.

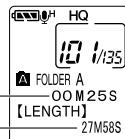
- ① Bisherige Wiedergabezeit
- ② Gesamtaufnahmezeit der aktuell wiedergegebenen Datei

**4** Drücken Sie die Tasten **VOL (+)** oder **VOL (-)** um die angemessene Lautstärke auszuwählen.

Die Anzeige zeigt den Lautstärkepegel an. Sie können zwischen 0 und 30 wählen.

**5** Stoppen Sie mit der **STOP**-Taste die Wiedergabe an der gewünschten Stelle.

Durch erneutes Drücken der **PLAY**-Taste wird die Wiedergabe fortgesetzt.



Wiedergabe-funktionen	Bedienvorgang	Annulierung
<b>Schnelle Wiedergabe (F.PLAY)</b>	Drücken Sie die <b>PLAY</b> -Taste noch einmal während des Abspielens. <sup>**1</sup> → Daraufhin erfolgt die Wiedergabe mit einer um ca. 50% höheren als der normalen Geschwindigkeit.	Drücken Sie die <b>PLAY</b> -Taste zweimal während der schnellen Wiedergabe. → Daraufhin erfolgt die Wiedergabe wieder mit normaler Geschwindigkeit.
<b>Langsame Wiedergabe (S.PLAY)</b>	Drücken Sie die <b>PLAY</b> -Taste einmal bei schneller Wiedergabe. <sup>**1</sup> → Daraufhin erfolgt die Wiedergabe mit einer um ca. 25% niedrigeren als der normalen Geschwindigkeit.	Drücken Sie die <b>PLAY</b> -Taste einmal während der langsamen Wiedergabe. → Daraufhin erfolgt die Wiedergabe wieder mit normaler Geschwindigkeit.
<b>CUE-Funktion (CUE)</b>	Halten Sie beim Abspielen einer Datei die <b>FF</b> -Taste gedrückt. → Der Recorder stoppt am Ende der Datei. Halten Sie weiterhin die <b>FF</b> -Taste gedrückt, damit die Cue-Funktion mit dem Anfang der nächsten Datei einsetzt.	Lassen Sie die <b>FF</b> -Taste los. → Wiedergabe in Originalgeschwindigkeit.
<b>Schnell-abhörkontrolle (REVIEW)</b>	Halten Sie beim Abspielen einer Datei die <b>REW</b> -Taste gedrückt. → Der Recorder stoppt am Anfang der Datei. Halten Sie weiterhin die <b>REW</b> -Taste gedrückt, wird die Abhörkontrolle ab dem Ende der nächsten Datei fortgesetzt.	Lassen Sie die <b>REW</b> -Taste los. → Wiedergabe in Originalgeschwindigkeit.
<b>Springen zum Anfang einer Datei<sup>**2</sup></b>	Drücken Sie die <b>FF</b> -Taste während der Wiedergabe, der schnellen Wiedergabe oder der langsamen Wiedergabe. <sup>**3</sup> → Die nächste Datei wird aufgesucht, und die Wiedergabe setzt in Originalgeschwindigkeit ein.	—
	Drücken Sie die <b>REW</b> -Taste während der Wiedergabe, der schnellen Wiedergabe oder der langsamen Wiedergabe. <sup>**3</sup> → Die wiedergegebene Datei ist aufgesucht, und die Wiedergabe startet in Originalgeschwindigkeit.	—

<sup>\*\*1</sup>: Wie in der normalen Wiedergabe sind Bedienungen wie Wiedergabestopp, Datei aufsuchen und Indexmarken (☞ S.31) einf�ig möglich bei schneller Wiedergabe und bei langsamer Wiedergabe.

<sup>\*\*2</sup>: Wird die Taste **FF** oder **REW** im Betriebsstopp gedrückt gehalten, so springt der Recorder beständig zu den Anfängen der entsprechenden Dateien weiter (F.SKIP/B.SKIP).

<sup>\*\*3</sup>: Wird während des Überspringens eine Indexmarke erkannt, so setzt die Wiedergabe an der entsprechenden Indexposition ein.

## Hinweise

- Bei Einstellung „LOW“ oder „HIGH“ für die Rauschunterdrückung ist weder schnelle noch langsame Wiedergabe möglich.
- Im Falle von WMA Dateien, können nur mit diesem Recorder oder mit Olympus Digital Voice Recordern aufgenommene Dateien abgespielt werden.
- Die Funktion Schnelle Wiedergabe oder Langsame Wiedergabe gibt eine SHQ Datei in monauralem Ton wieder.

#### Hören durch einen Ohrhörer



**Wenn Sie den Ohrhörer in die EAR/MIC/REMOTE Buchse des Recorders stecken können Sie Ihre Datei in Ruhe anhören. Falls die Fernbedienung dort angeschlossen ist, stecken Sie den Ohrhörer in die entsprechende Buchse an der Fernbedienung.**

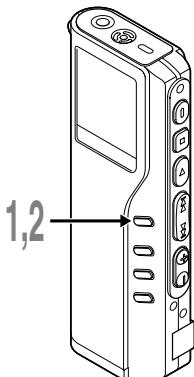
Der interne Lautsprecher ist dann ausgeschaltet.

#### Hinweise

- Um durch die Ohrhörer zu hören, erhöhen Sie die Lautstärke nicht zu sehr. Gehörschäden oder der Verlust der Hörfähigkeit könnten daraus resultieren.
- Bei der Wiedergabe einer Datei durch den Recorder kommt der Ton aus beiden Seiten, auch bei monaural aufgenommenen Dateien.
- Wenn Sie einen externen Lautsprecher oder einen Ohrhörer mit eingebautem Lautstärkeregler verwenden, verbinden Sie ihn mit der Ohrhörerbuchse an der Fernbedienung. Falls Sie ihn direkt mit der Buchse am Recorder verbinden, kann der externe Lautsprecher oder der Ohrhörer nicht funktionieren. Wenn Sie den Wiedergabeton mit einem anderen Aufnahmegerät aufnehmen, verbinden Sie die Ohrhörerbuchse der Fernbedienung mit der Mikrofonbuchse des anderen Aufnahmegerätes.

# Rauschunterdrückung

Lassen sich aufgezeichnete Dateien wegen der lauten Hintergrundgeräusche nur mit Mühe abhören, kann die Rauschunterdrückung eingestellt werden. So erhält man eine bessere Klangqualität, da während der Wiedergabe die Hintergrundgeräusche unterdrückt werden.



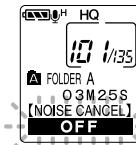
## 1 Halten Sie die **MENU**-Taste während der Wiedergabe mindesten 1 Sekunde lang gedrückt.

Auf dem Display erscheint der aktuell eingestellte Rauschunterdrückungspegel.

## 2 Wählen Sie wieder mit der **MENU**-Taste den gewünschten Pegelwert.

Die Stufen schalten in der folgenden Abfolge um, „OFF“ „LOW“ „HIGH“.

Ist der Rauschunterdrückungspegel bereits angezeigt, so beginnen Sie mit Schritt 2. Eine Umschaltung des Pegelwerts muss innerhalb von 2 Sekunden erfolgen; andernfalls ist der Pegel auf den Anzeigewert eingestellt und das Display schaltet auf die ursprüngliche Anzeige zurück.



3

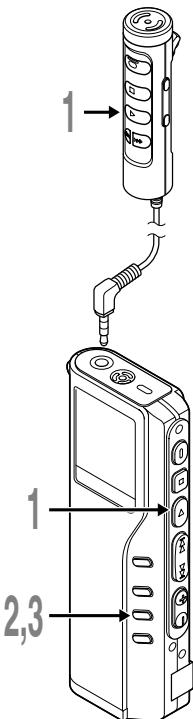
Rauschunterdrückung

### Hinweise

- Bei einer Einstellung der Rauschunterdrückung auf „LOW“ oder „HIGH“ blinkt der Rauschunterdrückungspegel beim Abspielen einer Datei ca. 2 Sekunden lang.
- Die Einstellung der Rauschunterdrückung auf „LOW“ oder „HIGH“ bleibt so lange bestehen, bis „OFF“ gewählt wird.
- Wenn Sie die Rauschunterdrückung auf „LOW“ oder „HIGH“ einstellen, können Sie die Funktionen schnelle Wiedergabe und langsame Wiedergabe nicht nutzen.
- Wenn der Rauschunterdrücker eingeschaltet ist für eine Datei, die im SHQ Modus aufgenommen wurde, wird die Datei im monaural Modus wiedergegeben.

# Wiederholte Wiedergabe

Diese Funktion erlaubt die wiederholte Wiedergabe eines Teils einer Datei oder die Wiederholung von zwei oder mehreren Dateien, solange sie sich im gleichen Ordner befinden.



3

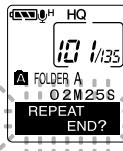
Wiederholte Wiedergabe

**1 Wählen Sie die Datei zur wiederholten Wiedergabe und drücken Sie die PLAY-Taste.**

Die Dateiwiedergabe beginnt.

**2 Drücken Sie die REPEAT-Taste kurz an der Stelle, wo Sie die wiederholte Wiedergabe starten wollen.**

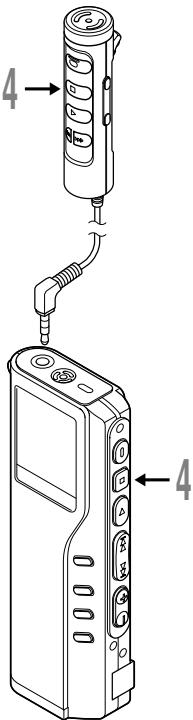
„REPEAT END?“ blinkt bis Sie den Endpunkt vorbestimmen.



**3 Drücken Sie die REPEAT-Taste erneut kurz an der Stelle, wo Sie die wiederholte Wiedergabe enden lassen wollen.**

Der Recorder gibt den Abschnitt zwischen Start- und Endposition wieder, bis Sie die wiederholte Wiedergabe abbrechen. Falls die Dauerwiedergabe auf ON geschaltet ist, kann die Endposition auf das Ende der letzten Datei in diesem Ordner eingestellt werden.





#### 4 Drücken Sie die **STOP**-Taste.

Die wiederholte Wiedergabe ist abgebrochen.

Sie können die Funktionen schnelle Wiedergabe oder langsame Wiedergabe nutzen, Indexmarken einfügen und löschen und die Rauschunterdrückungsfunktion nutzen.

#### Hinweise

- Wenn keine Endposition bestimmt wurde, wird automatisch das Ende der Datei die Endposition. Wenn die Dauerwiedergabe auf „ON“ eingestellt ist, wird das Ende der letzten Datei im Ordner als Endposition eingestellt und die Wiederholte Wiedergabe beginnt.
- Falls Sie die Start- oder Endposition durch Drücken der Tasten REW oder FF übergehen, wird die Wiederholte Wiedergabe abgebrochen.
- Um diese Funktion zu benutzen, drücken Sie kurz die REPEAT-Taste. Wenn Sie sie 1 Sekunde oder länger halten erscheint die Moving Files Seite.

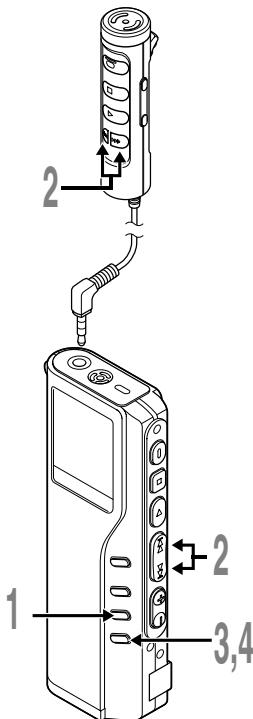
# Löschfunktionen

## Löschen einzelner Dateien

Einzelne Dateien lassen sich aus dem Ordner löschen.

4

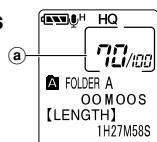
Löschfunktionen



1 Drücken Sie die **FOLDER**-Taste zur Wahl eines Ordners.

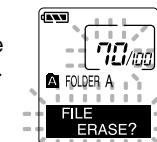
2 Drücken Sie die Taste **FF** oder **REW**, bis die zu löschen Datei gewählt ist.

② Zu löschen Datei



3 Drücken Sie die **ERASE**-Taste.

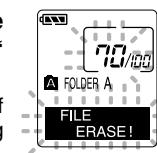
Daraufhin blinkt ca. 8 Sekunden lang die Anzeige „FILE ERASE?“ auf dem Display.



4 Drücken Sie noch einmal auf die **ERASE**-Taste, wenn „FILE ERASE?“ blinkt.

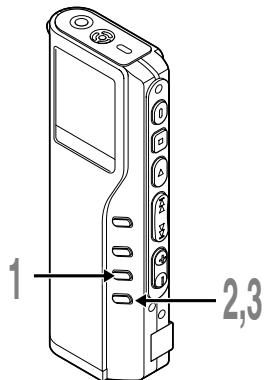
Daraufhin wechselt die Displayanzeige auf „FILE ERASE!“ und der Löschvorgang setzt ein.

„ERASE DONE“ wird angezeigt, wenn die Datei gelöscht ist. Die Dateinummer wird automatisch zurückgestuft.



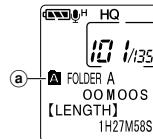
# Löschen aller Dateien in einem Ordner

Alle Dateien in einem Ordner außer den gesperrten lassen sich gleichzeitig löschen (☞ S.30).



**1 Drücken Sie die FOLDER-Taste zur Wahl des Ordners, in dem alle Dateien gelöscht werden sollen.**

ⓐ Ordner mit den zu löschen Dateien



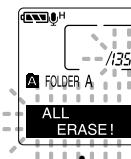
**2 Drücken Sie mindestens 3 Sekunden lang die ERASE-Taste.**

Daraufhin blinkt ca. 8 Sekunden lang die Anzeige „ALL ERASE?“ auf dem Display.

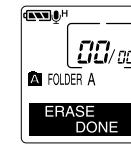


**3 Drücken Sie noch einmal auf die ERASE-Taste, wenn „ALL ERASE?“ blinkt.**

Daraufhin wechselt die Displayanzeige auf „ALL ERASE!“ und der Löschkvorgang setzt ein.



„ERASE DONE“ wird angezeigt, sobald die Dateien gelöscht sind. Die nicht gelöschten gesperrten Dateien werden erneut in aufsteigender Reihenfolge nummeriert.



## Hinweise

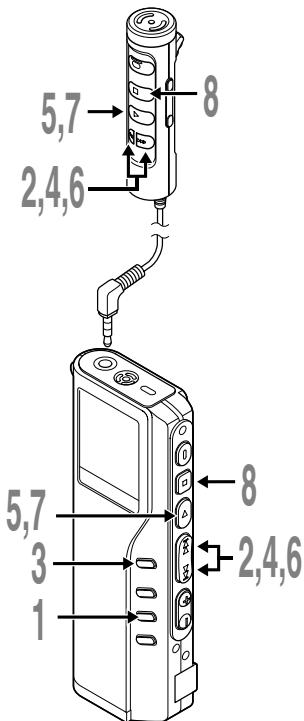
- Eine gelöschte Akte kann nicht wieder hergestellt werden.
- Wird die ERASE-Taste nicht binnen 8 Sekunden gedrückt, nachdem die Anzeige „FILE ERASE?“ oder „ALL ERASE?“ zu blinken beginnt, so schaltet der Recorder auf Betriebsstopp.
- Der Löschkvorgang dauert ungefähr 10 Sekunden. Um die Daten oder die Karte nicht zu beschädigen, vermeiden Sie währenddessen bitte folgendes.
  - Entnehmen der Batterien.
  - Abtrennen/Anschließen des AC Adapters.
  - Offnen der Kartenabdeckung.

# Sperren des Zugriffs auf Dateien (LOCK)

Wichtige Daten vor versehentlichem Löschen geschützt. Gesperrte Dateien bleiben beim Löschen aller Dateien in einem Ordner unberührt (☞ S.29).

4

Sperren des Zugriffs auf Dateien (LOCK)



1 Wählen Sie mit der **FOLDER**-Taste den gewünschten Ordner.

2 Wählen Sie mit Taste **FF** oder **REW** die zu sperrende Datei.

3 Halten Sie die **MENU**-Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt.

Daraufhin wird das Menü aufgerufen (☞ S.39).

4 Drücken Sie die Taste **FF** oder **REW**, bis „**LOCK**“ auf dem Display blinkt.



5 Drücken Sie die **PLAY**-Taste.

Daraufhin setzt die Einstellung für Zugriffssperre ein.

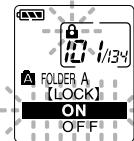
6 Wählen Sie mit der Taste **FF** oder **REW** zwischen **ON** und **OFF**.

**ON** : Zugriff auf Datei ist gesperrt und somit kann sie nicht gelöscht werden.

**OFF** : Dateisperre ist aufgehoben und Datei kann wieder gelöscht werden.

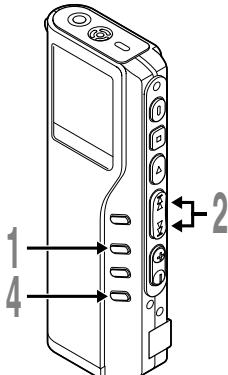
7 Drücken Sie die **PLAY**-Taste zum Abschluss des Einstellprozesses.

8 Drücken Sie die **STOP**-Taste zum Schließen des Menüs.



# Indexmarken

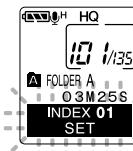
In einer Datei lassen sich während der Aufnahme oder Wiedergabe Indexmarken setzen, um das Auffinden von interessanten Passagen zu erleichtern.



## Setzen einer Indexmarke

### 1 Drücken Sie die INDEX-Taste während der Wiedergabe oder Aufnahme.

Eine Indexmarkennummer erscheint auf dem Display.



## Auffinden einer Indexmarke

### 2 Halten Sie die Taste FF oder REW während des Abspielens einer Datei gedrückt.

Daraufhin stoppt der Recorder 1 Sekunde lang, sobald er die Indexmarke erreicht hat.

4

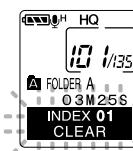
Indexmarken

## Löschen von Indexmarken

### 3 Wählen Sie die zu löschende Indexmarke.

### 4 Drücken Sie ca. 2 Sekunden lang die ERASE-Taste, während die Indexmarkennummer auf dem Display erscheint.

Daraufhin wird die Indexmarke gelöscht.



## Hinweise

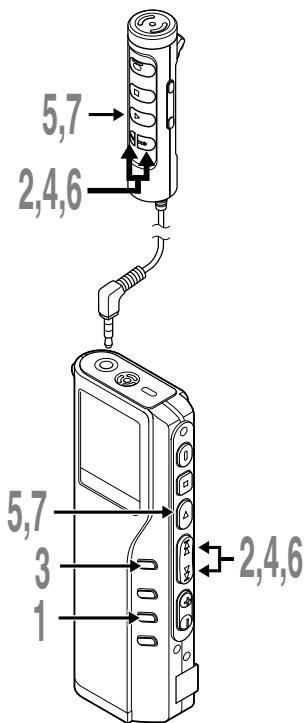
- Bis zu 16 Indexmarken lassen sich in einer Datei setzen. Beim Versuch, weitere Indexmarken zu setzen, erscheint die Meldung „INDEX FULL“ auf dem Display.
- In einer gesperrten Datei lassen sich Indexmarken weder setzen noch löschen (☞ S.30).
- Im Fall von WMA Dateien, können Indexmarken nur bei, mit Olympus Recordern aufgenommenen Dateien, angewendet werden.

# Alarm-Wiedergabefunktion (ALARM)

Mit Hilfe der Alarm-Wiedergabefunktion lässt sich eine bestimmte Datei zu einer voreingestellten Zeit wiedergeben.

4

Alarm-Wiedergabefunktion (ALARM)



1 Wählen Sie mit der **FOLDER**-Taste den gewünschten Ordner.

2 Wählen Sie mit der Taste **FF** oder **REW** die Datei, die beim Auslösen des Alarms abgespielt werden soll.

3 Halten Sie die  **MENU**-Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt.

Daraufhin wird das Menü aufgerufen (☞ S.39).

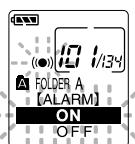
4 Drücken Sie die Taste **FF** oder **REW**, bis „**ALARM**“ auf dem Display blinkt.

5 Drücken Sie die **PLAY**-Taste. Der Einstellungsprozess beginnt.

6 Wählen Sie mit der Taste **FF** oder **REW** zwischen **ON** und **OFF**.

**ON** : Alarmwiedergabe eingeschaltet.

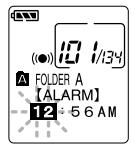
**OFF** : Alarmwiedergabe ausgeschaltet.

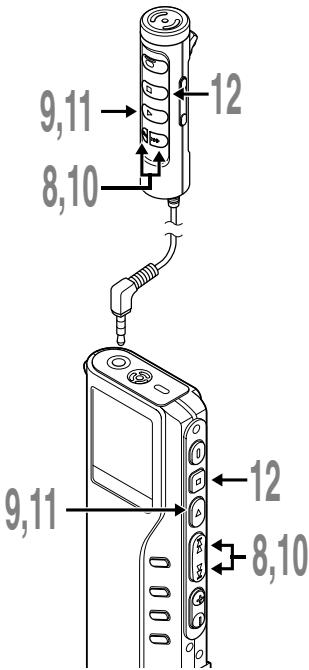


7 Drücken Sie die **PLAY**-Taste zum Abschluss des Einstellprozesses.

Bei Wahl von **ON** blinkt die Stundenanzeige.

Bei Wahl von **OFF** verschwindet die Alarmanzeige und der Recorder geht zu Schritt 12 über.





**8** Drücken Sie die Taste **FF** oder **REW** zur Einstellung der Stunden.

**9** Speichern Sie die Stundenzahl mit der **PLAY**-Taste ab.  
Daraufhin blinkt die Minutenanzeige.

**10** Drücken Sie die Taste **FF** oder **REW** zur Einstellung der Minuten.

**11** Speichern Sie die Minutenzahl mit der **PLAY**-Taste ab.

**12** Drücken Sie die **STOP**-Taste zum Schließen des Menüs.

Zur voreingestellten Zeit wird der Alarm ausgelöst. Drücken Sie eine beliebige Taste, um die dem Alarm zugeordnete Datei abzuspielen.

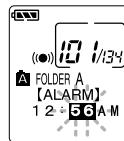
#### Nur den Alarm aktivieren

Um den Alarm nur zur voreingestellten Zeit zu aktivieren, führen Sie die Einstellung durch, wenn die Anzahl der Dateien im ausgewählten Ordner null beträgt.

- Beginnen Sie mit der Einstellung ab Schritt 3 (☞ S.32).
- Wenn der Alarm zur voreingestellten Zeit ertönt, drücken Sie eine beliebige Taste, um ihn auszuschalten.

#### Hinweise

- Die Alarm-Wiedergabefunktion lässt sich jeweils nur für eine Datei einstellen.
- Der Alarm wird täglich zur voreingestellten Zeit ausgelöst, sofern die Alarm-Wiedergabeeinstellung nicht annulliert wird.
- Wenn Sie eine andere Alarmdatei wählen möchten, stellen Sie zuerst den Alarm auf „OFF“ und geben dann die neuen Einstellungen ein.
- Die Alarmtongabe erfolgt 5 Minuten lang und stoppt dann.
- Falls der Recorder zur angesetzten Zeit in Gebrauch ist, ertönt der Alarm, wenn die Bedienung beendet ist.
- Der Alarm wird zur voreingestellten Zeit ausgelöst, auch wenn die Zugriffssperre des Recorders aktiviert ist. Der Recorder beginnt mit der Wiedergabe der gewählten Datei bei Drücken einer beliebigen Taste.
- Die Alarm-Wiedergabeeinstellung wird gelöscht, sobald die gewählte Datei gelöscht ist.

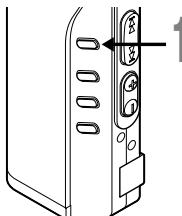


# LCD-Anzeigen

Die Anzeigen auf dem LCD-Display können umgeschaltet werden, so dass sich Dateiinformationen und Recordereinstellungen überprüfen lassen. Durch Drücken der DISPLAY-Taste können im Betriebsstop oder Abspielen einer Datei 6 verschiedene Formate der LCD-Anzeige abgerufen werden, so dass sich Dateiinformationen und verschiedene Recordereinstellungen überprüfen lassen.

4

LCD-Anzeigen



## 1 Drücken Sie die DISPLAY-Taste.

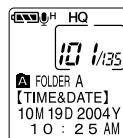
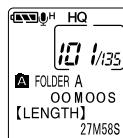
Bei jedem Drücken der DISPLAY-Taste wird die LCD-Anzeige zyklisch weitergeschaltet.

## Im Stopp- oder Wiedergabe-Modus

Werden die Displayanzeigen ① bis ⑥ zyklisch durchgegangen. Wenn es keine Datei gibt, werden ⑤ und ⑥ abwechselnd angezeigt.

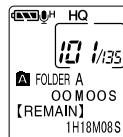
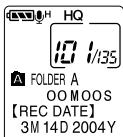
### ① Dateilänge

Zeigt die Länge der Datei an.



### ② Aufnahmedatum

Zeigt Jahr, Monat und Tag der Aufzeichnung an.



### ③ Aufnahmezeit

Zeigt die Uhrzeit der Aufzeichnung an.

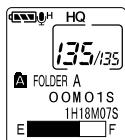


### ⑥ Aktuelle Zeit und Datum

Zeigt die aktuelle Zeit und Datum an. (Während der Wiedergabe erscheint „TIME & DATE“ oder das Zählwerk.)

## Im Aufnahme-Modus

Zeigt ① und ② abwechselnd an.

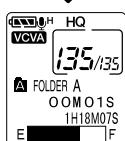


### ① Aufnahmepegelmesser

Zeigt den Toneingabepiegel graphisch an, sowie die restliche Zeit, die für Aufnahmen verfügbar ist im Count-down Modus.

## Im Aufnahme-Modus mit VCVA

Zeigt ① und ② abwechselnd an.



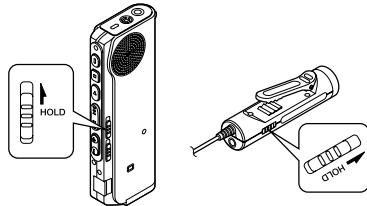
### ① VCVA Aufnahmepegelmesser

Zeigt den Toneingabepiegel und – start graphisch an, sowie die restliche Zeit, die für Aufnahmen verfügbar ist im Count-down Modus. („STANDBY“ erscheint, wenn der VCVA Aktivierungspegel nicht erreicht wird.)

### ② Balken für restlichen Speicher

Zeigt die restliche Zeit, die für Aufnahmen verfügbar ist, im Balkenmodus und im Count-down Modus an.

# Tastensperre



## Bringen Sie den Tastensperre (HOLD) in die HOLD-Position.

Wenn Sie die Tasten des Recorders durch Verschieben des HOLD-Schalters in Pfeilrichtung sperren, bleiben die aktuellen Einstellungen erhalten und alle Tasten und Schalter außer dem HOLD-Schalter gesperrt. Diese Funktion deaktiviert alle Bedientasten und verhindert so eine versehentliche Betätigung, wenn der Recorder in einer Tasche transportiert wird.

**Vergessen Sie nicht, vor erneutem Gebrauch des Recorders den Tastensperre zu deaktivieren.**

## 4

### Betriebszustand wenn HOLD eingeschaltet ist

1: Status des Recorders, 2: Sperre des Recorders, 3: Sperre der Fernbedienung, 4: Tastenbedienung am Recorder, 5: Tastenbedienung an der Fernbedienung

	1	2	3	4	5
	An	Nicht angeschlossen		Das Display schaltet sich ab, nachdem die aktuelle Zeit und das Datum für 2 Sekunden blinken.* <sup>1</sup>	
Aus-geschaltet	An	Aus		Das Display schaltet sich ab, nachdem die aktuelle Zeit und das Datum für 2 Sekunden blinken.* <sup>1</sup>	Normale Bedienung. Wenn der Recorder sich nach der Tastenbedienung ausschaltet, schaltet sich die Anzeige 20 Sekunden später ab.
	Aus	An		Normale Bedienung	Tastenbedienung an der Fernbedienung ist unwirksam.
	An	Nicht angeschlossen		Wird „HOLD“ während der Wiedergabe (Aufnahme) angewendet, wird die Bedienung deaktiviert, während der Wiedergabe-(Aufnahme)-status unverändert bleibt.* <sup>2</sup>	
Betriebs-zustand	An	Aus		Wird „HOLD“ während der Wiedergabe (Aufnahme) angewendet, wird die Bedienung deaktiviert, während der Wiedergabe-(Aufnahme)-status unverändert bleibt.* <sup>2</sup>	Normale Bedienung. Wenn der Recorder sich nach der Tastenbedienung ausschaltet, schaltet sich die Anzeige 20 Sekunden später ab.
	Aus	An		Normale Bedienung	Tastenbedienung an der Fernbedienung ist unwirksam. Jedoch leuchtet die Aufnahmekontrolllampe während der Recorder aufnimmt.

\*<sup>1</sup>: Durch Drücken einer beliebigen Taste blinkt die Uhranzeige für 2 Sekunden, der Recorder wird jedoch nicht gestartet.

\*<sup>2</sup>: Der Recorder stoppt, wenn die Wiedergabe abgeschlossen ist oder die Aufnahme aufgrund von fehlendem Speicherplatz endet.

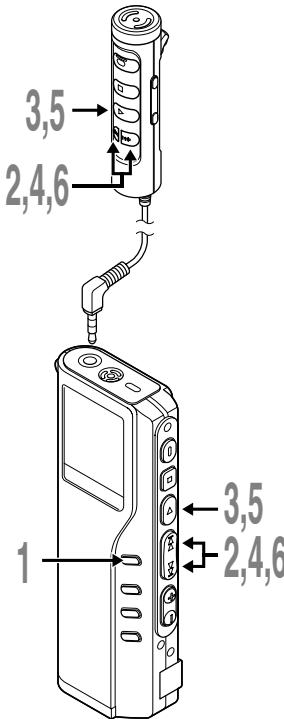
## Hinweis

Der Alarm wird zur voreingestellten Zeit ausgelöst, auch wenn die Zugriffssperre des Recorders aktiviert ist.

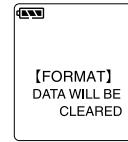
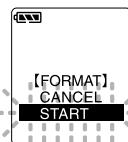
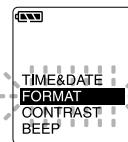
**36** Der Recorder beginnt mit der Wiedergabe der gewählten Datei bei Drücken einer beliebigen Taste.

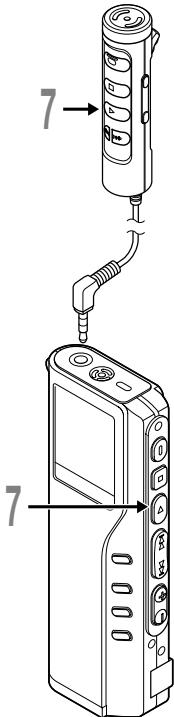
# Formatierung von Karten (FORMAT)

Die Formatierung bereitet die Karten auf die Aufnahme vor. Karten, die mit nicht von Olympus stammenden Geräten verwendet wurden müssen formatiert werden. Die zum Lieferumfang des Recorders gehörende Karte und Olympus xD-Picture Cards sind bereits formatiert und können direkt nach dem Kauf verwendet werden.

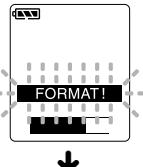


- 1 Halten Sie die MENU-Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt.**  
Daraufhin wird das Menü aufgerufen (☞ S.39).
- 2 Drücken Sie die Taste FF oder REW, bis „FORMAT“ auf dem Display blinkt.**
- 3 Drücken Sie die PLAY-Taste.**  
Die Formatierung kann beginnen.
- 4 Drücken Sie die Taste FF oder REW zur Wahl von „START“.**
- 5 Drücken Sie die PLAY-Taste.**  
„DATE WILL BE CLEARED“ erscheint für ca. 2 Sekunden.
- 6 Drücken Sie die Taste FF oder REW erneut, um „START“ zu wählen.**

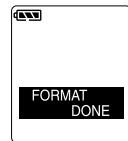




**7 Drücken Sie die PLAY-Taste erneut.**  
Daraufhin beginnt die Formatierung, und eine Anzeige blinks auf dem Display.



Nach Abschluss der Formatierung erscheint die Anzeige „FORMAT DONE“.

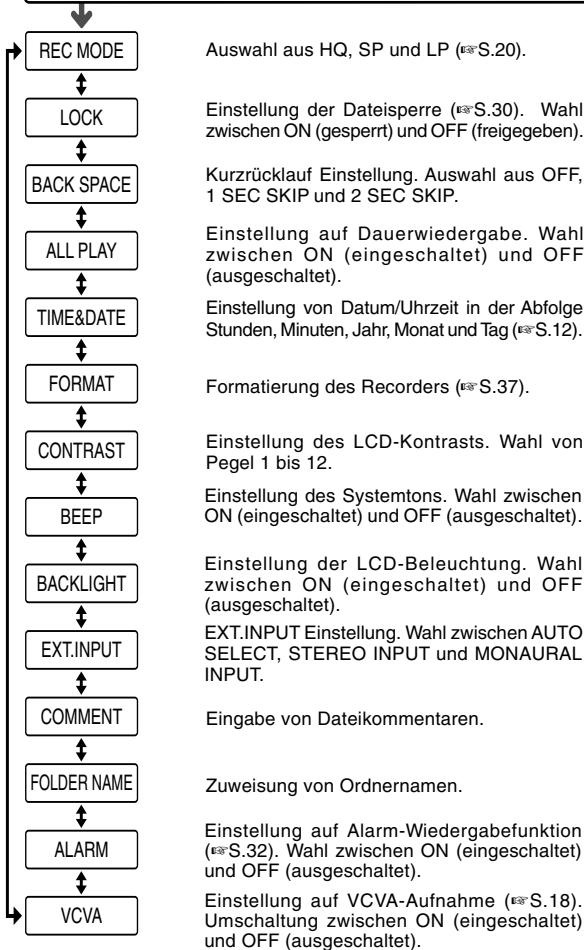


#### Hinweise

- Der Formatierungsvorgang dauert ungefähr 1 Minute. Um die Daten oder die Karte nicht zu beschädigen, vermeiden Sie währenddessen bitte folgendes.
  - Entnehmen der Batterien.
  - Abtrennen/Anschließen des AC Adapters (unabhängig davon, ob der Recorder eingeschaltet ist oder nicht).
  - Offnen der Kartenabdeckung.
- Wenn der Recorder formatiert ist, werden alle gespeicherten Daten, inklusive der gesperrten Dateien, gelöscht.
- Falls eine nicht formatierte Karte eingesetzt wird, zeigt der Recorder automatisch das Menü zum Formatieren einer Karte an.

# Menüverzeichnis

Halten Sie die  **MENU**-Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt.



Drücken Sie die Taste  
**FF** oder **REW**.

## Hinweise

- Wird während einer Menüeinstellung die **STOP**-Taste oder die **REC**-Taste gedrückt, -so wird der Recorder gestoppt und die bis zu diesem Zeitpunkt eingestellten Parameter werden gespeichert.
- Erfolgen während einer Menüeinstellung 3 Minuten lang keine Bedienvorgänge für den gewählten Parameter, so schaltet der Recorder auf Stoppbetrieb.

# Gebrauch der DSS Player-Software

Nach Anschluss des Recorders an Ihren PC können Sie den DSS Player für folgende Zwecke verwenden:

- Erstellen von Sicherheitskopien der Sprachdateien im Recorder auf Ihren PC und späteres Übertragen von Dateien von Ihrem PC auf den Recorder.

## Vorsichtsmaßnahmen beim Gebrauch des am PC angeschlossenen Recorders

- Wenn Sie eine Datei von Ihrem Recorder herunterladen oder eine Datei auf den Recorder hochladen, ziehen Sie das USB Kabel nicht heraus, selbst wenn der Bildschirm dieses anzeigt. Es werden immernoch Daten übertragen, während die Aufnahme/Wiedergabe Kontrolllampe blinkt.
- Formatieren Sie NICHT die Karte mit Ihrem PC. Eine mit dem PC formatierte Karte wird vom Recorder nicht erkannt. Formatieren Sie die Karten nur mit dem recorder oder der digitalen Olympus CAMEDIA Kamera (☞ S.37).
- Ordnernamen, die von Programmen zur Dateiverwaltung, wie der Explorer von Microsoft Windows oder Finder von Mac OS, angezeigt werden, unterscheiden sich von den Ordernamen, die mit dem Recorder oder dem DSS Player einstellbar sind.
- Falls auf dem Recorder gespeicherte Ordner oder Dateien verschoben oder umbenannt werden, unter Verwendung eines Dateiverwaltungsprogramms, wie Explorer oder Finder, kann die Reihenfolge der Dateien verändert sein, oder die Dateien werden unerkennbar.
- Beachten Sie, dass Daten auf dem Recorder geschrieben und gelesen werden können, auch wenn das Attribut des Laufwerks des Recorders durch Bedienen des PC auf read-only eingestellt ist.
- Da das Geräusch negative Auswirkungen auf elektronische Geräte, die sich in der Nähe des Recorders befinden, hervorrufen kann, ziehen Sie den Stecker des Ohrhörers und der Fernbedienung, wenn Sie den Recorder mit einem PC verbinden.

# Betriebsumgebung

## Windows

PC:	IBM-PC/AT-kompatibler PC
Betriebssystem:	Microsoft Windows 98/ 98SE/ Me/ 2000 Professional/ XP Professional, Home Edition
CPU:	Intel Pentium II/333 MHz oder besser (Processor 500 MHz oder besser wird empfohlen)
RAM:	64 MB oder mehr (128 MB oder mehr wird empfohlen)
Festplattenspeicher:	10 MB oder mehr
Laufwerk:	2x oder schneller CD-ROM Laufwerk
Soundkarte:	Creative Labs Sound Blaster 16 oder 100% kompatible Soundkarte
Browser:	Microsoft Internet Explorer 4.01 SP2 oder neuer
Anzeige:	Mindestens 800 x 600 Pixel, mindestens 256 Farben
USB-Anschluss:	Ein oder mehr freier Anschlüsse
Audio I/O-Endgeräte:	Mikrofoneingang und Kopfhörer oder Lautsprecher

## Macintosh

PC:	Power Mac G3 233 MHz oder besser
Betriebssystem:	iMac/ iBook/ eMac/ Power Mac/ PowerBook (Der Rechner muss einen USB-Standardanschluss unterstützen.)
RAM:	64 MB oder mehr (128 oder mehr wird empfohlen)
Festplattenspeicher:	50 MB oder mehr
Laufwerk:	2-fach CD-ROM, CD-R, CD-RW, DVD-ROM Laufwerk oder schneller
Anzeige:	Mindestens 800 x 600 Pixel, mindestens 256 Farben
USB-Anschluss:	Ein oder mehr freier Anschlüsse
Audio I/O-Endgeräte:	Kopfhörer oder Lautsprecher

## Hinweis

Auf PCs mit Windows 95 oder einem Upgrade von Windows 95 auf ein neueres Betriebssystem werden keine USB-Anschlüsse unterstützt.

# Installieren der DSS Player-Software

Bevor Sie Ihren Recorder mit Ihrem PC verbinden müssen Sie zunächst die DSS Player Software installieren. Achten Sie darauf, daß Sie alle laufenden Anwendungen beenden, die Diskette aus dem Laufwerk entfernen, falls Sie eine benutzen und sich als Administrator anmelden, falls Sie Windows2000/XP (nur Professional) oder Mac OS X verwenden.

## Windows

### 1 Legen Sie die Olympus DSS Player CD in Ihr CD-ROM Laufwerk ein.

Das Installationsprogramm startet automatisch.

Falls das Installationsprogramm nicht automatisch startet, browsen Sie Ihr CD-ROM Laufwerk und führen Sie "setup.exe" durch.

### 2 Das Dialogfeld zur Auswahl der Installationssprache erscheint.

Wählen Sie die gewünschte Sprache aus.

### 3 Registrieren Sie die Benutzerdaten.

Registrieren Sie Ihre persönlichen Daten: Geben Sie hierzu Ihren Namen, den Namen Ihrer Firma und Ihre Lizenznummer [Seriennummer] ein. Die Lizenz ID-Nummer ist auf der Lizenz ID-Karte abgedruckt, die zum Lieferumfang des Recorders gehört. Klicken Sie auf das Feld [Witer]. Ein Bestätigungs-Dialogfeld erscheint, klicken Sie auf [Ja].

### 4 Fahren Sie mit der Installation entsprechend den Anweisungen auf dem Bildschirm fort.

## Macintosh

### 1 Legen Sie die Olympus DSS Player CD in Ihr CD-ROM Laufwerk ein.

### 2 Doppelklicken Sie auf das Symbol CD.

Wählen Sie die Ordner „Mac OS 9.x“ und „Mac OS X“ aus, und starten Sie Ihr OS.

### 3 Doppelklicken Sie auf das folgende Symbol.

(OS X)

DSS Player for Mac OS X Installierer (OS 9.x)

Wählen Sie den Ordner aus, dessen Sprache installiert werden soll, und führen Sie das Installationsprogramm im Ordner durch.

### 4 Fahren Sie mit der Installation entsprechend den Anweisungen auf dem Bildschirm fort.

## Hinweis

Installieren Sie niemals den DSS Player im Mac OS 9.x System, wenn Sie den DSS Player mit Mac OS X verwenden. Das angeschlossene Gerät könnte bei Verwendung der Classic Umgebung nicht erkannt werden.

# Verwenden der Online-Hilfe

Näheres zum Gebrauch und Funktionen des DSS Players finden Sie in der Online-Hilfe.  
**Zum Starten der Online-Hilfe:**

## Windows

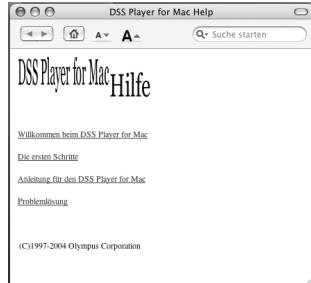
- Klicken Sie auf [Start], wählen Sie dann [Alle Programme], [Olympus DSS Player Pro], [Diktat-Hilfe].
- Während der DSS Player läuft, wählen Sie das [Hilfe]-Menü, [Inhalt].
- Während der DSS Player läuft, drücken Sie [F1] auf der Tastatur.



5

## Macintosh

- Während der DSS Player läuft, wählen Sie [DSS Player for Mac -Hilfe] im [Hilfe]-Menü.



Verwenden der Online-Hilfe

## Hinweis

Sie können die Online-Hilfe nach der Installation des DSS Players verwenden.

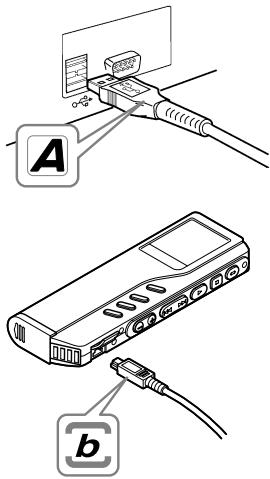
# Anschliessen des Recorders an Ihren PC

Vor dem Anschliessen des Recorders an Ihren PC sollte die DSS Player Software installiert sein. Falls Sie jedoch den Recorder vor oder während der Installation der Software anschliessen, erscheint der "Hardwareupdate-Assistent". Beenden Sie den Assistenten, indem Sie die Taste [Abbrechen] im Assistenten-Bildschirm drücken, und installieren Sie dann den DSS Player oder fahren Sie mit einer bereits begonnenen Installation fort.

## Anschluss an den PC über USB-Kabel

5

Anschliessen des Recorders an Ihren PC



- 1 Schieben Sie die Karte in den Kartenschlitz bis sie mit einem Klickgeräusch einrastet, und schließen Sie die Kartenabdeckung.
- 2 Geben Sie den **HOLD**-Schalter frei.
- 3 Stecken Sie das USB-Kabelende A in den USB-Anschluss oder USB-Hub Ihres PCs.
- 4 Vergewissern Sie sich, dass der Recorder nicht läuft, bevor Sie das USB-Kabelende b in den PC-Anschluss des Recorder stecken. Auf dem Recorder erscheint „REMOTE“, wenn das USB-Kabel angeschlossen ist.

### Hinweise

- Ziehen Sie die Karte oder das USB-Kabel NIEMALS heraus, während die Aufnahme/Wiedergabeleuchte blinkt. Andernfalls werden die Daten auf der Karte zerstört.
- Informationen zum USB-Anschluss oder USB-Hub Ihres PCs finden Sie im Benutzerhandbuch für Ihren PC.
- Das USB-Kabel sollte entweder direkt mit dem USB-Anschluss Ihres PCs oder mit USB-Hub mit separater Stromversorgung (Netzadapter) verbunden sein.
- Vergewissern Sie sich, dass der Kabelstecker vollständig eingesteckt ist. Andernfalls funktioniert der Recorder möglicherweise nicht richtig.
- Geben Sie den HOLD-Schalter frei.
- 44 • Wenn der Recorder an einen PC angeschlossen ist, erfolgt die Stromversorgung über das USB-Kabel.

# Anschluss an den PC über die Docking Station

## Absetzen des Recorders auf der Docking Station

**1** Stecken Sie das USB-Kabelende A in den USB-Anschluss oder USB-Hub Ihres PCs.

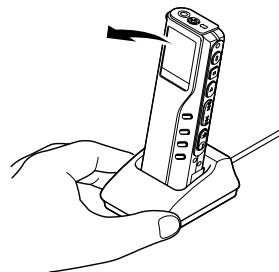
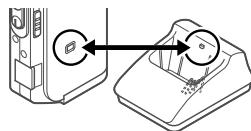
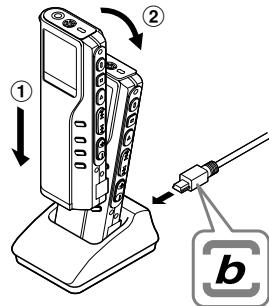
**2** Stecken Sie das USB-Kabelende b in die Buchse an der Docking Station.

**3** Vergewissern Sie sich, dass sich der Recorder im Stopmodus befindet und legen Sie ihn in die Docking Station.

① Richten Sie den Recorder vertikal auf.

② Während Sie das obere Ende des Recorders nach unten drücken, setzen Sie den Recorder auf die Docking Station. Versichern Sie sich in diesem Fall, dass die Konkavität der unteren Seite des Recorders in die Konvexität der Docking Station passt.

Auf dem Recorder erscheint „REMOTE“, wenn das USB-Kabel angeschlossen ist.



## Abtrennen des Recorders von der Docking Station

**1** Vergewissern Sie sich, dass die Aufnahme/Wiedergabe Kontrolllampe am Recorder nicht blinkt und nehmen Sie den Recorder aus der Docking Station.

Fassen Sie die Docking Station mit der Hand und heben Sie den Recorder wie abgebildet am oberen Ende ab, damit er sich von der Klaue löst.

## Hinweise

- Vermeiden Sie unbedingt jede Berührung mit dem Anschlusskontakt vorn an der Docking Station (am unteren Ende), da sonst u.U. wegen Beschädigung nur mangelhafter elektrischer Kontakt besteht.
- Die Docking Station hat keine Ladefunktion.

# Bedienung des DSS Players

## Windows

Durch Anschluss des Recorders an Ihren PC startet das Programm automatisch.

### Deaktivieren des automatischen Starts

- 1 Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf das Symbol in der Taskleiste rechts unten im Bildschirm und dann auf Wählen Sie „Autostart-Anwendung“.
- 2 Klicken Sie auf [DSS Player].  
Die Kontrollmarkierung für [DSS Player Pro] verschwindet.

### Manueller Start

5

1 Starten Sie Windows.

2 Klicken Sie auf [Start], und wählen Sie dann [Alle Programme].

Das All Program Menü wird angezeigt.

3 Wählen Sie [Olympus DSS Player Pro], und klicken Sie dann auf [Dictation Module].



### Hinweis

Falls Sie den Recorder vor der Installation des DSS Players anschließen, öffnet sich das Dialogfeld „Add New Hardware Wizard“. Klicken Sie in diesem Fall [Cancel], um den Wizard zu beenden, und installieren Sie die DSS Player Software.

## Macintosh

### 1 Starten Sie Macintosh.

### 2 Schließen Sie den Recorder an Ihren PC an.

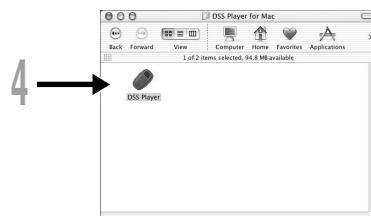
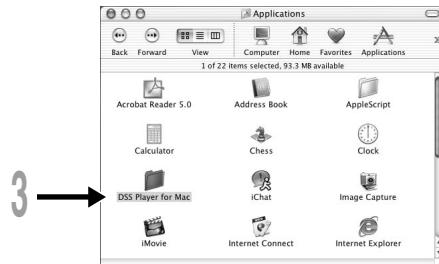
Nähre Informationen dazu unter „Anschließen des Recorders an Ihren PC“ (☞ S.44).

### 3 Doppelklicken Sie auf den Ordner DSS Player for Mac.

Daraufhin wird dieser Ordner geöffnet.

### 4 Doppelklicken Sie auf den DSS Player.

Daraufhin wird DSS Player for Mac gestartet.



#### Hinweis

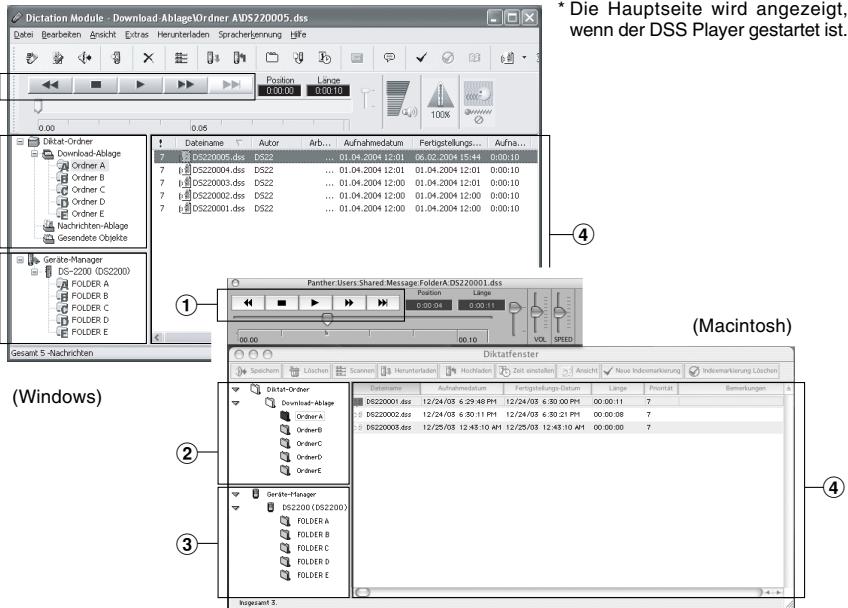
Der DSS Player for Mac hat keine automatische Start-Funktion.

5

# Fensterbezeichnungen

5

Fensterbezeichnungen



## ① Wiedergabesteuerungsleiste

Steuerungstasten mit Wiedergabe und Stoppfunktionen für Sprachdateien.

## ② Sprachordnerfenster

Anzeige der Verzeichnisstruktur von Dateien im Format DSS, WMA, WAVE (nur bei Windows) bzw. AIFF (nur bei Macintosh), die auf der Festplatte des Rechners abgespeichert sind.

## ③ Gerätetasten

Zeigt die Verzeichnisstruktur der Ordner im Recorder an.

## ④ Sprachdateiliste

Zeigt die in ② und ③ ausgewählten Ordner an.

# Importieren von Sprachdateien in Ihren PC

Das Importieren von Sprachdateien aus dem Recorder in den PC wird als Herunterladen bezeichnet. Beim DSS Player können Sprachdateien auf drei Arten in den PC heruntergeladen werden:

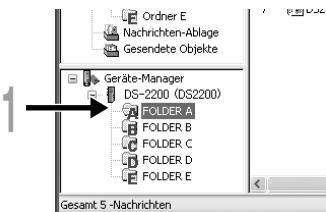
- Markierte Dateien herunterladen  
Markierte Dateien herunterladen.
- Ordner herunterladen  
Laden Sie alle Sprachdateien in einem Ordner herunter.
- Alles herunterladen  
Klicken Sie auf das Symbol  und laden Sie im Recorder gespeicherte Sprachdateien in den PC herunter.

Nachfolgend wird die Funktion „Markierte Dateien herunterladen“ erklärt. Näheres zu „Ordner herunterladen“ und „Alles herunterladen“ finden Sie in der Online-Hilfe.

## Markierte Dateien herunterladen

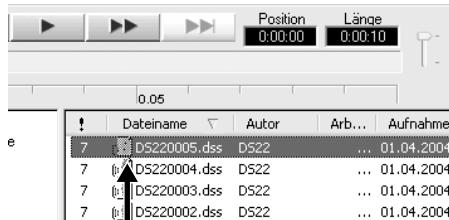
### 1 Wählen Sie den Ordner.

Aus dem Gerätewinster wählen Sie den Ordner mit der Sprachdatei, die Sie herunterladen möchten. In der Abbildung ist der FOLDER A ausgewählt.



### 2 Wählen Sie die Sprachdatei aus.

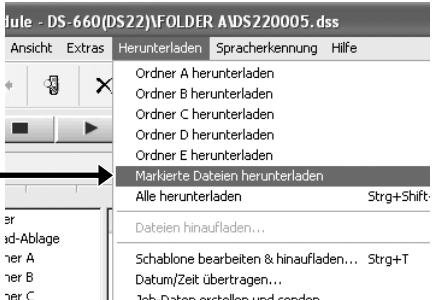
Wählen Sie aus der Sprachdateiliste die Sprachdatei aus, die Sie herunterladen möchten. Zur Wahl mehrerer Dateien halten Sie Taste [Strg] oder die [Umschalt] Taste gedrückt und wählen dann die Dateien aus. In der Abbildung ist eine Sprachdatei ausgewählt worden.



## 3 Laden Sie die Sprachdatei herunter.

Klicken Sie im Menü [Herunterladen] auf [Markierte Dateien herunterladen].

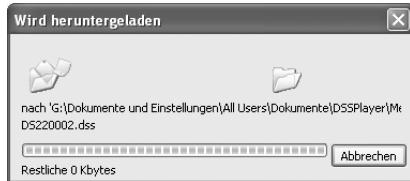
3



5

## 4 Download abgeschlossen.

Ziehen Sie das USB Kabel nicht heraus, auch wenn die Seite, die die Verbindung anzeigen vom PC verschwindet, weil Daten übertragen werden, während die Aufnahme/Wiedergabe Kontrolllampe am Recorder blinkt.



### Hinweise

- Ziehen Sie die Karte oder das USB-Kabel NIEMALS heraus, während die Aufnahme/Wiedergabeleuchte blinks. Andernfalls werden die Daten auf der Karte zerstört.
- Je nach Größe der Sprachdatei und der Leistungsfähigkeit Ihres PCs kann das Herunterladen der Dateien länger dauern.
- Die heruntergeladenen Dateien werden in der Download-Ablage gespeichert, die dem Ordner im Recorder entspricht. (Beispiel: Eine aus Ordner A heruntergeladene Sprachdatei wird in der Download-Ablage A auf Ihrem PC gespeichert.)
- Ist eine Sprachdatei auf Ihrem PC vorhanden, die in Name, Aufnahmedatum und – Uhrzeit mit der neuen Datei übereinstimmt, wird die neue Datei nicht heruntergeladen.

# Wiedergabe einer Sprachdatei

## 1 Wählen Sie den Ordner aus.

Wählen Sie den Ordner mit der Sprachdatei aus, die Sie abspielen möchten.

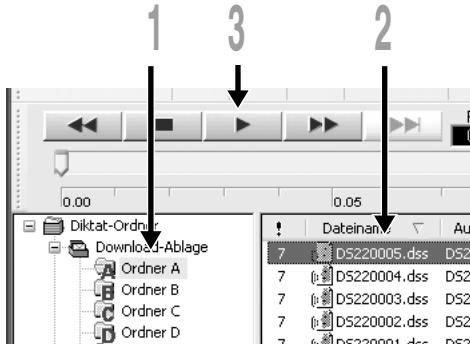
## 2 Wählen Sie die Sprachdatei aus.

Wählen Sie aus der Sprachdateiliste die gewünschte Sprachdatei aus.

## 3 Abspielen der Sprachdatei.

Klicken Sie auf die Taste (Wiedergabe) in der Wiedergabesteuerleiste.

Informationen zu den anderen Wiedergabefunktionen wie Rücklauf, Vorlauf, Stopp, Laustärkeregelung, Steuerung der Wiedergabegeschwindigkeit, Zeitachse und Nächste Indexmarke finden Sie in der Online-Hilfe.



## Dateiname

Dateinamen werden folgendermaßen zugewiesen:

**DS22 0004.dss**

Erweiterung

Dateinummer .... Eine vom Recorder zugewiesene laufende Nummer.

Benutzer-Kennnummer .... Die am Recorder eingegebene Kennung. Die werkseitige Vorgabe ist „DS2200“. Die Autorenkennung lässt sich mittels DSS Player ändern.

# Exportieren von Sprachdateien in den Recorder

Mit dem DSS Player ist es möglich, aus dem PC in den Recorder hochzuladen.

## 1 Wählen Sie den Ordner aus.

Wählen Sie den Ordner mit der Sprachdatei aus, die Sie aus dem Sprachordnerfenster hochladen möchten.

## 2 Wählen Sie die Sprachdatei aus.

Wählen Sie in der Sprachdateiliste die Sprachdatei aus, die Sie hochladen möchten.

## 3 Wählen Sie den Ordner aus, den Sie hochladen möchten.

Wählen Sie im Menü [Herunterladen] die Zeile [Dateien hinaufladen] oder klicken Sie auf das Symbol für Hochladen. Wählen Sie in der angezeigten Ordnerliste den Ordner aus, der die Datei enthält, die Sie hochladen möchten.

## 4 Laden Sie die Sprachdatei hoch.

Die Sprachdatei wird in den Recorder hochgeladen.

## 5 Upload abgeschlossen.

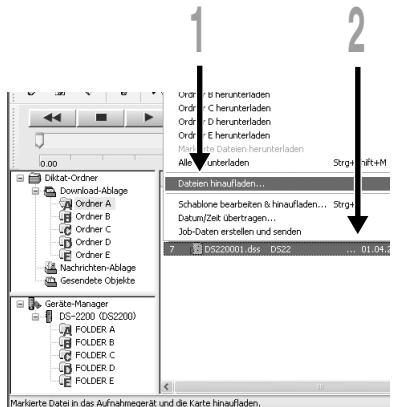
Die Datei ist hochgeladen, sobald das Übertragungsfenster geschlossen wird und die Aufnahme/Wiedergabe Kontrolllampe erlischt.\*

\* Normalerweise dauert es noch gut 5 Sekunden (12 Sekunden bei Windows 2000/XP), bis der Upload nach dem Schließen des Übertragungsfensters abgeschlossen ist.

Sie können auch mit Drag & Drop Dateien aus der Sprachdateiliste in das Gerätfenster verschieben.

### Hinweise

- Ziehen Sie die Karte oder das USB-Kabel NIEMALS heraus, während die Aufnahme/Wiedergabeleuchte blinkt. Andernfalls werden die Daten auf der Karte zerstört.
- Im Falle von WMA Dateien, können nur mit diesem Recorder oder mit Olympus Digital Voice Recorders aufgenommene Dateien hochgeladen werden.



# Verwenden des Recorders als Schreib-/Lesegerät

Wenn der Recorder an Ihren PC angeschlossen ist, können Sie Daten von der Karte auf Ihren PC herunterladen und in Ihrem PC vorhandene Daten in den Speicher hochladen.

- Bei Windows 98/ 98 SE müssen Sie die Olympus DSS Player Software installieren.

## Beispiel: Kopieren von Daten vom PC auf die Karte mithilfe von Explorer oder Finder.

**1 Starten Sie Windows.**

**2 Schließen Sie den Recorder an Ihren PC an.**

Näheres dazu finden Sie unter „Anschluss an den PC über USB-Kabel“ (☞ S.44).

**3 Öffnen Sie das Explorer-Fenster.**

Der Recorder erscheint als Wechselspeicher-Symbol (Removable).

**4 Kopieren Sie die Daten.**

Während die Daten geschrieben oder kopiert werden, blinkt die Aufnahme/Wiedergabe Kontrolllampe im Recorder.

**6**

### Hinweise

- Ziehen Sie die Karte oder das USB-Kabel NIEMALS heraus, während die Aufnahme/Wiedergabeleuchte blinkt. Andernfalls werden die Daten auf der Karte zerstört.
- Nur WMA Dateien, die mit dem Olympus Digital Voice Recorder aufgenommen wurden, können in eine Sprachdatei dieses Recorders kopiert und wiedergegeben werden.

# Verzeichnis der Warnmeldungen

Meldung	Bedeutung	Erklärung	Abhilfemaßnahme
<b>BATTERY LOW</b>	Niedrige Batteriekapazität	Die Batterieleistung wird unzureichend.	Neue Batterien einsetzen (☞ S.10).
<b>LOCK ON</b>	Zugriffsperre	Gesperrte Datei kann nicht gelöscht werden.	Die Dateisperre aufheben (☞ S.30).
<b>INDEX FULL</b>	Index voll	Die Datei enthält die maximale Zahl von Indexmarken (maximal 16 Marken).	Nicht länger benötigte Indexmarken löschen (☞ S.31).
<b>FOLDER FULL</b>	Ordner voll	Der Ordner ist mit Dateien gefüllt (maximal 199 Dateien).	Nicht benötigte Dateien löschen (☞ S.28).
	Höchstzahl	Der Zielordner enthält bereits die maximal zulässige Zahl von Dateien (199).	Nicht benötigte Dateien löschen (☞ S.28).
<b>OVER-FLOW</b>	Zu viele Zeichen eingegeben	Die maximal zulässige Zahl der Eingabezeichen wurde überschritten.	Verringern Sie die Zeichenzahl auf den zulässigen Wert. Bis zu 12 Zeichen sind als Ordnername möglich. Ein Dateikommentar darf bis zu 100 Zeichen enthalten.
<b>CARD ERROR</b>	Inkompatible Karte	Eine inkompatible Karte war eingesetzt.	Eine kompatible Karte einsetzen.
<b>MEMORY FULL</b>	Kein restlicher Speicherplatz	Die Karte hat keinen verbleibenden Speicherplatz.	Nicht länger benötigte Dateien löschen oder eine andere Karte einsetzen.
<b>PLEASE DOWNLOAD FILES</b>	Bitte laden Sie die Sprachdateien auf einen PC herunter.	Die Karte hat keinen verbleibenden Speicherplatz. Übertragen Sie die Sprachdateien auf einen PC.	Verbinden Sie den Recorder mit einem PC, und übertragen Sie die Dateien auf den PC. Löschen Sie dann die Dateien im Recorder mithilfe des DSS Players.
<b>MAXIMUM REC TIME</b>	Maximale Aufnahmezeit	Wenn im HQ und LP Modus die maximale Aufnahmezeit pro Datei erreicht wird, stoppt der Recorder die Aufnahme.	Falls die Karte verbleibenden Speicherplatz hat, drücken Sie die Taste REC, um die Aufnahme erneut zu starten.

<b>Meldung</b>	<b>Bedeutung</b>	<b>Erklärung</b>	<b>Abhilfemaßnahme</b>
<b>NO FILE</b>	Keine Datei	Keine Dateien im Ordner auffindbar.	Einen anderen Ordner wählen.
<b>FORMAT ERROR</b>	Formatierungsfehler	Während des Formatierens der Karte trat ein Fehler auf.	Formatieren Sie die Karte erneut (☞ S.37).
<b>SAME FILE</b>	Gleichnamige Datei	Es wurde versucht eine Datei zu erstellen oder zu speichern, die den gleichen Namen hat, wie eine andere Datei in diesem Ordner.	Ändern Sie den Dateinamen.
<b>SYSTEM ERROR</b>	Systemfehler	Ein Systemfehler im Recorder erkannt.	Es liegt eine Gerätestörung vor. Geben Sie den Recorder beim Bezugshändler oder dem Olympus-Kundendienst zur Reparatur.
<b>INSERT CARD</b>	Keine Karte	Keine Karte eingesetzt.	Einsetzen einer Karte (☞ S.14).
<b>CARD COVER OPEN</b>	Kartenabdeckung ist geöffnet	Die Kartenabdeckung ist nicht geschlossen.	Schließen Sie die Kartenabdeckung bis sie mit einem Klickgeräusch einrastet (☞ S.14).

# Fehlersuche

Symptom	Mögliche Ursache	Abhilfemaßnahme
<b>Keine Displayanzeige</b>	Die Batterien sind nicht korrekt eingesetzt. Die Batterien sind erschöpft. Die Tastensperre des Recorders (HOLD) ist aktiviert.	Die richtige Polarität überprüfen. Neue Batterien einsetzen (☞ S.10). Die Tastensperre des Recorders aufheben (☞ S.36).
<b>Kein Recorderbetrieb</b>	Die Tastensperre des Recorders (HOLD) ist aktiviert. Die Batterien sind erschöpft.	Die Tastensperre des Recorders aufheben (☞ S.36). Die Batterien austauschen (☞ S.10).
<b>Aufnahme unmöglich</b>	Die Speicherkapazität der Karte ist unzureichend. Die Karte ist nicht formatiert. Die maximale Dateienzahl ist erreicht.	Nicht benötigte Dateien löschen oder eine Karte einsetzen. Die Karte formatieren (☞ S.37). Einen anderen Ordner prüfen.
<b>Keine Klangwiedergabe</b>	Der Ohrhörer ist angeschlossen. Die Lautstärketaste steht auf 0.	Ziehen Sie den Kopfhörer heraus, um die internen Lautsprecher einzuschalten. Regulieren Sie die Lautstärketaste.
<b>Löschen unmöglich</b>	Die Datei ist gesperrt.	Die Dateisperre aufheben (☞ S.30).
<b>Verrauschte Klangwiedergabe</b>	Der Recorder war während der Aufnahme Erschütterungen ausgesetzt. Der Recorder befand sich während der Aufnahme oder Wiedergabe neben einem Handy oder einer Fluoreszenzlampe.	Den Recorder an einen anderen Ort legen.
<b>Aufnahmepegel zu niedrig</b>	Die Mikrofonempfindlichkeit ist zu niedrig.	Die Mikrofonempfindlichkeit auf CONF stellen und erneut versuchen (☞ S.21).
<b>Setzen von Indexmarken unmöglich</b>	Die maximale Zahl von Indexmarken (16) ist erreicht. Die Datei ist gesperrt.	Nicht benötigte Indexmarken löschen (☞ S.31). Die Dateisperre aufheben (☞ S.30).
<b>Kein Netzbetrieb mit Adapter</b>	Verwendung eines unzulässigen Netzadapters.	Einen Olympus-Netzadapter verwenden (Olympus A321 in den USA und Kanada oder Olympus A322 in Europa außer Großbritannien, Sonderzubehör).
<b>Kann heruntergeladene Datei nicht finden</b>	Falscher Ordner.	Wechseln Sie zum richtigen Ordner.

# Sonderzubehör (Optional)

## **xD-Picture Cards für 16, 32, 64, 128, 256 und 512 MB:M-XD16/32/64/128/256/512**

xD-Picture Cards für die CAMEDIA-Digitalkameraserie von Olympus sind verwendbar.

### **PC-Transcription Kit AS-3000**

Das Transcription Kit AS-3000 bietet einen PC-Fußschalter, und eine Kopfgarnitur sowie die Software DSS Player Pro Transcription Module für die mühelose Mitschrift von DSS-Aufnahmen.

### **Stereo-Mikrofon: ME50S/ME51S**

Aufnahmen voller realistischer Eindrücke sind nur mit Stereo-Aufnahmen möglich. Und Sie können den klaren Ton mit weniger Rauschen im WMA Format erzielen.

### **Mikrofon mit Rauschunterdrückung:ME12**

(Diktatmikrofon)

Dient für transparente Aufnahmen der eigenen Stimme durch weitgehende Reduzierung von Hintergrundgeräuschen.

### **Netzadapter: A321 (in den USA und Kanada), A322 (in Europa außer Großbritannien)**

### **Wiederaufladbare Ni-MH Batterie Ladegerät: BU-400**

Es kann gleichzeitig 1 bis 4 AA(R6) Batterien oder 1 oder 2 AAA(R03) Batterien aufladen, wenn Sie Haushaltsstrom verwenden, wo immer Sie sich in der Welt befinden.

### **Wiederaufladbare Ni-MH Batterie: BR401**

Hocheffiziente, wiederaufladbare Batterie mit langer Lebensdauer.

### **Anschlußkabel: KA232\***

Verbindung der Mikrofonbuchse am Recorder mit einem Radio oder einer anderen Klangquelle.

### **Steckeradapter: PA3**

Zur Anpassung von Mikrofonen mit 2,5-mm-Ministecker an die 3,5-mm-Minibuchse am Recorder.

### **USB Schreib-/Lesegerät: MAUSB-10 (Dual-Slot xD-Picture Card & SmartMedia)**

Zur Übertragung von Daten an und von einem PC.

### **USB Schreib-/Lesegerät: MAUSB-100 (xD-Picture Card)**

Zur Übertragung von Daten an und von einem PC.

### **PC Kartenadapter: MAPC-10 ( xD-Picture Card/SmartMedia)**

Zur Übertragung von Daten an und von einem PC, der einen PC Kartenschlitz hat.

\* Diese Zubehörteile sind mit dem Steckeradapter PA3 zu verwenden.

# Technische Daten

## Aufnahmeformat

DSS (Digital Speech Standard)  
WMA (Windows Media Audio)

## Aufnahmemedium

xD-Picture Card: 16 bis 512 MB

## Eingangspegel

-70 dBv

## Abtastfrequenz

SHQ-Modus: 44,1 kHz

HQ-Modus: 44,1 kHz

SP-Modus: 12 kHz

LP-Modus: 8 kHz

## Gesamtfrequenzgang

SHQ-Modus: 300 bis 8.000 Hz

HQ-Modus: 300 bis 7.000 Hz

SP-Modus: 300 bis 5.000 Hz

LP-Modus: 300 bis 3.000 Hz

## Aufnahmezeit (128 MB-Karte)

SHQ-Modus: 4 Stunden 20 Minuten

HQ-Modus: 8 Stunden 45 Minuten

SP-Modus: 20 Stunden 55 Minuten

LP-Modus: 44 Stunden 45 Minuten

## Lebensdauer der Alkali-Batterie

Aufnahme: ca. 16 Stunden

Wiedergabe: ca. 9 Stunden

## Lebensdauer der wiederaufladbaren Ni-MH Batterie

Aufnahme: ca. 12 Stunden

Wiedergabe: ca. 8 Stunden

## Lautsprecher

Eingebauter dynamischer Lautsprecher mit 23 mm Durchmesser

## MIC/EAR/REMOTE-Buchse

Ø3,5 mm Minibuchse, Impedanz MIC 2 kΩ, EAR 8 Ω oder mehr.

## Maximale Ausgangsleistung

### (bei 3 V Gleichspannung)

Mindestens 180 mW (8 Ω-Lautsprecher)

## Stromversorgung

Nennspannung: 3 V

Batterien: Zwei AAA Batterien (LR03 oder R03) oder zwei wiederaufladbare Ni-MH Batterien.

Externe Stromversorgung: Netzadapter

## Abmessungen

109,5 x 39,5 x 15 mm

(ohne vorstehende Teile)

## Gewicht

85 g inklusive der Alkali-Batterien

\* Änderungen von technischen Daten und Design vorbehalten.

\* Die Batterielebensdauer wurde von Olympus gemessen. Sie schwankt erheblich, je nach genutztem Batterietyp und Betriebsbedingungen.

# Technische Hilfe und Support

---

DS-2200 ist Teil des Olympus Professional Dictation System. Die meisten der möglichen Störungen können vom Händler behoben werden. Im Fall von Störungen beim Gebrauch des DS-2200 wenden Sie sich bitte zunächst an den Olympus-Fachhändler, bei dem das Gerät bezogen wurde. Kann dieser Ihr Problem nicht lösen, so rufen Sie bitte unsere Hotline-Nummer an oder schicken uns eine E-Mail.

- ◆ Für Kunden in den USA und Kanada  
Telefon: 1-888-553-4448  
E-mail: [distec@olympus.com](mailto:distec@olympus.com)
- ◆ Für Kunden in Europa  
E-mail : [dss.support@olympus-europa.com](mailto:dss.support@olympus-europa.com)

# OLYMPUS®

## OLYMPUS CORPORATION

Shinjuku Monolith, 3-1 Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0914, Japan. Tel. 03-3340-2111

## OLYMPUS AMERICA INC.

Two Corporate Center Drive, Melville, NY 11747-3157, U.S.A. Tel. 1-800-622-6372

## OLYMPUS EUROPA GMBH

(Premises/Goods delivery) Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Germany. Tel. 040-237730  
(Letters) Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Germany.

## OLYMPUS UK LTD.

2-8 Honduras Street, London EC1Y 0TX, United Kingdom, Tel. 020-7253-2772  
<http://www.olympus.com>

### *Declaration of Conformity*

Model Number: DS-2200  
Trade Name: DIGITAL VOICE RECORDER  
Responsible Party: OLYMPUS AMERICA INC.  
Address: 2 Corporate Center Drive, Melville, NY 11747-3157, U.S.A.  
Telephone Number: 800-622-6372

This device Complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**FC** Tested To Comply  
With FCC Standards  
FOR HOME OR OFFICE USE

### **Canadian RFI**

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

Cet appareil numérique ne dépasse pas les limites de Catégorie B pour les émissions de bruit radio émanant d'appareils numériques, tel que prévu dans les Règlements sur l'Interférence Radio du Département Canadien des Communications.

**CE** "CE" mark indicates that this product complies with the European requirements for safety, health, environment and customer protection.

**CE** L'indication "CE" signifie que ce produit est conforme aux exigences concernant la sécurité, la santé, l'environnement et la protection du consommateur.

**CE** Das „CE“ Zeichen bestätigt die Übereinstimmung mit den Europäischen Bestimmungen für Betriebssicherheit und Umweltschutz.